

4515 CON

# L'OIE blanche

## UNE COOP DE 103 MEMBRES!

Journal de Montmagny, l'Islet, Bellechasse

VOL. 10 NO 39 19 027 COPIES DIMANCHE 24 SEPTEMBRE 1995

**LIQUIDATION 95**  
**GALERIES DE L'AUTO**  
 140, 150, 160 boul. Taché Ouest Montmagny  
**LIQUIDATION 95**

COMMENCEZ À PAYER EN MARS 96  
 VOIR DÉTAILS EN PAGE 2

### Le gouverneur général du Canada à Montmagny



Jeudi matin, une cohorte d'invités et de personnalités accueillait avec respect et dignité le très honorable Roméo Leblanc, gouverneur général du Canada. Une réception en son honneur avait été organisée à l'hôtel de ville par les édiles municipaux ainsi qu'une visite à l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Sur la photo, le cadet-commandant Kathy Charbonneau accompagne le gouverneur général à l'occasion de la traditionnelle revue de la garde d'honneur.

Page 2

**Produits  
toxiques  
menaçants à  
Saint-François**

Page 5

*Première en région*  
**Conférence  
participative  
pour la  
prévention  
du suicide**

Page 3

**clinique dentaire**  
**POITRAS**  
 associés

Dentisterie générale  
 Service en orthodontie  
 Service en implantologie

5 boulevard Taché Est, Montmagny  
 ☎ 248.24.22 248.15.84

### Marc-André Dufour à la barre du 95 de Saint-Jean-Port-Joli

Marc-André Dufour (à droite) dirigera le 95 de Saint-Jean-Port-Joli qui évoluera dans la Ligue senior du Bas Saint-Laurent. En compagnie du directeur gérant Gilles Plourde, il présente le gilet aux couleurs des Oilers d'Edmonton que porteront les joueurs.

Page 35



**RESTAURANT**

**A la Rive Inc.**

153, rue Saint-Louis, Montmagny

- Salle à manger licenciée
- Casse-croûte
- Livraison

**248-3494**



Mme Diana Fowler et le gouverneur général, Roméo Leblanc, ont reçu des présents des mains de M. Léopold Côté, Mme Carmen Ouellet et le maire M. Jean-Claude Croteau.

## Le gouverneur général du Canada impressionné par l'esprit de solidarité des Magnymontois

De la grande visite jeudi dernier à Montmagny alors que le gouverneur général du Canada, M. Roméo Leblanc, honorait de sa présence une cohorte d'invités et de personnalités qui l'attendaient à l'Hôtel de ville. Une visite en toute simplicité où M. Leblanc en a profité pour vanter l'esprit de solidarité qui habite les Magnymontois depuis 350 ans.

PAR STÉPHANE POIRIER

Accompagné de son épouse, Mme Diana Fowler, M. Leblanc a fait l'éloge des ancêtres Magnymontois qui, «à force de courage et de détermination, ont défriché, cultivé puis peuplé le domaine pour en faire l'un des plus prospères de la rive-sud.»

Le premier gouverneur général à se rendre à Montmagny depuis 1946 a également souligné le travail des nombreux bénévoles dispersés dans les quatre coins du comté, des bénévoles qui, par leur engagement au service de leur communauté, manifestent un sens de l'entraide et une compassion généreuse. Il a d'ailleurs profité de son passage à l'Hôtel-Dieu de Montmagny pour rendre un hommage particulier à la centaine de bénévoles qui y oeuvrent jour après jour.

Se déclarant atteint d'une grande fierté à l'idée d'accueillir le plus important homme politique au Canada, le maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, a offert en gage d'amitié une volée d'oie sculptée oeuvre de Claude Tardif.

Également, Mme Carmen Ouellet, présidente du 350e de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud, et M. Léopold Côté, représentant le fondateur de Montmagny, le sieur Charles Huault de Montmagny, ont offert au très honorable Roméo Leblanc le calendrier historique des fêtes.

M. Leblanc n'a d'ailleurs pas écarté l'idée de venir faire une visite l'an prochain à l'occasion de ces fêtes.

## Assemblée Générale Annuelle



MERCREDI 27 SEPTEMBRE À 19H30 AU MOTEL LE CENTRE  
INVITATION À TOUS LES MEMBRES

*Votre présence est d'une grande importance!*

## Les Grands explorateurs à la salle Gérard-Ouellet

La salle Gérard-Ouellet invite le public à partir à la découverte du monde. Au programme de la saison 1995-1996, les spectateurs pourront découvrir la Grèce, le Maroc, l'Inde et la Turquie avec un guide qui, chaque fois, partage en direct sa passion, ses histoires insolites, ses récits captivants et ses images les plus colorées.

Par ses ciné-conférences commentées sur scène, les Grands explorateurs offrent une vision différente du monde. Géographie, nature, société, ethnologie et découvertes y sont abordées par les conférenciers chevronnés.

La saison s'ouvre avec «Au soleil des Iles grecques» le vendredi 6 octobre à 20h, «Maroc d'hier à aujourd'hui» le vendredi 10 novembre à 20h, «L'empire des Indes» le vendredi 15 mars à 20h, et «Mille et une Turquie» le vendredi 26 avril à 20h.

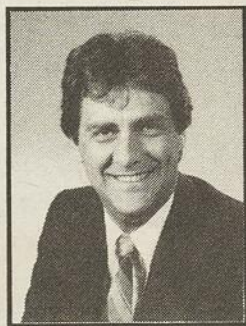
Il est encore possible de réserver sa carte de saison. Vous pouvez également acheter chaque représentation individuellement en réservant votre place au 418-598-7255.

# LIQUIDATION 05

## GALERIES DE L'AUTO

140, 150, 160 boul. Taché Ouest Montmagny

COMMENCEZ À PAYER EN MARS '96

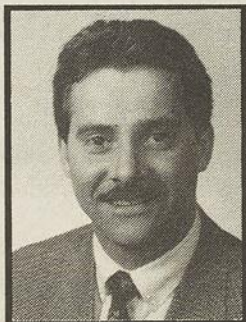


Mario Thiboutot

TOYOTA



248-2323



Yvon Boulet

VOLKSWAGEN



248-0057

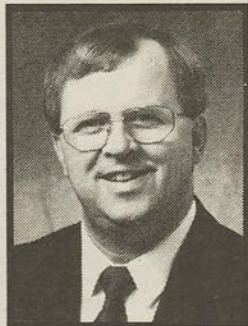
MARS '96

MARS '96

MARS '96

MARS '96

MARS '96



Roland Blais

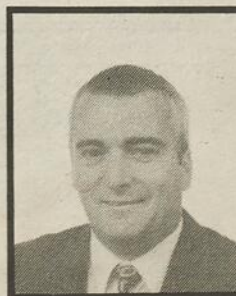
HYUNDAI



248-7877



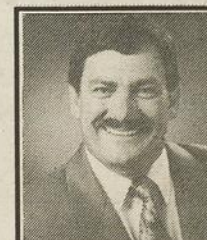
André Morin



Serge Blais

Nous sommes toujours là pour vous conseiller du  
LUNDI AU VENDREDI DE 9H00 À 21H00  
SAMEDI DE 9H00 À MIDI

«Pour parler auto, passez aux Galeries de l'auto»



Raymond Samson, A.V.C.  
Agent en assurance de personnes  
Planificateur financier

114 A, av. de la Gare, Montmagny  
Bur.: (418) 248-3583 Dom.: 248-1681

**Groupe La Mutuelle**

Mutuelle du Canada et Mutuelle Investco Inc.

Planification financière  
Assurance-vie  
Assurance-invalidité  
Régimes d'épargne  
CPG  
Fonds de placements  
REER/FERR  
Avantages sociaux

Votre avenir nous tient à coeur

## ACHÈTERAIS DES BILLOTS ET DES LOTS À BOIS

SAPIN-ÉPINETTE  
12 à 16 pieds  
**MOULIBOIS ENR.**  
(418) 598-9478/(418) 469-3033  
scierie Bureau

SAPIN-ÉPINETTE  
8 pieds 4 pouces  
TREMBLE 8 pieds 4 pouces  
BOULEAU blanc 8 pieds

VENTE DE BOIS DE SCIAGE EN  
GROS ET DÉTAIL  
Saint-Jean-Port-Joli



Le motel industriel de Saint-Pamphile peut abriter trois entreprises.

## Saint-Pamphile Le motel industriel fin prêt à accueillir sa 1ère entreprise

La concertation a porté fruits à Saint-Pamphile. Une étroite collaboration entre la Ville, la Caisse populaire, Matériaux Blanchet, Maibec, le magasin Coop et la Société de développement industrielle (SODISPA) a finalement débouché sur la construction d'un motel industriel. Une bâtisse toute neuve de 6 000 pieds carrés capable d'accueillir trois entreprises dans le parc industriel.

PAR MICHEL CHASSÉ

C'était donc jour de réjouissance en ce mardi 19 septembre à Saint-Pamphile alors qu'on procédait à l'inauguration officielle du motel situé au 32, rue industrielle.

Ce projet global de 225 000\$ a été rendu possible grâce à des contributions financières de 100 000\$ de la corporation municipale et de 25 000\$ de la SODISPA, à un prêt sans intérêt d'une durée de cinq ans de 50 000\$ à la Caisse populaire, et à un autre emprunt de 50 000\$ à cette même institution. On a pu compter également sur la participation de Matériaux Blanchet et Maibec qui ont fourni de l'équipement et du bois de structure sans frais, et sur le Magasin Coop qui a donné des matériaux.

Le président de la SODISPA, M. Michel Rodrigue, a précisé lors de la cérémonie officielle que le motel industriel pouvait accueillir des entreprises existantes ou en voie de démarrage. Actuellement, cette nouvelle infrastructure n'a pas trouvé preneur. Mais à la SODISPA, on attendait d'avoir bel et bien terminé la construction avant de se lancer dans la promotion du motel.

Selon M. Rodrigue, le principal avantage d'un tel équipement est de permettre à des entrepreneurs d'y louer des espaces au lieu d'avoir à les construire: «Il s'agit d'un coup de pouce important pour une entreprise, surtout si elle est jeune ou en phase de démarrage. Et le fait d'avoir moins d'argent à investir dans les immobilisations permet à ces entreprises de se consacrer davantage à la création d'emploi», d'ajouter le président de la SODISPA.

Invitant les gens d'affaires du milieu à venir s'y installer, M. Rodrigue a exprimé le souhait que la construction de ce motel ne soit qu'une première étape et qu'on puisse bientôt doubler sa superficie pour y accueillir jusqu'à six nouvelles entreprises.

Outre le motel, le parc industriel de Saint-Pamphile abrite quatre entreprises, dont trois qui ont bénéficié d'une aide du fonds financier de la SODISPA. Ces trois entreprises emploient 40 personnes et ont généré depuis quatre ans des investissements dépassant les 400 000\$.

Maintenant que le motel industriel est debout, il reste à y loger trois entreprises. Avis aux intéressés!

## Le calendrier-loterie du 350e regorge d'informations historiques

Le comité des Fêtes du 350e de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud a dévoilé, lundi, leur toute dernière réalisation: un calendrier historique rempli d'anecdotes et d'informations chronologiques relatant les faits importants qui ont marqué l'histoire des municipalités de Montmagny, Saint-Pierre et l'Isle-aux-Grues.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Imprimé à 3000 exemplaires, le calendrier historique du 350e s'échelonne sur une période de 16 mois, de septembre 1995 à décembre 1996. À l'intérieur du calendrier, on peut y découvrir des photos d'époque et dates historiques soulignant les grands événements des trois derniers siècles de la Seigneurie.

On y voit entre autres une photo prise lors des inondations de 1925, et des clichés de bâtiments importants comme l'Hôtel-de-



La présidente des Fêtes du 350e, Mme Carmen Ouellet et M. Jean-François Roy à la supervision de ce projet, ont présenté à la presse lundi, le nouveau calendrier-loterie maintenant en vente au coût de 20\$.

Ville, l'ancienne église St-Thomas et l'hôtel Montmagny Inn. Les notes chronologiques nous ont également permis d'apprendre entre autres qu'il y a eu deux pendaisons à la prison de Montmagny, dont la dernière avait lieu en 1921, qu'en 1846 Montmagny était dotée de 20 rues identifiées et que le premier maire de Montmagny, M. Louis Fournier, participait à la première séance du conseil le 21 septembre 1845.

### Outil de financement majeur

Ce petit bijou d'histoire est en vente au coût de 20\$ dans les presbytères et au Service des Loisirs à Montmagny. Une vente publique sera aussi organisée prochainement aux sorties des messes du dimanche dans les trois municipalités de la Seigneurie. Une vingtaine de coupons rabais pour une valeur d'environ 200\$ sont joints à ce calendrier.

Les personnes qui se procureront le calendrier courent également la chance de remporter des prix en argent pour un total de 6 600\$, soit 16 prix de 350\$, et un grand prix de 1 000\$ qui sera tiré le 2 décembre 1996. Avec les commandites inscrites à l'intérieur du calendrier, cette réalisation se veut un outil majeur de financement pour le comité des fêtes qui opère un budget d'environ 140 000\$ pour la tenue de ces festivités qui auront lieu, rappelons-le, du 21 juin au 1er juillet 1996.

Depuis janvier dernier, le comité a travaillé à la conception de ce calendrier qui a été réalisé grâce à l'étroite participation pour la recherche historique de MM. Léopold Côté, Marc Couillard et Maurice Rousseau ainsi que

## Commission scolaire de la Côte-du-Sud Le Comité de parents agit pour éviter la douleur du suicide

Parce que la région de Chaudière-Appalaches détient le record peu enviable du taux de suicide le plus élevé dans la province, le Comité de parents de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud a décidé d'agir et d'innover en présentant une conférence participative qui fournira aux parents, enseignants, intervenants et amis, des outils visant à établir une communication préventive.

PAR STÉPHANE POIRIER

Cette conférences ayant pour thème «Pour éviter la douleur...» se tiendra à 19h30 le lundi 2 octobre à l'école secondaire Bon-Pasteur, le mardi 3 octobre à la Polyvalente de Saint-Paul, et le mercredi 4 octobre à la polyvalente Louis-Jacques-Casault.

L'animation sera assurée par Mme Lise Lavoie, agente d'information au Centre de prévention du suicide de Québec, en compagnie de M. Henri Bélanger, animateur de groupe de parents du CLSC Trois-Saumons.

Les statistiques, les causes, les signes, la prévention seront entre autres les thèmes abordés lors de cette conférence portant sur le chaud sujet du suicide. Au surplus, une mise en situation sera présentée par les maisons des jeunes et un stand d'information sera monté sur place.

Des dépliants d'inscription seront distribués dans les écoles primaires et secondaires du territoire. Toutes personnes intéressées ou encore inquiétées par le phénomène du suicide peuvent s'inscrire en retournant le coupon d'inscription ou encore en téléphonant auprès de Mme Anne C. Lord au 418-598-3240 ou 418-598-6950. Le coût d'entrée se limite à 2\$ seulement.

### Action et prévention

Conscient qu'il faille agir au plus tôt, le Comité de parents de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud voit dans cette activité un moyen privilégié de sensibiliser la population, principalement les personnes oeuvrant auprès des jeunes, à la problématique du suicide qui semble de plus en plus présente.

«Le but de nos conférences n'est pas de former des professionnels dans le domaine

de la prévention du suicide. Il s'agit simplement d'informer les parents, de leur donner des pistes d'intervention et des idées d'action», commentait la présidente du Comité de parents, Mme Anne C. Lord.

En allusion au thème «Pour éviter la douleur...», l'information transmise ouvrira les portes à une communication préventive, laquelle à son tour permettra d'éviter la douleur du manque de communication lorsque le suicidaire se renferme sur lui-même; d'éviter la douleur de ne savoir quoi faire pour aider; d'éviter la douleur de l'événement qui arrive à un proche; d'éviter la douleur de culpabilité de n'avoir rien vu venir, d'éviter la douleur de l'absence malgré la vie qui continue.

Ne s'étant pas fixé d'autre objectif que celui de sensibiliser les gens aux réalités du suicide, le comité souhaite que l'événement puisse servir d'amorce et d'incitatif à d'autres mouvements du genre.



Intervenants privilégiés dans l'organisation de la conférence «Pour éviter la douleur...» traitant de la problématique du suicide, M. Richard Couillard, président de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, et Mme Anne C. Lord, présidente du Comité de parents.

de l'enseignant Louis Vallée et les étudiants Cathy Légaré, Étienne Côté, Geneviève Gagné, Patrick Morency et Laurier Chrétien du Centre d'études collégiales de Montmagny. La révision a été effectuée par M. Jean Couil-

lard et la recherche des photos menée par M. Gino Dufour. Mmes Carmen Ouellet et Sylvie Fortin ainsi que M. Jean-François Roy ont assuré la supervision de ce projet de longue haleine.

## La CCQ suspend les travaux chez Nilus Leclerc à Cap-Saint-Ignace

Pour la deuxième fois au Québec et la première fois dans l'est de la province, la Commission de la construction du Québec (CCQ) a ordonné, jeudi, la suspension des travaux de construction sur le chantier de l'entreprise Nilus Leclerc à Cap-Saint-Ignace.

PAR SYLVAIN FOURNIER

L'ordonnance de suspension des travaux a été émise à deux entreprises qui sont la propriété de M. Jacques Bérubé, président du Groupe Leclerc. L'entrepreneur Nilus Leclerc embauchait deux travailleurs qui ne possédaient pas leurs cartes de compétence tandis que l'entrepreneur Planchers Royal Excellence, une nouvelle entité récemment créée par M. Bérubé, ne détenait pas une licence telle qu'exigée par la loi sur le bâtiment.

La CCQ a constaté ces infractions à la nouvelle loi 46, en vigueur depuis trois mois, lors de visites effectuées les 9 et 14 septembre à Cap-Saint-Ignace. Dans les deux cas, il n'y avait que trois travailleurs de la construction sur le chantier qui, selon la porte-parole de la CCQ à Montréal, Mme Jacqueline Roy, serait complété à 80%. À noter que cet avis de suspension ne s'applique que pour les travaux de construction. Le chantier continue d'être accessible pour le personnel affecté à l'installation de

l'équipement et pour les travailleurs embauchés par des sous-traitants.

M. Jacques Bérubé avait dix jours depuis la date d'émission de l'ordonnance de suspension pour aller en appel de cette décision auprès du commissaire de la construction. L'entreprise n'avait pas encore signifié son intention d'appel, en fin de journée vendredi, lors d'une vérification auprès de la CCQ qui s'est vue dans l'obligation de sévir à l'endroit de l'homme d'affaires après lui avoir acheminé à plusieurs reprises, depuis juillet, des avis l'obligeant à se conformer à la loi sur la construction.

M. Bérubé n'a pas retourné les appels téléphoniques qui ont été logés par L'OIE BLANCHE, vendredi. Du côté des représentants du syndicat qui ont mené une lutte ardue à cette entreprise, M. Guy Duguay, directeur régional à la Fédération des travailleurs du Québec, s'est réjoui de cette nouvelle même s'il considère que le cas de Nilus Leclerc aurait dû être un cas type depuis le tout début des travaux.



Les responsables du premier Rallye Vélo Richelieu de Montmagny: assis, Jean Simard, Germain Boulet, qui est l'initiateur du projet, et Gaétan Masson. Debout, Michel Dufresne, de McDonald, Yves Proulx, président du Club Richelieu, et Yves Lavoie, de Tim Hortons. Ces personnes invitent tous les jeunes de 6 à 99 ans...à participer au premier Rallye Vélo Richelieu.

## Avis à tous les jeunes

# Le «Rallye Vélo Richelieu» aura lieu le dimanche 1er octobre à Montmagny

(M.C.) Ayant à coeur la cause de la jeunesse, le Club Richelieu de Montmagny organise pour le dimanche 1er octobre le premier «Rallye Vélo Richelieu» qui aura lieu sur un circuit fermé de 1,93 kilomètre dans les rues de Montmagny.

Cette activité s'adresse surtout aux jeunes de 6 à 16 ans qui seront répartis en trois catégories: 6 à 8 ans, 9 à 12 ans, et 13 à 16 ans. Une 4e classe a cependant été ajoutée pour les 17 à 99 ans afin que tous puissent y participer. Seule la chance déterminera les gagnants au moyen d'un système reposant sur des chiffres choisis au hasard, de sorte que la vitesse n'a aucune importance.

L'inscription se fera à 13h sur le terrain de l'aréna, d'où se donnera le départ. Le coût d'inscription de 2\$ donne droit à des bons d'achat chez Tim Hortons et McDonald. À la période d'arrêt prévue à la mi-temps, ces mêmes restaurants et le Syndicat des producteurs de lait de la Côte-

du-Sud fourniront collation et breuvage aux participants. Des prix de présence seront distribués et les gagnants recevront des bourses déterminées selon le nombre d'inscription.

Le circuit empruntera les rues Bélanger, Fournier, Morel, 3e Avenue nord, François Richard et une courte section de la rue Sainte-Brigitte. L'Ambulance Saint-Jean et l'Équipe d'urgence multidisciplinaire seront sur place. Un service d'ordre verra à ce que l'activité se déroule dans le calme et la sécurité. Le port du casque protecteur est recommandé mais non obligatoire. En cas de pluie, la compétition sera reprise le dimanche suivant.

Tu as six ans et plus? Tu as le goût de te payer une petite randonnée en bicyclette avant l'hiver? Tu as le goût de prendre part à une compétition amicale regroupant quelques centaines de participants. Tu as le goût de gagner peut-être une bourse en argent ou un prix de présence tout en t'amusant? Si tu as répondu oui à toutes ces questions, présentes-toi sur le terrain de stationnement de l'aréna de Montmagny à 13h le dimanche 1er octobre pour t'inscrire au Rallye Vélo Richelieu.

### ACUPUNCTURE

*Réjane Dufresne*

ACUPUNCTRICE

(Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec)

PRATIQUE EN CLINIQUE DEPUIS 1983

**248-3081**

215, du Manoir, Montmagny

**L'OIE**  
*blanche*  
**UNE COOP DE 103 MEMBRES!**

119, av. Collin C.P. 40, Montmagny, G5V 3S3  
**248-8820**

**INFORMATION**  
Michel Chassé 598-6353  
Sylvain Fournier  
Stéphane Poirier

**MONTAGE**  
Manitou Communication  
Graphique

**PUBLICITÉ**  
Pierrette Morin  
Anie Beaudet  
Jean Bouffard  
Ginette Thibault

**ADMINISTRATION**  
Julie Ouellet  
Elisabeth Lynch

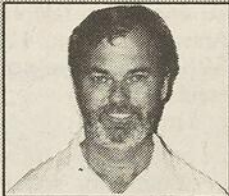
**19 027 copies**

Office de la Distribution Certifiée - ODC  
LES REVENUS DU QUÉBEC  
PÉRIODIQUES ÉLECTRONIQUES

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.  
Dépôt légal 3e trimestre 1995 • Bibliothèque Nationale du Québec  
Société Canadienne des Postes • Envois de publications canadiennes conventionnelles 497134



Francine Demers, prop.



André Prévost

## Résidence Paradis

(pour personnes âgées autonomes)  
3, rue Paradis, Montmagny

**Hâtez-vous!**  
**Il ne reste que deux chambres à louer.**

Réservez dès maintenant : **248-9768**

Coût  
**650\$ /mois**  
incluant  
tous les  
services

AVOCATS

## Une nouvelle équipe de conseillers juridiques pour desservir Montmagny, L'Islet, Bellechasse

105 A, rue St-Louis, Montmagny G5V 1N2 248-2383

Langlois Robert est une étude multidisciplinaire en droit des affaires, litige civil et commercial, qui vous offre des services aux plans local, national et international.



**Pierre Blais**  
Profonde connaissance de la PME. Expertise dans les secteurs agro-alimentaire, corporatif, en droit du travail, municipal et de l'environnement.



**Richard Gaudreau**  
Expertise approfondie en droit des transports, assurance et litige civil et commercial.



**Isabelle Boivin**  
Pratique en litige civil et commercial. Très impliquée dans son milieu.

**L'ART DU DROIT**  
**LANGLOIS**  
**ROBERT**

MEMBRE DE  
**Smith Lyons Langlois Robert**

QUÉBEC MONTREAL OTTAWA TORONTO VANCOUVER HONG KONG TAIPEI KIEV

*Le mariage parfait*

**Qualité & Prix**

**Les Bas**

**CAMEO®**



Brigitte Fournier  
propriétaire

Maintenant disponibles

**Lingerie Féminelle**  
Lingerie Féminelle un choix naturel...  
**LES GALERIES MONTMAGNY**  
**248-5879**

## La Municipalité demande au gouvernement d'agir

# Un entrepôt de produits toxiques sans propriétaire inquiète à Saint-François

La municipalité de Saint-François de la Rivière du Sud abrite, depuis quelques années sur le chemin Morigeau, un entrepôt contenant 250 barils de produits toxiques, constituant ainsi un sérieux danger pour la population s'il survenait un incendie dans cette bâtisse. Aucun service de protection contre les incendies dans la région de Montmagny ne possède en effet l'équipement requis pour faire face à un sinistre de la sorte.

PAR SYLVAIN FOURNIER

La nouvelle a été rendue publique jeudi matin sur les ondes de la station CFEL-FM de Montmagny. Rejoint au téléphone jeudi après-midi, le maire de Saint-François, M. Jacques Dumas, a confirmé que l'entrepôt aux portes cadenassées par la Municipalité contenait 250 barils de produits toxiques. Selon M. Dumas, le mélange toxique contenu dans 150 barils n'a pu être identifié avec précision par des experts du Département de santé publique venus sur place récemment, à la demande des autorités municipales.

L'autre centaine de barils contient des substances comme de l'acide chlorhydrique et sulfurique ainsi que du cyanure de cuivre et de chrome, a mentionné M. Dumas qui est également préfet de la MRC de Montmagny. L'étude de la santé publique révèle que si ces produits s'enflammaient, les émanations de gaz toxiques pourraient même être nocives par une simple exposition de la peau.

### Terrain devenu orphelin

Le terrain et l'entrepôt étaient la propriété des Entreprises Clément Roy inc. et de Placage Ultra inc. Mais curieusement, depuis la faillite de ces entreprises en 1991, le terrain est devenu «orphelin», a mentionné le maire de Saint-François qui a été informé de cette situation en décembre 1993, lors d'une recherche sur les comptes de taxes non payés. Selon M. Dumas, «les créanciers ont écoulé tout ce qui était payant de ces entreprises et ont laissé leurs vidanges à St-François».

M. Dumas déplore également le fait que le ministère de l'Environnement émette des permis et ne fasse ensuite les vérifications

nécessaires. «Il y a quelqu'un qui s'est retiré en douce du dossier», a commenté le maire. Des citoyens interrogés vont plus loin en mentionnant que la terre de ce terrain serait hautement contaminée. L'Environnement a autorisé l'établissement d'un plan de placage sur ces terrains à partir de 1965.

Depuis plus de trois ans, c'est le jeu du chat et de la souris pour savoir qui devra payer une facture estimée à 375 000\$, soit 1 500\$ du baril, pour éliminer ces produits. Ce montant n'inclut pas les coûts inhérents à la dépollution du terrain. Convaincu par les études de la santé publique que cet entrepôt représente un haut risque pour ses citoyens, le maire de Saint-François est bien décidé à régler rapidement ce dossier auprès des instances gouvernementales «pour ne pas vivre un deuxième désastre comme à Saint-Basile».

### Saint-François lance un ultimatum

Dans une lettre, en date du 6 septembre, adressée aux ministres M. Jacques Brassard de l'Environnement et de la Faune, et M. Guy Chevrette des Affaires municipales, le maire Jacques Dumas demande l'évacuation de ces produits et la décontamination du terrain dans les plus brefs délais, et souhaite qu'ils «prennent toutes les mesures nécessaires pour appliquer la règle du pollueur-payeur». Si les ministres concernés n'agissaient pas d'ici la fin du mois, le maire de Saint-François entend prendre «tous les moyens légaux nécessaires pour obliger le gouvernement du Québec à agir».

Récemment, la Sécurité civile de Chaudière-Appalaches a élaboré un plan d'urgence en cas d'incendie. La Municipalité de Saint-François adoptera lundi, en séance spéciale, un plan d'évacuation de la popula-



L'entrepôt qui contient près de 250 barils de produits dangereux est situé à proximité de l'usine Produits Tubulaires Roy qui n'est cependant pas le propriétaire du bâtiment et du terrain.

tion advenant une déflagration. Prévoyant une zone tampon de 1,5 km autour de cet entrepôt, le périmètre de sécurité comprend 65 résidences et trois industries.

Par ailleurs, la Sécurité civile a ordonné à la Municipalité de Saint-François d'effectuer une surveillance étroite de ce bâtiment. La Sûreté du Québec a également été informée du contenu de cet entrepôt situé à proximité de l'usine Produits Tubulaires Roy.

M. Jacques Dumas a aussi voulu rassurer sa population en indiquant que les citoyens concernés seront bientôt informés des mesures qu'entend prendre la Municipalité pour mettre un terme à ce dossier.

CA 248-1232

*Fernand Breton*

M.S.C., C.A.

COMPTABLE AGRÉÉ

68, PALAIS DE JUSTICE  
MONTMAGNY

## INVESTISSEZ

### DANS DU SOLIDE

#### MAISONS EN PANNEAUX PRÉ-USINÉS



La Maxime

**KIT INSTALLÉ POUR SEULEMENT: 39 700 \$**

Planchers, murs, toiture, isolation, divisions, portes, fenêtres, finition intérieure & extérieure, armoires, inclus et installés (sous-contractants en sus).

**AUTRES MODÈLES**  
à partir de :  
**35 000 \$**

STRUCTURE  
L'APRISE

MAISON MODÈLE  
QUEBEC  
2540, boul. Hamel  
683-3343

MONTMAGNY  
240, des Ateliers  
(parc industriel)  
248-0401

RIMOUSKI  
231, des Sorbiers  
724-7726

chez François

Bistro bourgeois

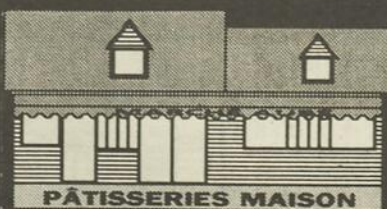


CUISINE BOURGEOISE  
SERVIE SANS FAÇON  
DANS UN CADRE CHALEUREUX

418 248-8158

Retenir sa table ou venir à l'aventure  
100, rue Saint-Jean-Baptiste Est, Montmagny, G5V 1K3

MARCHÉ Aubé enr.  
«La Fraîcheur»  
au meilleur  
prix en ville!



355, boul. Taché Est, Montmagny 248-4968

Cette  
semaine

- Poires lb .79¢
- Carottes 5 lb .99¢
- Cantaloups un. 1.99\$
- Pommes McIntosh 5 lb 2.99\$
- Poireaux douzaine
- Grande variété de citrouilles, mini-citrouilles, courges décoratives

Les chiens errants à St-Jean-Port-Joli causent problème

J'aimerais par la présente inviter les résidents de l'ouest du village de St-Jean-Port-Joli à la vigilance: depuis quelques semaines, nous sommes régulièrement visités par des chiens errants qui, tôt le matin de préférence, viennent se livrer sur nos terrains à de sanglants carnages. Lundi matin, 11 septembre, ma chatte Hastings qui était comme d'habitude attachée dans l'enclos qui lui était réservé a été sauvagement attaquée par deux chiens errants, l'un blanc et l'autre noir. Cruellement mordue dans le bas du dos, elle devait mourir chez le vétérinaire en fin d'après-midi.

Inutile de préciser mon état d'esprit lorsque dans les heures qui ont suivi j'ai appris que les mêmes chiens avaient dévoré les deux canards d'une voisine et blessé grièvement la chatte

d'une autre personne. Les règlements municipaux interdisant formellement que des chiens soient laissés en liberté, je présume que chaque citoyen devrait se faire un devoir d'observer lesdits règlements ou, le cas échéant, de signaler la présence de ces bêtes dangereuses.

Enfin, ce n'est peut-être qu'une chatte, diront certaines personnes, à celles-là je répondrai: il aurait pu s'agir d'un enfant. Quant à moi, c'était ma chatte et je crois bien qu'elle méritait une autre fin que celle qui lui a été réservée. Remarquez que je n'ai rien contre les chiens que l'on dit les meilleurs amis de l'homme... à la condition que l'on ait la décence de les nourrir et de les garder chez soi.

Louis-Marie Bernier  
St-Jean-Port-Joli

La famille Normand exprime sa gratitude

Nous aimerions, nous les membres de la famille Normand, exprimer toute notre gratitude pour l'aide, le réconfort et le soutien dont vous avez fait preuve à la suite de l'incendie de notre ferme survenu le 7 juillet 1995.

En ces temps d'individualisme, vous avez su nous prouver le contraire par votre support.

Merci pour le soutien moral.  
Merci pour la main-d'oeuvre.

Merci de votre aide monétaire.  
Merci pour la nourriture.

Comme il nous est impossible de les formuler individuellement à chacun de vous, veuillez accepter ces humbles remerciements.

Sachez qu'il n'existe pas de mots suffisamment adéquats pour exprimer toute notre reconnaissance.

La famille Normand

Clément, Yvette, Annick, Mélissa,  
Stéphanie, Isle-aux-Grues

Le nombre d'électeurs se maintient dans Montmagny-l'Islet

(S.P.) À la lumière des données préliminaires fournies par le directeur général des Élections du Québec, M. Pierre-F. Côté, le nombre d'électeurs aptes à voter en 1995 sera sensiblement le même que celui de 1994.

Selon le dernier recensement qui se tenait du 5 au 10 septembre, 31 708 électeurs de Montmagny-l'Islet ont été inscrits sur la liste électorale, comparativement à 31 452 en 1994, soit une très légère hausse de 0,81%.

En province, 4 639 743 électeurs ont été recensés, soit une hausse de 3,83% comparativement à 1994.

SPÉCIAUX DE LA RENTRÉE

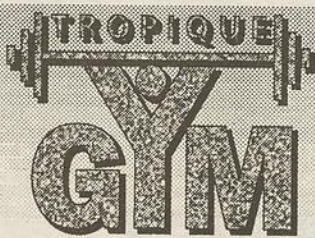
POUR SEULEMENT :

Homme Femme Étudiant  
99\$ 89\$ 75\$

Possibilité de payer en deux versements.

On vous offre :

- Abonnement 3 mois
- Appareils de musculation
- Appareils cardio-vasculaire (steps + vélos)
- Programme personnalisé (entraînement et alimentaire)



Possibilité de suivi complet!

Pour perdre du poids ou augmenter la masse musculaire :

- Incluant % gras
- Pesée régulière • Mensuration, etc.

116, Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny  
248-5955

**L'Epi d'Or**  
Boulangerie - Pâtisserie

Découvrez la France dans chacun de nos succulents pains maisons...

Corinne & Pascal  
4, boul. Taché Est, Montmagny 248-3021

ATTENTION!

SUPERBE EXPO VENTE

Salle du Centenaire de Sainte-Perpétue  
du 27 septembre au 2 octobre 1995

Des prix \$\$\$ ~~COUPÉS~~ ~~COUPÉS~~ AU «MAXIMUM»

Venez découvrir les nouveautés  
«AUTOMNALES»  
OUVERT TOUS LES JOURS ET TOUS LES SOIRS  
(samedi et dimanche inclus)

Nous acceptons vos réservations pour Noël!

De nombreuses surprises  
vous attendent!

**GAGNON**  
**M** EUBLES

77B, DE GASPÉ EST, ST-JEAN-PORT-JOLI  
598-3340  
378, PRINCIPALE, STE-PERPÉTUE  
359-2424

Lors des Fêtes du 350e en 1996

## L'historien Léopold Côté personnifiera le Sieur Charles Huault de Montmagny

(S.F.) M. Léopold Côté, un historien très bien connu dans la région de Montmagny, a récemment accepté de personnifier le premier Seigneur de la Rivière-du-Sud, le Sieur Charles Huault de Montmagny, lors des festivités entourant le 350e anniversaire de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud qui se tiendra du 21 au 24 juin et du 28 juin au 1er juillet 1996.

La présidente du comité des Fêtes du 350e, Mme Carmen Ouellet, s'est dite très fière de pouvoir compter sur une personne de

la trempe de M. Côté pour jouer le personnage d'un des grands de l'histoire de Montmagny. Véritable encyclopédie sur l'histoire de Montmagny, M. Léopold Côté sera à la hauteur de ce personnage qui servira d'emblème à cette grande fête.

### Une chaîne humaine record

Pour inaugurer en grandes pompes les célébrations du 350e, le comité organisateur est à préparer une activité qui pourrait bien être inscrite dans le livre des records Guinness.

La présidente Mme Carmen Ouellet a en effet confié qu'on étudie présentement la possibilité de constituer la plus longue chaîne humaine jamais vu entre le quai de Montmagny et la municipalité de St-Pierre.

Plus de 8000 personnes seraient nécessaires pour rejoindre une distance de 8,3 km. Cette activité se tiendrait le dimanche 5 mai 1996, soit exactement 350 ans après que le Sieur Charles Huault de Montmagny obtienne la concession de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud de la Compagnie de la Nouvelle-France.



Véritable encyclopédie sur l'histoire de Montmagny, M. Léopold Côté a accepté de personnifier le premier Seigneur de la Rivière-du-Sud, le Sieur Charles Huault de Montmagny.

## Le 350e recherche des comédiens amateurs

Vous avez envie de monter sur les planches? Le comité des Fêtes du 350e de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud peut réaliser votre rêve alors qu'il est présentement à la recherche d'adultes, hommes et femmes, pour combler une soixantaine de rôles en vue de la présentation, pour l'été 1996, d'une comédie à saveur historique.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Écrite avec humour par M. Pascal Blanchet de St-Pierre, la pièce racontera, sous formes de tableaux, certains événements de l'histoire de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud qui incluait à l'époque, les municipalités de Montmagny, St-Pierre et l'Isle-aux-Grues. Décapante et originale, promet-on, cette présentation sera prétexte à un spectacle multidisciplinaire mariant le théâtre avec la musique et la chanson.

Cette grande fresque comique fera appel à plus de 100 participants. Les personnes intéressées à jouer un petit rôle ou agir comme figurant dans cette pièce, ont jusqu'au lundi 2 octobre pour s'inscrire via le Service des Loisirs de Montmagny au 248-6022. Notons que la plupart des rôles sont très courts et n'exigeront pas une participation considérable.

### Ateliers de théâtre

Afin de bien préparer les participants inscrits en prévision des auditions qui viendront déterminer les rôles de chacun, une série de quatre ateliers de théâtre seront offerts par Mme Rita Lachance et M. Noël Delisle à partir du mercredi 4 octobre dès 19h30 à la salle Edwin-Bélanger. Un pre-

### Terminer son 5 secondaire, c'est possible

La Commission scolaire de la Côte-du-Sud offre à toute personne âgée de 16 ans et plus et résidante du secteur desservi par la Polyvalente de Saint-Paul de terminer ses études secondaires.

En effet, le Centre d'éducation des adultes de Saint-Paul dispense des cours de jour sous forme d'enseignement individualisé.

Que ce soit comme participation à certains programmes du centre de main-d'œuvre, pour les élèves qui n'ont pas terminé leurs études en secteur régulier, ceux qui désirent obtenir des cours prérequis pour le collégial, ou encore par culture personnelle, le Centre d'éducation des adultes vous offre la formation qui vous convient.

Pour information: 469-2807.

### Clinique dentaire



- ♦ Richard
- ♦ Faucher
- ♦ Martel

- ♦ Dr Pierre Richard • Dre Maryse Faucher
- ♦ Dr Benoît Hudon • Dre Christine Martel
- ♦ Dr François Bérubé, orthodontiste
- ♦ Spécialistes en chirurgie maxillo-faciale et implantologie

25, boul. Taché O. Suite 204,  
Montmagny  
248-2175

mier atelier sera réservé à tous les participants inscrits, deux seront donnés à ceux qui n'ont jamais fait de théâtre et un pour les initiés.

Le comité du 350e fait également appel aux bénévoles qui désirent travailler aux décors, costumes, maquillage et publicité de ce spectacle. On peut s'informer ou déjà s'inscrire en contactant aussi le Service des Loisirs de Montmagny.

La pommeraie  
des  
COUILLARD

560, CHEMIN BELLEVUE OUEST, CAP-SAINT-IGNACE  
246-5356

«HOT-DOGS PARTY»  
**GRATUIT**  
Animation avec le  
Duo Galibois  
Dégustation de produits  
maison

**RENDEZ-VOUS  
AUJOURD'HUI  
DIMANCHE 24  
SEPTEMBRE**

*Journée de la  
Famille*

À partir du 25 septembre 1995  
nos bureaux seront situés au

**I, PLACE DE L'ÉGLISE**

**BUREAU 304 • MONTMAGNY**  
téléphone : 418 . 248.7474  
télécopieur: 418 . 248.8294

**FLORIAN | Pelletier  
JOGUES | Lavoie  
AVOCATS**

# VENTE

## EN DIRECT

# mazda

LOCATION  
MAZDA

Je me sens bien

201, boul. Taché ouest  
MONTMAGNY  
248-0014

Une équipe  
de confiance!

Tous les concessionnaires Mazda du Québec S'unissent pour baisser leur prix et vous offrir les modèles 1995 à des prix jamais vu

**Venez vite, tant qu'il y a du choix!**

**626 CRONOS 1995**  
**16 695\$**  
F4D55 AA00

**PROTEGÉ S 1995**  
**11 995\$**  
B4DP55 AA00

**MX-3 PRECIDIA 1995**  
**14 295\$**  
J3B155 AA00

\*Les offres s'adressent aux particuliers et ne peuvent être combinées à aucune autre offre; elles ne sont applicables qu'aux modèles en stock. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus. Voyez votre concessionnaire pour connaître les détails et conditions. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Ces offres sont d'une durée limitée. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés ici.

L'OIE BLANCHE • Dimanche 24 septembre 1995 • Page 7  
Page 6 • Dimanche 24 septembre 1995 • L'OIE BLANCHE



# Les potins de Mère L'Oie

Le Corporation de développement économique de la MRC de Montmagny annonce la tenue d'une visite industrielle qui se fera le 4 octobre prochain de 10h30 à 12h chez l'entreprise Ressorts Liberté. Les industriels intéressés à participer peuvent communiquer la responsable de l'activité, Mme



CENTRE SPORTIF  
**Le Bûcheron Inc.**  
221, rue St-Louis, Montmagny,

## 1<sup>er</sup> DÉJEUNER OFFICIEL

## MEMBRES ET INVITÉS

## CE DIMANCHE

## 24 SEPTEMBRE 9 h

### Bienvenue à tous!

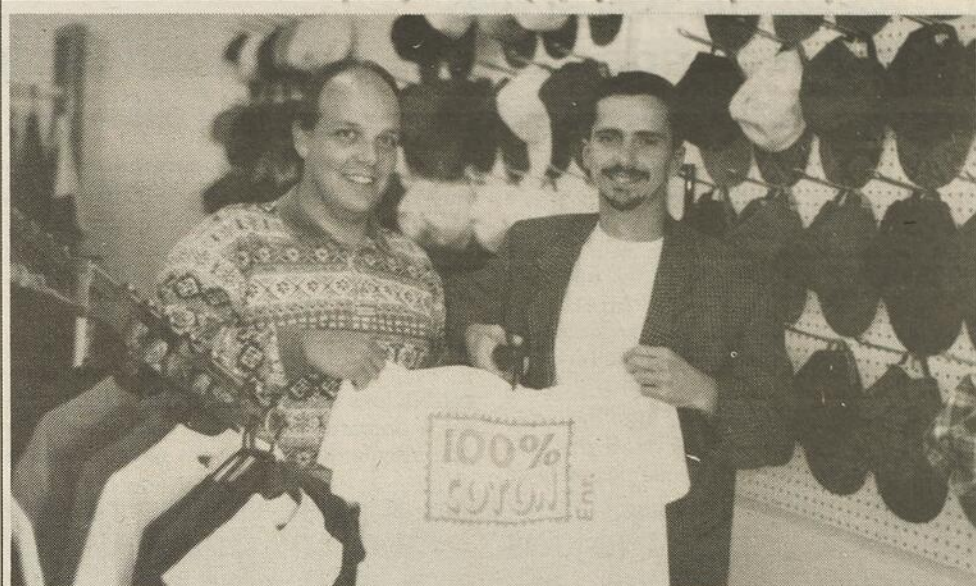
### OFFRE D'EMPLOI Gérant(e)

Temps plein pour salles de réception, cuisine et bars.

- Gestion du personnel • Contrôle des achats
- Location de salles • Organisation d'activités
- Contacts avec clientèle actuelle et future
- Tâches connexes

Faire parvenir curriculum vitae à :  
Centre sportif Le Bûcheron inc.  
221, rue Saint-Louis, Montmagny

**Pour informations : 248-1880**



### Du nouveau chez 100% Coton à Montmagny

(S.F.) Un an après la création de 100% Coton à Montmagny, voilà que cette jeune entreprise prend de l'expansion en ouvrant une boutique et salle de montre au 40, 3e avenue sud, dans un local voisin de Assurexpert Blais et Paré. Son fondateur, M. Marc Fréchette, s'est joint à un nouvel associé, M. Rémi Biron, dans cette dynamique entreprise spécialisée dans les vêtements personnalisés, les articles promotionnels, et aussi en nouveauté, le lettrage et affiches publicitaires. Les organismes communautaires et sportifs, les entreprises ainsi que les particuliers qui visiteront 100% Coton seront à même de constater que «c'est bien plus que des T-Shirt» avec les aires de consultation et une grande variété de produits sur place. Les propriétaires ne manqueront pas d'imagination pour guider votre choix. À preuve, ils ont coupé un T-Shirt, plutôt que le traditionnel ruban, pour inaugurer leur commerce, vendredi dernier, en présence de plusieurs invités. On leur souhaite la meilleure des chances.

Christiane Bouillé, commissaire industrielle adjointe, au 248-4825 poste 31.

De la grande visite la semaine dernière à Montmagny alors que le populaire chanteur Daniel Lavoie était de passage afin de faire la promotion de son dernier album. Une présence qui n'est pas passée inaperçue.

deux élèves de l'école Beaubien, Naomie Langlois-Simard et Nicolas Mercier, lancent un appel à la population afin de retracer, documents, photos, coupures de presse, relatant les débuts de l'école Beaubien ou encore des événements de son histoire. L'enseignant responsable, Mario Cloutier, se chargera de la réception et du retour des articles. On peut rejoindre M. Cloutier au 248-7168.

Raynald Fortin, de Berthier-sur-Mer, fut un des chanceux lors de la promotion pancanadienne «Ça

vaut de l'or» initiée par les sociétés CanWel et Serrures Weiser. M. Fortin a reçu son prix au magasin Jos Proulx de Ville de l'Islet consistant en une pièce d'une demi-once d'or d'une valeur de 280\$. Félicitations encore.

Le centre de plein air de Sainte-Apolline souhaite informer les gens à l'effet que des chalets sont encore disponibles pour la saison d'automne. On réserve au 469-2515.

Les 7es tirages de la Fabrique Notre-Dame de Bonsecours de l'Islet-sur-Mer ont favorisé Mme Pauline Roy pour le 1 000\$ et Mme Marcelle C. Bélanger pour le 120\$, toutes deux de l'Islet-sur-Mer.

Le dimanche 1er octobre, les amateurs de rallyes et de ballades automnales sont invités à prendre part au 3e Grand rallye touristique des Etchemins. L'inscription au coût de 5\$ se fait du centre de ski Mont-Original à Lac-Etchemin de 9h à 11h. Pour information: Marie Lebrun au 625-3904.

Une grande fête est prévue pour dimanche à compter de 11h alors que les Habitations Panet procéderont à l'inauguration officielle de leur agrandissement. Félicitations et bonne chance à tous ceux et celles qui sont engagés dans l'aventure.

### INFO MOTO NEIGE

*Montmagny*  
Invitation aux gens disponibles pour la construction du garage du Club sur la 4<sup>e</sup> Avenue.

Gracieuseté du Club Électro Léonard Chabot

### REPAS FAMILIAUX:

«Volière pour 2»  
1 cuisse  
1 poitrine  
2 frites  
2 sauces  
2 pains  
2 salades de chou  
**9.90\$**

Livraison et commandes pour apporter  
Livraison à partir de 11h00



61, boul. Taché  
Montmagny

Heures d'ouverture  
Tous les jours de la semaine de 6h à minuit

**248-4141**

### NOUVEAUTÉS:

«Côtes levées»  
servies en combo avec le poulet ou seules

«Brochettes de poulet»  
Tendres et succulents morceaux de poulet marinés servis sur riz avec salade César et pommes de terre Volière

«La prise du mois»  
Poisson frais servi en table d'hôte

**SEPTEMBRE  
FILET  
DE SOLE**

«Volière pour 4»  
2 cuisses  
2 poitrines  
4 frites  
4 sauces  
4 pains  
4 salades de chou  
**19.25\$**

Service rapide et courtois

### Envolez-vous une semaine vers le sud!

### Voyage pour deux personnes à Miami

**1 semaine**  
**du 4 au 11 décembre 95**  
Avion et hébergement  
**au Blue Grass Condominium**  
(voisin Motel Suez) **face à la mer**  
Tirage: 3 novembre 95



## Protection des activités agricoles

# L'UPA L'Islet-Nord prône la vigilance

(M.C.) Le Syndicat de base de l'UPA, secteur l'Islet-Nord, recommande à la Fédération régionale de la Côte-du-Sud d'être vigilante dans le dossier de la protection et le développement durable des activités agricoles.

Les quelque 30 membres présents à l'assemblée générale tenue le mercredi 20 septembre ont adopté unanimement une résolution visant à protéger leur droit de produire en zone verte. Cette résolution, qui sera acheminée à la fédération régionale, vise trois objectifs: compléter et bonifier l'actuel projet de loi de la Commission de protection du territoire agricole, banaliser les pouvoirs municipaux, et assurer une protection juridique aux producteurs.

En fait, les producteurs veulent qu'une entreprise agricole exerçant des pratiques normales puisse poursuivre, développer, diversifier ou convertir sa production agricole sans être, de façon générale, freinée par des règlements municipaux plus contraignants que les lois et règlements gouvernementaux ou le guide des pratiques agricoles. Ils demandent donc à l'UPA de veiller au grain dans l'évolution de ce dossier.

Par ailleurs, les producteurs de l'Islet-Nord ont adopté en majorité une proposition où ils acceptent que la reconnaissance du statut de producteur par le gouvernement et l'UPA soit désormais établie à 5 000\$ plutôt qu'à 3 000\$ comme auparavant, mais non pas à 10 000\$ comme le voudrait l'appareil gouvernementale.

Les producteurs ont aussi accepté une hausse de 10\$ de la cotisation à l'UPA provinciale, qui passerait à 200\$ en 1996.

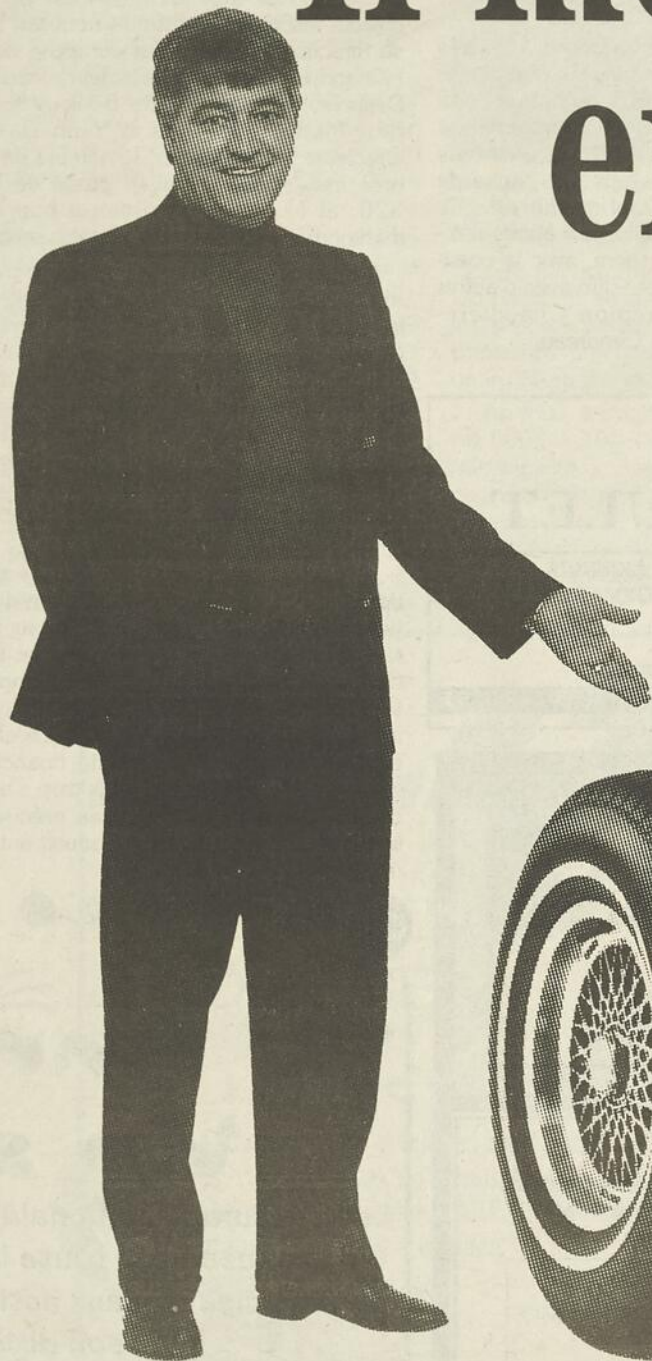
Au chapitre financier, le Syndicat de base de l'Islet-Nord a présenté des revenus de 9 025\$ et des dépenses de 7 928\$ pour des profits de 1 097\$ lors de son dernier exercice financier.

Le Conseil d'administration de l'UPA composé de Nicolas Grenier et Damien Jean de Saint-Damase, Gaétane Lemieux et l'Islet-Nord, qui regroupe 342 membres, est

Marcel Bernier de Saint-Eugène, Cyrille Journault et Jacques Boucher de l'Islet, Michel Leblanc et Jean-Marie Fortin de Saint-Aubert, Mario Pelletier et Raynald Duchesneau de Saint-Cyrille, Raynald Giasson et France Bélanger de Saint-Jean-Port-Joli.

## LE RALLYE M+S

# Il met l'hiver en échec!



Quand la neige arrive, il faut être d'attaque. Le Rallye M+S est toujours prêt, même dans les conditions hivernales extrêmes. Cet hiver, vous ne serez intimidé ni par la glace... ni par nos prix!



## IL COLLE À LA NEIGE COMME À LA GLACE.

\*Pour termes et conditions, voir certificat.



### ATELIER DE PNEUS MONTMAGNY Ltée

266, rue Saint-Ignace, Montmagny  
248-0202

- |                |                   |                               |                   |
|----------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|
| • Installation | <b>SANS FRAIS</b> | • Entreposage de vos pneus    | <b>SANS FRAIS</b> |
| • Mise de côté | <b>SANS FRAIS</b> | • Garantie hasard de la route | <b>SANS FRAIS</b> |

Nous acceptons les cartes suivantes :



Heures d'ouverture :  
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30  
samedi : 8 h à 12 h

## IL N'Y A RIEN DE MEUX!

# GRATUIT\*

TROUSSE WOOD-PRO® STIHL



Valeur au détail de  
**75\$**

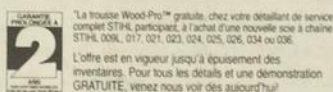
(De plus! Coupons STIHL, d'une valeur de plus de 75 \$)

## DE PLUS, ÉCONOMISEZ JUSQU'À 70%

sur les scies à chaîne STIHL 025, 026 et 034!



La qualité de l'ingénierie allemande n'a jamais été à un prix si abordable! Vous pouvez économiser de l'argent sur une scie à chaîne STIHL de qualité et recevoir une trousse Wood-Pro® STIHL TOUT À FAIT GRATUITE!



# LANGLOIS & FRÈRE

MONTMAGNY

143, Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny  
248-3276

# STIHL®

Numéro un dans le monde

Une prochaine saison centrée sur la qualité des sentiers

# Jean Gendreau prend les commandes du club Autoneige Montmagny



Le nouveau président du club Autoneige Montmagny, M. Jean Gendreau, veut offrir aux motoneigistes magnymontois les plus beaux sentiers du Québec pour la prochaine saison hivernale.

Les membres du club Autoneige Montmagny et leur nouveau président, M. Jean Gendreau, sont bien déterminés à offrir aux motoneigistes, pour la prochaine saison hivernale, les plus beaux sentiers du Québec. La nouvelle direction a même pris la décision de retirer certains événements de la programmation habituelle pour concentrer l'énergie des membres et bénévoles à cet objectif ultime: damer 75 km de sentiers magnymontois de première qualité.

PAR SYLVAIN FOURNIER

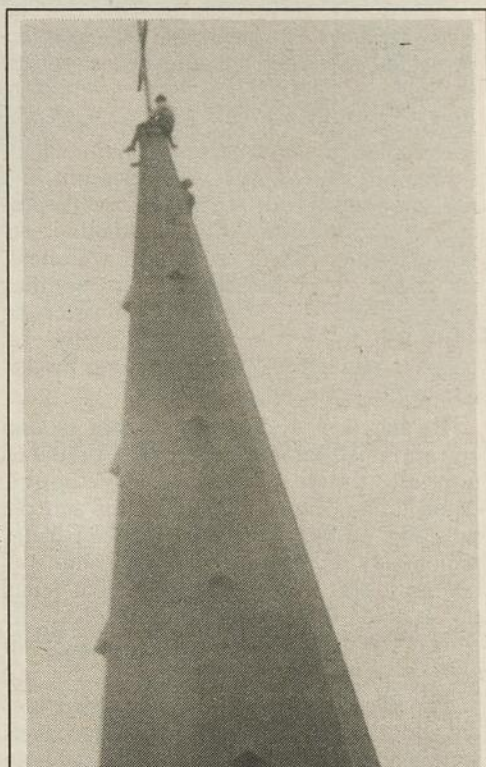
On retire ainsi du programme, la soirée de fin d'année du 31 décembre, le souper de fermeture et on ne tiendra qu'un seul défi radar au cours de la saison, mentionnait le nouveau président, lors d'une entrevue accordée quelques jours après la tenue de l'assemblée annuelle des membres. Le souper de fermeture serait entre autres remplacé par une partie de sucre, avec la possibilité d'une rencontre inter-club avec d'autres motoneigistes de la région Chaudière-Appalaches, précisait M. Gendreau.

Le service aux membres est un autre objectif inscrit sur la liste du nouveau bureau de direction, qui est aussi composé de MM. Fernand Langlois, vice-président, Jean-Pierre Després, secrétaire, Marc Boulanger, trésorier, Martin Gaudreau et Yvan Dassylva, directeurs. L'an dernier, le nombre de membres magnymontois avait passé de 250 à 320, et M. Jean Gendreau a bon espoir d'atteindre les 350 membres cette saison.

Avec ce nouvel engouement pour la motoneige, perçue à travers tout le Québec, la Fédération québécoise de motoneigistes (l'entité qui chapeaute l'ensemble des associations locales), veut se donner des moyens pour offrir une meilleure qualité de sentiers. Un exemple direct de cette motivation est certes le tarif de la carte de membre qui passe cette année de 100\$ à 125\$ par motoneige (taxes incluses); un tarif fixe partout dans la belle province.

Avec le nouvel équipement très perfectionné servant à effectuer l'entretien des sentiers et bientôt l'ajout d'un nouveau garage sur un terrain situé près des Industries Roy, le club Autoneige Montmagny peut compter sur tout ce qu'il y a de plus modernes comme infrastructures dans la région. Le club est également en excellente santé financière, a mentionné le président. Sans trop s'avancer dans les chiffres, M. Gendreau précisait que le chiffre d'affaire du club se situait autour de 45 000\$.

La première activité du club Autoneige Montmagny aura lieu le 25 novembre prochain au chalet du club de golf de Montmagny alors qu'on inaugurera officiellement la nouvelle saison d'activités avec la tenue d'une soirée d'ouverture.



## Un peintre acrobate!

(S.F.) Stéphane Boisvert, peintre chez l'entreprise Marcel Forgues de Montmagny, n'avait pas froid aux yeux, mercredi dernier, pour monter à plus de 175 pieds de hauteur pour peindre la croix de métal placée tout en haut du clocher de l'église St-Thomas à Montmagny. Bien attaché, ce jeune acrobate a donné la chair de poule à plusieurs magnymontois qui l'ont observé travailler. Faut le faire!

EXAMEN DE LA VUE LUNETTES VERRES DE CONTACT

**Gobeil et St-Martin Enr.**

MARC-ANDRÉ ST-MARTIN o.d.

38, boul. Taché Ouest Montmagny

OPTOMÉTRISTE 248-3420

**YVON BOULET**

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ  
COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ

3, boul. Taché Est, Montmagny

Tél.: 418/248 9321 Fax: 418/248 3551

**Les conseils de votre pharmacien**

### LA GRIPPE ET LA VACCINATION HIVERNALE

La grippe (appelée également *influenza*) ne doit pas être prise à la légère, car ses symptômes sont beaucoup plus graves que ceux d'un simple rhume. Beaucoup de gens confondent encore les deux maladies. Le TABLEAU suivant vous aidera à distinguer le rhume de la grippe

SYMPTÔMES	RHUME	GRIPPE
FIÈVRE	rare	subite, souvent forte dure 3 à 4 jours
DOULEURS	faibles	fréquentes et souvent fortes
FATIGUE	faible	extrême, peut durer un mois
ÉCOULEMENT NASAL	fréquent	parfois
ÉTERNUEMENTS	fréquents	parfois
MAUX DE GORGE	fréquents	parfois
COMPLICATIONS	congestion (nez, oreilles)	bronchite, pneumonie
CÉPHALÉES	faibles	fréquentes
TOUX	très faible fréquente	

Qu'il s'agisse d'un rhume ou d'une grippe, il n'existe aucun traitement curatif. On ne peut que soulager les symptômes. Votre médecin ou votre pharmacien, qui connaît votre histoire médicamenteuse, vous sera alors d'un grand secours dans le choix de produits pour vous soulager.

Cependant, il existe sur le marché un vaccin contre la grippe (causée par le virus *influenza*) qui, considérant les complications liées à cette maladie, s'avère très efficace pour vous protéger tout en diminuant considérablement les risques de contagion auprès de votre entourage.

Les poussées d'*influenza* ne débutent habituellement qu'en décembre, atteignant un pic au cours des mois de janvier et de février. Une vaccination trop précoce n'est donc pas souhaitable. La protection conférée par le vaccin commence environ 2 semaines après l'injection et persiste pendant 6 mois.

Les effets indésirables du vaccin anti-*influenza* sont en général minimes. Ces effets, simulant une grippe (fièvre, malaises,...) sont rencontrés chez 5% des patients et disparaissent en 24 à 48 heures.

Toutes les personnes de 65 ans et plus devraient se faire immuniser contre la grippe chaque automne; la période de vaccination recommandée se situe entre le 15 octobre et le 15 novembre de chaque année. Le coût du vaccin est couvert par votre régime d'assurance-maladie et vous pouvez l'obtenir, sans frais, à travers le réseau des CLSC.

Si vous n'avez pas encore 65 ans, mais que vous souffrez d'une maladie respiratoire, immunitaire ou cardiaque vous devriez également penser à la vaccination. Parlez-en à votre médecin.

Pour plus d'information adressez-vous à votre pharmacien ou au CLSC.

MARC LAROUCHE, pharmacien

Les explications contenues dans cette chronique se veulent sommaires pour en faciliter la compréhension. Pour de plus amples informations, communiquez avec votre pharmacien.

Marc Laroche, pharmacien  
**UNIPRIX**  
Galeries Montmagny • 248-8191

**10<sup>e</sup> Anniversaire Un succès!**

Le Restaurant McDonald's de Montmagny désire remercier chaleureusement toute la population de Montmagny pour sa participation aux activités organisées dans le cadre de son dixième anniversaire.

On reconnaît sur la photo Valérie Vézina, 9 ans, de Montmagny, l'heureuse gagnante de notre grand concours pour les 9 à 12 ans: Valérie s'est méritée un souper d'honneur le 16 septembre dernier au Restaurant McDonald's avec 15 de ses invité(e)s. Le repas servi par une hôtesse en compagnie des mascottes du Royaume McDonald's, Grosse Douceur, Zoiso La Lève-Tôt et Pique-Burger a fait le régal de tout ce beau monde. Félicitations Valérie!

**Encore une fois, merci à tous nos clients de leur fidélité... et à la prochaine!**

**McDonald's**

85, boul. Taché Est, Montmagny

## Saint-Jean-Port-Joli

# Le parc récréatif perpétuera le nom des Robichaud

Pour baptiser le parc récréatif aménagé derrière l'Amphithéâtre l'Islet-Nord, la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli recherchait un nom représentatif et approprié. Un nom s'est imposé. Désormais, il portera le nom de «Parc récréatif Robichaud» en l'honneur de cette grande famille du 2<sup>e</sup> rang qui s'est illustrée à plusieurs niveaux, mais entre autres dans le monde du sport.

PAR MICHEL CHASSÉ

Le baptême et l'inauguration du parc ont eu lieu le dimanche 17 en présence de plusieurs membres de la famille honorée, dont plusieurs oeuvrent maintenant à l'extérieur de Saint-Jean-Port-Joli. La cérémonie a eu lieu à la salle du Conseil municipal à cause de la pluie qui sévissait cette journée-là.

Pour les plus jeunes, le nom de Robichaud n'est peut-être pas si significatif. Mais pour les plus vieux et les fiers de la petite histoire, il l'est vraiment. D'ailleurs, dans son récit intitulé «Les âmes bien nées...» qu'il lançait à Saint-Jean-Port-Joli en 1991 et où il raconte l'histoire de cette famille Robichaud, sa propre famille, l'auteur Magella Robichaud consacre tout un chapitre à la gloire sportive du clan.

Tous de forte stature, les frères Robichaud ont fait leur marque particulièrement au hockey et au baseball. À eux seuls, ils formaient une équipe dans ces deux disciplines. Et une très bonne équipe à part cela! Les plus âgés se souviendront sûrement des parties de baseball le dimanche après-midi à la ferme de Joseph-Edouard Robichaud dans le deuxième rang. Ces rencontres opposant les frères Robichaud à une autre équipe attireraient jusqu'à 1 500 personnes. Léopold Robichaud était le lanceur attiré de la famille.

Au hockey, Raymond a même joué sous les ordres de Punch Imlach, devenu par la suite entraîneur des Maple Leafs de Toronto. En 1950, l'équipe des Robichaud gagna un important tournoi à Québec, faisant les pages sportives de L'Action Catholique. Les onze frères ont même enlevé les honneurs d'un tournoi à Labrador City.

### Vocation familiale

On ne pouvait trouver meilleur nom que celui de la famille Robichaud puisque le nouveau parc récréatif est à vocation familiale. Le terrain de balle est en opération depuis juin dernier, la clôture du côté de la rue Jean



Les membres de la famille Robichaud qui a donné son nom au parc récréatif de Saint-Jean-Port-Joli: dans l'ordre, Robert, Patrice, Raymond, Alphonsine, Anatole, Marcelle, Bertrand (assis), Roméo, Yvette, Médéric, Magella et Luc.

Leclerc devant être complétée cet automne. Un bâtiment de service sera érigé en 96, et les sentiers pédestres seront aménagés au printemps prochain. Enfin, d'ici deux ans, on installera des jeux pour enfants et adultes.

Au total, il s'agit d'un projet de l'ordre de 80 000\$ à 100 000\$. Jusqu'à présent, la municipalité a investi 35 000\$ dans l'aménagement du parc où on compte également plus de 2 000 heures de bénévolat et 15 000\$ donnés sous différentes formes par des entrepreneurs.

## Travaux à Saint-Paul

(S.P.) À 5 kilomètres à l'est de Saint-Paul, à l'intersection des routes 216 et 283, sur une distance de 900 mètres, des travaux de revêtement à l'enrobé bitumineux seront réalisés jusqu'au 28 septembre, en semaine, de 7h à 18h30. Durant les heures de travail, une voie sur deux sera disponible à la circulation, laquelle sera dirigée par des signaleurs.

Les œuvres du Cardinal Léger  
**Partageons..**  
 (514) 495-2421  
 130, ave de l'Épée, Outremont, Qc H2V 3T2

# BLIZZAK

COMPOSÉ MULTICELLULAIRE

## MORD DANS LA NEIGE, ADHÈRE À LA GLACE!

### BLIZZAK WS-15

Quand tout est blanc et que les routes sont glacées... C'est Blizzak qu'il vous faut. La bande de roulement en caoutchouc MULTICELLULAIRE exclusif du Blizzak colle à la glace.

Combattez l'hiver grâce à ces caractéristiques de pointe :

- Sculpture grandement lamellisée
- Sculpture à sillons entrecroisés
- Pneu ceinturé d'acier

Nous acceptons les cartes suivantes :



- Installation **SANS FRAIS**
- Entreposage de vos pneus **SANS FRAIS**
- Mise de côté **SANS FRAIS**
- Garantie hasard de la route **SANS FRAIS**

Heures d'ouverture:  
 Lundi au vendredi :  
 8 h à 17 h 30  
 samedi : 8 h à 12 h



## ATELIER DE PNEUS MONTMAGNY Ltée

266, rue Saint-Ignace, Montmagny  
 248-0202

**BRIDGESTONE**  
 Pneus de technologie avancée

**NIGBO**  
**PRIX 2 300\$**  
**GROS LOT 800\$**

## LES JEUDIS de MONTMAGNY

28 septembre - 1995  
 5, 12, 19, 26 octobre  
 2, 9, 16, 23, 30 novembre

1, 8, 15, 22, 29 février - 1996  
 7, 14, 21, 28 mars

de 19 h 30 à 22 h

POLYVALENTE L.-J.-CASALT  
 141, bl. TACHÉ EST  
 entrée ouest (stationnement des autobus) arrière du Mc Donald's  
 250 places. Service complet.

organisé par la paroisse Saint-Mathieu



## Manifestation au collège de Montmagny

(S.F.) Environ 70 étudiants du centre d'études collégiales de Montmagny ont troqué papiers et crayons pour des pancartes, mercredi dernier, afin de manifester leur mécontentement face à la hausse appréhendée des frais de scolarité. Si le gouvernement fédéral décide d'aller de l'avant avec son projet de coupures dans les paiements de transfert aux provinces en matière d'éducation post-secondaire, il est inévitable que les frais de scolarité augmenteront considérablement, a mentionné le porte-parole des collégiens magnymontois, Jean-François Jacques. Les étudiants ont rejoint leurs confrères de La Pocatière pour participer à une manifestation monstre devant le Cégep de La Pocatière. Un après-midi de congé pour les étudiants et les enseignants!

## Ville de Montmagny en bref

# Le conseil municipal souhaite contribuer à l'amélioration de la bibliothèque

La Ville de Montmagny participera bientôt au colloque sur l'avenir des bibliothèques qui sera présenté par l'Association des cadres scolaires du Québec. Montmagny veut ainsi obtenir plus d'informations et connaître l'expertise de d'autres municipalités qui, comme la capitale de l'oe blanche, partage son service de bibliothèque avec le monde scolaire.

PAR SYLVAIN FOURNIER

En entrevue téléphonique mardi, le maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, a précisé que la municipalité serait prête à revenir à la charge avec le projet de restauration de la bibliothèque de la polyvalente Louis-Jacques-Casault qui avait été mis au rancart il y a quelques années. Ce projet de 150 000\$ mettrait à contribution la Ville de Montmagny, la commission scolaire de la Côte-du-Sud, les ministères de l'Éducation et de la Culture ainsi que des organismes sociaux du milieu, a mentionné M. Croteau.

La restauration de la bibliothèque viserait entre autres l'ajout de services comme l'audio-

visuel et l'informatique. «Ce projet mériterait qu'on s'y repenche», a mentionné M. Croteau en précisant que la Ville de Montmagny contribue annuellement pour 38 000\$ dans la bibliothèque de la polyvalente. Pour ce qui est du projet de bibliothèque municipale dans l'église St-Mathieu initié par l'ex-maire M. Gilbert Normand, M. Croteau est totalement contre cette idée.

### Policiers-pompiers permanents

La Ville de Montmagny a confirmé, lors de la séance du conseil de lundi dernier, l'embauche, au titre de policiers-pompiers permanents, les constables Line Fiset et Pierre Lapointe qui sont à l'emploi du Service de la protection publique de Montmagny depuis déjà quelques années.

### Achat d'un nouveau piteau

La Ville de Montmagny a autorisé l'achat d'un nouveau piteau; un appareil utilisé pour mesurer la pression de l'eau des bornes fontaines. Le coût de cet achat est d'environ 1 100\$.

**ASSURANCES**  
*communiqué spécial*

Monsieur Roger Plamondon, président de Plamondon Moisan Thiboutot Inc et Monsieur Jean-Guy Vachon, président de Groupe Courtiers 2000 Inc. sont heureux d'annoncer le regroupement de leurs deux organisations pour former la compagnie

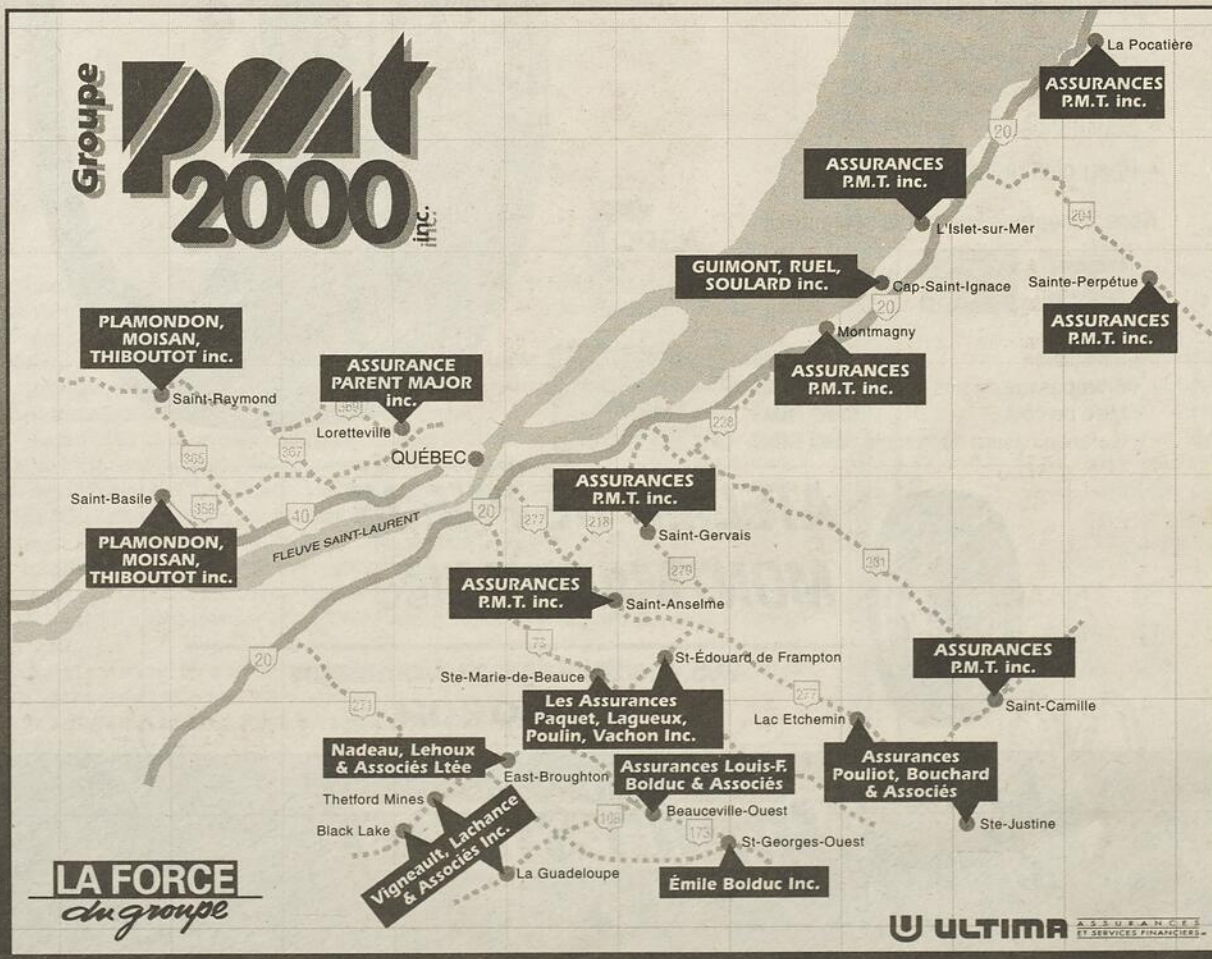
**Groupe PMT 2000 inc.**

Plamondon, Moisan, Thiboutot Inc., connu aussi sous le nom de **GRUPE PMT ASSURANCES** réunit 11 bureaux répartis comme suit:

- Plamondon, Moisan, Thiboutot Inc. St-Raymond
- Plamondon, Moisan, Thiboutot Inc. St-Basile (Portneuf)
- Assurance Parent Major Inc. Loretteville
- Guimont, Ruel, Soulard Inc. Cap-St-Ignace
- Assurances PMT Inc. St-Gervais
- Assurances PMT Inc. St-Anselme
- Assurances PMT Inc. St-Camille
- Assurances PMT Inc. L'Islet-sur-Mer
- Assurances PMT Inc. Montmagny
- Assurances PMT Inc. Ste-Perpétue
- Assurances PMT Inc. La Pocatière

**GRUPE COURTIERS 2000 INC.** réunit 10 bureaux répartis comme suit:

- Les Assurances Paquet, Lagueux, Poulin, Vachon Inc. Ste-Marie-de-Beauce
- Les Assurances Paquet, Lagueux, Poulin, Vachon Inc. St-Édouard-de-Frampton
- Vigneault, Lachance & Associés Inc. Thetford Mines
- Vigneault, Lachance & Associés Inc. Black Lake
- Assurances Louis-F. Bolduc & Associés Beauceville-Ouest
- Assurances Pouliot, Bouchard & Associés Ste-Justine
- Nadeau, Lehoux & Associés Ltée East Broughton
- Émile Bolduc Inc. St-Georges-Ouest



Tél. : (418) 248-7419  
(418) 246-3196  
Fax : (418) 248-7422

**SG SERVICES INC.**

- Réfrigération
- Climatisation - Ventilation
- Ferronnerie
- Thermo-pompe

307, boul. Taché Est  
Montmagny  
**SIMON GAUDREAU, prop.**

**RICHARD GAUDREAU**  
Comptable (C.S.A.)

- Tenue de livres
- États financiers de particuliers et de compagnies
- Déclarations d'impôt de particuliers et de compagnies

234, boul. Taché Est, Montmagny  
Tél. : (418) 248-1616 Téléc. : (418) 248-1625

**Blais PLASTIQUES**

**248-0765**

# Sainte-Louise et Saint-Damase adhèrent à la Corporation environnementale

Deux autres municipalités de l'Islet-Nord adhéreront à la Corporation environnementale de la Côte-du-Sud pour l'année 1996, soit Sainte-Louise et Saint-Damase. Elles rejoindront ainsi Saint-Jean-Port-Joli qui est là depuis les débuts et peut-être Saint-Aubert qui rendra sa décision cet automne.

PAR MICHEL CHASSÉ

Dans la MRC voisine, les localités de Saint-Bruno, Saint-André et Saint-Pascal (paroisse) ont aussi confirmé leur adhésion à cet organisme sans but lucratif pour la prochaine année, ce qui porte le nombre total de municipalités membres à 17, soit quatre dans l'Islet-Nord et treize dans Kamouraska.

«D'ici deux ans, nous espérons pouvoir compter sur la participation de toutes les localités de la MRC de Kamouraska et de l'Islet-Nord», de lancer le président de la corporation environnementale et maire de Ville La Pocatière, M. André Théberge, lors d'une conférence de presse tenue mardi dernier.

En opération depuis avril dernier, la corporation recueille en moyenne 10,5 tonnes métriques (t.m.) de papier et carton, à savoir six t.m. dans les 22 bacs du secteur résidentiel et 4,5 t.m. chez les institutions, commerces et industries.

## Verre, métal, plastique et textile

À compter de janvier 1996, la corporation fera la cueillette du verre, du métal, du plastique et du textile. La moyenne hebdomadaire devrait passer à 15 t.m. pour les mois de janvier, février et mars, ce qui permettrait à l'organisme d'atteindre son objectif de 600 t.m. pour ses douze premiers mois d'opération. Mais les dirigeants de la corporation en veulent davantage et lancent le défi à la population concernée de dépasser cet objectif de 600 t.m.



NOTAIRE COUILLARD

VILLE  
L'ISLET

173, 3<sup>e</sup> AVENUE  
L'ISLETVILLE

TÉL.: 247-7170  
FAX : 1-418-867-5039

## Cours

- Cours de tricot
- Cours de canevas de plastique
- Cours de bricolage

Les cours débutent dès que les groupes sont formés!

**Vous bricolez!**

**Nous avons ce qu'il vous faut!**

Podgy, papier, têtes et visages, oiseaux, plumes, fleurs, chapeaux de paille, perles, fil pour bracelet



Laines : Phildar, Pingouin & Paton's

À la Pointe du tricot Enr  
115, av. Collin, (Carré Saint-Louis)  
Montmagny 248-2975

## Centre de récupération

Acheminant actuellement ses matières recyclables à Récupération Grand-Portage de Rivière-du-Loup, la corporation vise à implanter un centre de récupération sur son territoire au cours de l'année 1996. Mais pour ce faire, on

doit garantir un volume important de matières pour assurer la rentabilité et la viabilité d'un tel centre.

## Aide financière

Par ailleurs, la corporation a reçu une aide financière de Collecte sélective Québec (CSQ) s'élevant à 70 000\$ pour Kamouraska et 26 000\$ pour l'Islet-Nord. Cet argent permettra à l'organisme d'acheter les bacs répartis dans les municipalités membres car ces contenants sont

actuellement en location, et elle servira à acquérir d'autres bacs afin d'assurer la récupération du verre, plastique, métal et textile.

## Feuilles mortes

En collaboration avec Les Entreprises de la Grande Anse, la corporation tiendra une cueillette des feuilles mortes dans les municipalités membres à la fin d'octobre ou au début de novembre. Ces feuilles serviront à des fins de compostage. La population sera informée des détails en octobre.

## Énergie éolienne

Enfin, la corporation environnementale tiendra un colloque régional sur l'énergie éolienne le 16 novembre à l'ITA de La Pocatière.

GOODYEAR GÉNIAL COMME PNEU! GÉNIAL COMME PRIX!

# GÉNIAL COMME TRACTION

SUR LA GLACE

COMME DANS LA NEIGE

Le GOODYEAR  
F-32

vous offre

de la traction  
à revendre  
sur chaussée  
sèche, enneigée  
ou glacée.

FABRIQUÉ AU QUÉBEC



Un pneu d'hiver alliant qualité Goodyear et économie

GOODYEAR  
ULTRA GRIP 'N'

à compter de

**44<sup>44</sup>\$**

Dimension 145/80/12



Pneu d'hiver économique alliant performance et traction efficace

GOODYEAR  
ULTRA GRIP HP

à compter de

**65<sup>95</sup>\$**

Dimension 185/60/14



Pour l'hiver, une haute performance à traction impeccable

GOODYEAR  
EAGLE GW

PERMUTATION  
ET MONTAGE  
COMPRIS

ÉQUILIBRAGE  
COMPRIS



Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi :  
8 h à 17 h 30

samedi : 8 h à 12 h

GÉNIAL COMME PNEU!

GÉNIAL COMME PRIX!



ATELIER DE PNEUS  
MONTMAGNY Ltée

266, rue Saint-Ignace, Montmagny  
248-0202

- Installation **SANS FRAIS**
- Entreposage de vos pneus **SANS FRAIS**
- Mise de côté **SANS FRAIS**
- Garantie hasard de la route **SANS FRAIS**

Sous la présidence d'honneur de M. Jean-Yves Fortin

# Une levée de fonds originale viendra aider à financer les hautes études du pianiste Martin Dubé à New York



Martin Dubé s'est vu accorder le privilège d'aller parfaire son art auprès du maître Warren Jones, reconnu comme une grande sommité musicale qui enseigne à la réputée Manhattan School of Music de New York. (photo: Jean Beaulieu)

Afin d'aider financièrement le pianiste magnymontois Martin Dubé qui participe depuis le début du mois à un stage de perfectionnement d'un an à New York, un comité a été mis sur pied, sous la présidence d'honneur de l'homme d'affaires, M. Jean-Yves Fortin, pour organiser deux activités bénéfiques, les 3 et 4 novembre, dans le but d'amasser 10 000\$.

PAR SYLVAIN FOURNIER

À cette occasion, en grande première à Montmagny, l'atrium de l'hôtel L'Oiselière se transformera en salle de spectacle, le vendredi 3 novembre prochain dès 18h30, pour la tenue d'un souper gastronomique, à 100\$ le couvert, qui promet d'être mémorable grâce à la touche magique du chef Donald Labilloy. Les gens d'affaires de la région et les amateurs des plus populaires airs d'opéra seront mis à contribution pour cette soirée unique à Montmagny.

La piscine intérieure sera recouverte d'un plancher, des tables seront aménagées partout dans l'atrium et même sur les balcons des chambres, qui seront fermées au public tout comme le restaurant La Couvée, pour

présenter ce souper mettant en vedette Martin Dubé et huit de ses amis; une brochette de grands noms, dont la mezzo-soprano Caroline Clavet de Berthier-sur-Mer et le baryton Sébastien Ouellet de Cap-Saint-Ignace. Environ 200 personnes sont attendues à ce spectacle bénéfique très original où l'homme d'affaires M. Jean-Yves Fortin et son épouse Mme Andrée Masson n'ont pas ménagé temps, argent et énergies pour démontrer leur appui inconditionnel à l'endroit de ce jeune talent prometteur de chez nous.

Le lendemain, 4 novembre, dès 20h à la salle Edwin-Bélanger, Martin et ses amis présenteront une reprise de ce spectacle, cette fois à un coût plus abordable pour l'ensemble de la population, soit 15\$ par personne. Ces deux spectacles de musiques et de chants classiques promettent d'être à la portée de tous avec des airs connus.

### Un professeur de haut calibre

Âgé de 24 ans, Martin Dubé vient de terminer une maîtrise en piano (musique de

chambre) à l'université McGill. Il s'est maintenant vu accorder le privilège d'aller parfaire son art auprès du maître Warren Jones, reconnu comme une grande sommité musicale qui enseigne à la réputée Manhattan School of Music de New York.

Ce certificat de perfectionnement est réservé aux interprètes accomplis qui possèdent une maîtrise en musique. Il vise à donner la formation nécessaire à l'accompagnement vocal et aux rudiments du "coaching" d'opéra, ce dont Martin Dubé se destine comme carrière. Il s'agit d'un tremplin important dans la carrière de Martin qui désire ouvrir ses horizons à un niveau international en rencontrant des musiciens et des professeurs de haut niveau.

Cette année d'études en compagnie d'un professeur de très haut calibre coûtera 26 000\$US à Martin Dubé. Il va s'en dire que cette levée de fonds mise de l'avant par un groupe de Magnymontois, dont les parents de Martin, Mme Lily Dubé et M. Michel Dubé, réjouit notre jeune talent. En entrevue téléphonique, le principal intéressé a parlé d'une très belle reconnaissance à son endroit et promet d'offrir un spectacle de grande qualité pour remercier les Magnymontois.

À New York, ça va vite mais c'est aussi très stimulant, a dit Martin Dubé qui s'est dit très heureux de son sort, lui qui profite de la très grande expérience du maître Warren Jones; une personne que Martin a qualifié de très compétente et très disponible. Mais avec pareil personnage, il faut se donner à 200% surtout que Martin reçoit ses leçons en privé avec le professeur Jones.

Avec tout le talent de Martin Dubé, cette levée de fonds viendra aider ce jeune virtuose à prendre une place de choix dans le monde de la musique internationale. Souhaitons-lui une carrière des plus fructueuses. Les cartes pour le souper et les billets du spectacle sont en vente à l'hôtel L'Oiselière et auprès des membres du comité composé de M. Jean-Yves Fortin, Mmes Andrée Masson, Pauline Gendreau, Lily Dubé, Michelle Gagné, Josée Gagné et M. Mario Bilodeau.

**Auberge des DUNES**

par amour  
ou par affaire\$

**Auberge DE L'OIE BLANCHE**  
Isle-aux-Grues

**VENEZ DÉGUSTER**

un savoureux repas au beau milieu du fleuve St-Laurent à l'Isle-aux-Grues. Que vous soyez seul, en couple ou en groupe, un site enchanteur et un accueil chaleureux vous attendent. Votre forfait comprend le transport en bateau, le repas et le transport sur l'île.

à partir de **32\$** Taxes et service inclus

**AUBERGE DES DUNES**  
(BATEAU IVRE)  
248-0129

**AUBERGE DE L'OIE BLANCHE**  
248-9080

**CROISIÈRES TAXI DES ILES**  
248-2818

**POUR UN REPAS DIFFÉRENT**

**L'ORDINAIRE**  
ne vous satisfait pas

**VOICI LA SOLUTION**

avion (survol de l'archipel)	25\$ (1 pers.)
visite guidée de l'île	6\$
tournée des îles	17\$
Location de bicyclette	11\$

\* Taxes incluses. Minimum requis pour certains forfaits

**248-2818**

**RÉ-KA**  
ENR.

Articles publicitaires  
Casquettes • cotons ouatés  
Épinglettes • Stylos • Macarons  
T-Shirts • décalques • Calendriers  
Porte-clés • Cadeaux • Etc.

**NOUVELLE ADRESSE**  
104, av. de la Gare  
Montmagny

*Maquez-vous de l'hiver!*

avec un ABRI D'AUTO, PORTIQUE, PASSAGE, ETC.

**NOUVEAU CONCEPT**

*Devenez représentant de nos produits et courez la chance de vous mériter le remboursement complet de votre achat.*

Financement disponible sur place, sujet approbation du crédit.

**Pour info.: 248-3721**

391, boul. Taché, Montmagny

Remplacement de pare-brise

Réparation de pare-brise

*C'est déjà l'temps!*

Démarrateur à distance à partir de

**DU-RO**  
Vitres d'autos  
**149<sup>95</sup>\$** installation et taxes en sus

**CENTRE DE DÉBOSELAGE G.L. INC.**  
**VITRES D'AUTO G. & L. LANGLOIS ENR.**  
278, chemin Vincelotte, Cap-Saint-Ignace 246-5853

AGENT AUTORISÉ  
**CANTEL**  
VENTE INSTALLATION

## Montmagny

# La 15e marche Terry Fox surpasse ses objectifs

La pluie diluvienne n'aura pas empêché les 16 participants à la 15e présentation de la marche Terry Fox, dimanche dernier à Montmagny, de récolter un montant de 3 175.75\$ pour ainsi dépasser l'objectif fixé à 2 500\$. L'équipe et le responsable de cette classique annuelle, M. Guy Biron, peuvent être fiers de ce grand succès réalisé entre autres avec l'étroite participation d'une bénévole de tous les instants, Mme Jeanne Caron.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Depuis environ sept ans, Mme Jeanne Caron a l'habitude d'amasser la plus importante somme d'argent pour la marche Terry Fox à Montmagny. Pour cette 15e marche Terry Fox, Mme Caron n'a pas fait exception à la règle en récoltant une somme record de 1 325\$.

Mme Caron racontait que cette cause lui tenait vraiment à cœur depuis la réussite de l'intervention chirurgicale de son mari, M. Victorien Caron, qui a survécu à un cancer



M. Guy Biron, responsable de la marche Terry Fox, félicite Mme Jeanne Caron pour son excellent travail encore cette année. Elle a récolté le plus important montant, soit 1 325\$, un record pour cette classique annuelle.

du poumon. «Je le fais pour aider la recherche sur le cancer», a dit bien humblement Mme Caron qui était du nombre des marcheurs qui ont parcouru les huit kilomètres dans les rues du centre-ville de Montmagny.

Principal organisateur de cette activité de financement, M. Guy Biron, était entouré de sept bénévoles dont MM. Jean Hébert, Raymond Bernier et Jean S. Pelletier à la compilation des montants reçus. Il faut d'ailleurs mentionner la présence de M. Jean S. Pelletier, qui, malgré la maladie, a tenu à être présent pour continuer d'appuyer cette cause qu'il doit maintenant subir. On lui souhaite de guérir rapidement.

L'an dernier, la marche Terry Fox avait permis d'amasser 2 900\$. M. Biron espère pour l'an prochain que Dame nature coopérera puisque les marcheurs ont dû affronter la pluie pour une quatrième année consécutive.

**OBÉSITÉ • VARICES  
VARICOSITÉS • CELLULITE • RIDES**

*Dr Jean-Yves  
Perreault, M.D.  
omnipraticien*

Salon d'Esthétique Gina Lyn enr.  
215, du Manoir, Montmagny  
**248-3081**

**Nouveau  
Nouveau  
Nouveau**  
pour vous  
**ENTREPRENEURS**

*Centre agréé*



**DE  
VÉHICULES**

**COMMERCIAUX**

**Chevy Van • 2500 •**

- Moteur diesel 6,5 L
- Boîte automatique 4 rapports
- Pont autobloquant
- Radio am-fm stéréo
- Calandre de luxe

Prix de détail suggéré  
**26 505\$**

*Spécial*  
**23 295\$**



\* Préparation incl., taxes et transport en sus.

- Camions • Pick Up • Fourgonnettes
- Camions cubes • Véhicules utilitaires 4 x 4



**Michel Clavet**  
division camions  
commerciaux

**Thibault**

Pontiac Buick Cadillac  
Chevrolet **Geo** Oldsmobile

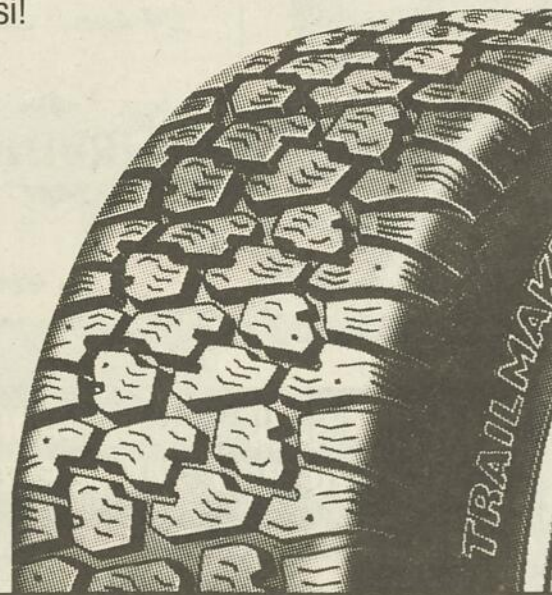


500, av. Saint-David, Montmagny, sortie 378, route 20, 248-7122

**BFGOODRICH  
PNEUS D'HIVER TRAILMAKER PLUS**

# ATTENTION, ILS MORDENT!

Grâce à leur nouvelle génération de sculptures ouvertes et agressives, les pneus d'hiver Trailmaker Plus mordent profondément dans la neige et dans la boue, tout en demeurant silencieux sur route. Vous allez voir, vous allez en être mordu vous aussi!



\*Pour termes et conditions, voir certificat.

**TRAILMAKER PLUS**



**ATELIER DE PNEUS  
MONTMAGNY Ltée**

266, rue Saint-Ignace, Montmagny  
**248-0202**

Nous acceptons  
les cartes suivantes :



- Installation **SANS FRAIS**
- Entreposage de vos pneus **SANS FRAIS**
- Mise de côté **SANS FRAIS**
- Garantie hasard de la route **SANS FRAIS**

Heures d'ouverture :  
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30  
samedi : 8 h à 12 h

**BFGoodrich**  
Pneus  
*Du mordant pour les performants!*

Pour une plus grande décentralisation

# «Le Québec doit rapatrier l'ensemble de son coffre à outils»

-Le ministre François Gendron

«La décentralisation des pouvoirs en région telle que souhaitée par les Québécois ne pourra être majeure que si le Québec se donne les éléments d'un gouvernement normal et responsable. C'est la raison pour laquelle il faut profiter du référendum pour rapatrier l'ensemble de notre coffre à outils.»

PAR STÉPHANE POIRIER

Répondant à l'invitation du Comité du Oui de Montmagny-l'Islet, le ministre des Ressources naturelles du Québec et député d'Abitibi-Ouest, François Gendron, a profité d'une rencontre avec les militants du comté pour faire le point sur les enjeux de la prochaine campagne référendaire et les aspirations du clan souverainiste.

Selon lui, le Québec est à la croisée des chemins et il doit en terminer avec son enlèvement dans ce fédéralisme qui n'a plus rien à apporter aux Québécois. Le ministre incite même les électeurs à cesser de se mentir à eux-mêmes en croyant toujours que le Québec est une province comme les autres.

«En tant que Québécois, un des peuples fondateurs du Canada, nous sommes distincts. Il est donc temps de se doter d'un régime politique qui pourra traduire cette réalité», mentionnait le ministre tout en alléguant le principe des deux solitudes.

Concernant la fameuse question, M. Gendron a rappelé qu'elle répondait parfaitement aux aspirations du peuple québécois en rejetant le fédéralisme tout en traduisant l'attachement des Québécois au Canada par le biais de la proposition de partenariat.



Le ministre François Gendron a laissé son message: «Le Québec n'est pas une province comme les autres», a-t-il déclaré.

DÉPLACEMENT DE BÂTISSSES  
**Luc Laflamme**  
Soulèvement de maisons  
Fondations complètes  
248-3914  
159, 11<sup>e</sup> rue, Montmagny

**OPTEZ POUR LA QUALITÉ ET LE SERVICE**

**IRVING**

HUILE À CHAUFFAGE ET LUBRIFIANTS À PRIX COMPÉTITIFS

Contactez-nous!  
Service  
24 heures sur 24

**IRVING**

**GUY JACQUES**  
Depuis 8 ans au service à la clientèle  
**248-2567**

**JACQUES DASSYLVA**  
Votre distributeur depuis 5 ans  
250, 12<sup>e</sup> Rue, Montmagny  
**248-2567** (bur.)  
**248-4207** (rés.)

Bien vous servir,  
et plus encore!

**BUREAUX SITUÉS AU DÉPANNEUR IRVING 24 HEURES**  
**20 BOUL. TACHÉ EST, MONTMAGNY**

**FRUITS ET LÉGUMES**

**RG**  
29, Chemin Lamartine Est  
Saint-Eugène 247-5478

Fruits et légumes frais du jour

- Maïs sucré
- Tomates
- Haricots jaunes et verts
- Courges et courgettes
- Concombres
- Laitue
- Carottes
- Fines herbes
- Navets
- Pommes, prunes
- Choux
- Poires
- Confitures, ketchup
- Gelée, beurre de pommes

**247-5478**

**SUZUKI a des prix pour vous!**

4 cylindres

Le nouveau look SUZUKI

5 passagers

3 portes, manuelle  
**SWIFT DX 95**  
Deux coussins gonflables  
4 cylindres  
Bandes latérales  
Essuie-glace arrière  
Cache-bagages  
Dépannage routier 24 heures  
Rabais de 1500 \$  
~~10 495 \$~~  
**8995 \$**

**SIDEKICK 2 PORTES SPÉCIAL ÉDITION 95**  
4 x 4  
• Système d'alarme  
• Coupe-démarreur  
• Freins antiblocage arrière  
• Bande protection latérale  
~~14 745 \$~~  
**13 695 \$**

**SIDEKICK 4 PORTES JX 95**  
4 x 4  
• Système d'alarme  
• Coupe-démarreur  
• Servodirection  
• Vitres teintées  
~~17 495 \$~~  
**16 395 \$**

**ESTEEM GL 5 VIT.**  
Deux coussins gonflables  
Barres de protection  
Freins et direction assistés  
Vitres teintées  
~~13 005 \$~~  
**12 495 \$**

**GHISLAIN PELLETIER**  
«Venez me rencontrer»

**LEVIS SUZUKI**

9305, boul. de la Rive-Sud  
Lévis, secteur Lauzon  
aut. 20, sortie route Lallemand  
**835-5050**

**fix** **GARAGE RECOMMANDÉ CAA**

\* T.T.P. en sus \*\* Sous réserve de l'approbation du service du crédit

Les Pierre Blais, Gilbert Normand, Laurent Lizotte

## De gros noms se rangent du côté du Non

Le Comité du Non de Montmagny-l'Islet profitera des prochaines semaines afin de manifester sa présence dans le comté. Et à cet égard, il pourra compter sur une aide des plus précieuses alors que des personnalités régionales connues dans le monde politique, les Pierre Blais, Gilbert Normand, Laurent Lizotte et compagnie, ont tour à tour réitéré leur attachement au Canada et à la cause défendue par le Non.

PAR STÉPHANE POIRIER

Ces personnalités étaient toutes présentes lundi dernier alors que le député de Montmagny-l'Islet, Réal Gauvin, avait convié la population à l'inauguration du local du comité ainsi qu'à la présentation des coprésidents du Comité du Non pour la prochaine campagne référendaire, Mme Jeannine C. Giasson et M. Mario Bilodeau.

Les Blais, Normand et Lizotte ont d'emblée reconnu que le fédéralisme pouvait comporter des faiblesses, mais que l'important était avant tout de travailler conjointement, le Québec de concert avec les autres provinces, afin de trouver les moyens de remédier aux problèmes.

«Ce n'est pas à nous, Canadiens et fiers de l'être, à prouver les bienfaits du fédéralisme. C'est plutôt aux souverainistes de démontrer que la souveraineté est la meilleure des solutions pour tout le monde, et ça, ils ne l'ont pas encore fait», de prétendre Pierre Blais, lui qui entend se contenter d'un rôle de spectateur lors de cette campagne référendaire puisqu'il se déclare supporter le

Canada, et non pas un parti politique en particulier.

Même son de cloche pour Gilbert Normand, ex-maire de Montmagny, et Laurent Lizotte, député de Montmagny au début des années 60, pour qui l'allégeance au Canada et à leur pays les incite à prendre le parti du Non.

### Sept premiers mots

Pour le député Réal Gauvin et les coprésidents qui ont accepté de prendre la relève de M. Julien Giasson, retenu pour des raisons de maladie, Mme Giasson et M. Bilodeau, la campagne référendaire se jouera sur le terrain même en informant les gens des véritables enjeux du référendum.

Selon le député, «la population devra comprendre que voter pour la séparation constitue un geste irréversible».

Et c'est justement en réponse aux sept premiers mots de la question «Voulez-vous que le Québec devienne souverain» que s'attardera le Comité du Non au cours des prochaines semaines par le biais d'une imposante équipe de plus de 500 bénévoles



Les coprésidents du Comité du Non fin prêts à faire connaître à la population de Montmagny-l'Islet les enjeux du prochain référendum. De gauche à droite, Mme Jeannine C. Giasson, M. Réal Gauvin, et M. Mario Bilodeau.

dispersés dans chacune des paroisses du comté.

C'est à Montmagny, au 101 de la Gare, que le Comité du Non a décidé d'établir son quartier général en vue du référendum. Une permanence y est désormais assurée et on peut entrer en contact avec le comité en téléphonant au 248-4647.

### EXCAVATION TERRASSEMENT

CHOIX VARIÉ DE MATÉRIEL NATUREL, TAMISÉ, CONCASSÉ EN:

- TERRE NOIRE
- SABLE ET GRAVIER
- PIERRE

- INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
- DRAINAGE
- NIVELAGE
- EXCAVATION

ESTIMATION GRATUITE  
13 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE  
INFORMEZ-VOUS

### SERVICE DE LOCATION DE PELLE HYDRAULIQUE

Terrassements  
**Joncas & Frères inc.**

241, RTE NORMANDIE, MONTMAGNY

BUR.: 248-2585

Rés.: Martin 248-7186 Rés.: Rémi 248-6889 Rés.: Daniel 248-7818

Nous sommes les spécialistes en abris d'autos.

N'achetez pas sans nous consulter!

### • ESTIMATION GRATUITE

Achetez maintenant et payez dans 6 mois

concept solide, sécuritaire et facile à monter

MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ PRIX

(abri d'auto 10' x 17 1/2')

Rég.: 549\$ Spécial: 489\$

**TOILES S.C.**

FILIALE DE AUBÉ & AUBÉ inc.

435, boul. Taché Est, Montmagny  
(418) 248-7844 Beauce: 227-3087

- Vente
- Location
- Réparation
- Installation
- Abris d'autos
- Portiques d'hiver
- Fabrication d'auvents commercial et résidentiel
- Toiles de camion
- Toiles de tous genres
- Enseignes lumineuses
- Nouveau concept aluminium

1-800-463-5889

# SERVEZ-VOUS DE NOTRE PROGRAMME.

## Service d'entretien

### Entretien recommandé à tous les 5 000 km

- Filtre et huile à moteur
- Inspection en 10 points
- Et plus encore

24,95\$\*

### Entretien recommandé à tous les 10 000 km

- Filtre et huile à moteur
- Inspection en 10 points
- Rotation des pneus
- Et plus encore

34,95\$\*

### Entretien recommandé à tous les 20 000 km

- Filtre et huile à moteur
- Inspection en 10 points
- Rotation des pneus
- Inspection du circuit d'alimentation
- Nettoyage des bornes de la batterie et vérification du niveau de l'électrolyte
- Inspection des freins
- Et plus encore

64,95\$\*

Les prix ne comprennent ni la TVQ ni la TPS

\* Maximum 5 litres et 1 filtre. Supplément pour diesel.

LES AUTOMOBILES

**Chabot**  
INC.

260, chemin des Poirier  
Montmagny

248-0612

FORD  
MERCURY

SERVICE DE QUALITÉ

Étape essentielle du processus de qualité™

## L'évènement RABAIS

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN Jusqu'au 30 sept. 95



ou encore

Payez en 12 versements sans intérêt

sur approbation du crédit

TV - VIDÉOS - SYSTÈMES DE SON - TÉLÉPHONES - ÉLECTROMÉNAGERS - FAX - CELLULAIRES

Avec tout achat de 200\$ et plus, obtenez gratuitement un téléphone cellulaire Nokia en vous abonnant à:

QUÉBECTEL Mobilité

CLUB ÉLECTRO  
LÉONARD CHABOT INC.

Cellulaire  
Montmagny enr.

6, de la Rivière-Sud, Montmagny

248-1071 248-1071

N.B.: Fermé le dimanche

# Le babillard de Mère L'Oie

## RÉUNIONS

- L'assemblée générale du **club Magny-Gym** se tiendra le 26 septembre au local 2305 de la polyvalente Louis-Jacques-Casault à compter de 20h.
- **Entraide Pascal-Taché** tiendra sa réunion générale le mercredi 27 septembre à 19h45 à la salle Gérard-Ouellet, 7A, place de l'Église, à Saint-Jean-Port-Joli.
- Le souper de l'**AQDR section l'Islet-Nord** aura lieu le 29 septembre à 17h30 à la salle communautaire Joly de Saint-Jean-Port-Joli. Conférenciers invités. Pour réservation: 598-6959 ou 247-5981.
- Soirée du club de l'**Âge d'Or de Saint-Jean-Port-Joli** le samedi 30 septembre à l'amphithéâtre l'Islet-Nord avec le trio Lord. Goûter et prix de présence.
- Soirée récréative au **centre communautaire de St-Raphaël** le samedi 30 septembre à 20h30 avec l'orchestre Jean Bisson. Prix de présence et goût. Entrée à 7\$ par personne.
- Le club de l'**Âge d'Or de St-Fabien** tiendra une soirée le dimanche 1er octobre à 20h au local du club. Pour information: 249-4841.

## ACTIVITÉS

- **Le cercle des Fermières de St-Marcel** vous invite à son brunch annuel ce 24 septembre de 9h à 13h à la salle municipale. Adulte 7\$ et enfant de moins de 5 ans gratuit. Pour information: Jacqueline au 356-5825.
- **L'APEDAH** vous invite à sa première activité de la saison alors que Mme Magelline Gagnon, orthopédoque, parlera gestion mentale et stratégie d'apprentissage. Le tout aura lieu le 26 septembre à 19h30 à l'école Beaubien de Montmagny.
- **Le CLSC des Trois-Saumons** offre à compter du 26 septembre de 19h à 21h30 au Centre-femmes la Jardilec le programme «Au delà des diètes». Inscription et information auprès de Louise Pomerleau ou Jocelyne Côté au 598-3355. Le coût est de 7\$ et maximum de 12 personnes.

▪ **Le Choeur des marées de St-Jean-Port-Joli** invite tous ceux et celles qui aiment le chant pour une soirée porte ouverte le mardi 26 septembre de 19h à 22h au 418B de Gaspé Ouest. Pour information: Renée au 246-3249.

▪ Il y aura un bingo organisé par la **paroisse St-Mathieu** le jeudi 28 septembre à 19h30 à la polyvalente Casault. 2 300\$ en prix et gros lot de 800\$. 250 places avec service complet.

▪ Vous êtes cordialement invités au bazar annuel du groupe de bénévoles **Porte Joie du Foyer d'Youville** qui aura lieu les jeudi et vendredi 28 et 29 septembre de 10h à 21h et le samedi 30 septembre de 10h à 15h. Si vous avez des articles à donner, faites les parvenir à la réception à l'attention de Martine Simard.

▪ Brunch au profit de la **Fabrique de Ste Euphémie** le dimanche 1er octobre à la salle du comité de citoyens à partir de 11h. Le coût est de 6\$ pour les adultes et de 4\$ pour les enfants. Un encan suivra.

▪ Bingo des **Fermières de Sainte-Lucie** le dimanche 1er octobre à 19h30 chez Jocelyn Gonthier.

▪ Le dimanche 1er octobre dès 10h, la population est invitée à un café-brioche pour souligner le 1er anniversaire de la **bibliothèque Marie-Bonenfant de St-Jean-Port-Joli**. Plusieurs surprises au programme.

▪ **Le Regroupement des diabétiques de Montmagny** vous invite à assister à une conférence qui se tiendra le 1er octobre prochain à 19h30 au restaurant Normandin. À cette occasion, le Dr. Claude Gilles Bélanger, endocrinologue, fera le point sur le diabète en 1995 et parlera des nouveautés sur les traitements de cette maladie. Bienvenue à tous.

Qu'attendez-vous?

# 4,9%

de taux de crédit jusqu'à 48 mois\*



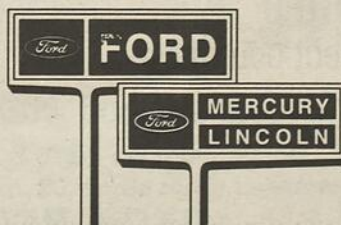
# C'est le temps ou jamais!

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Certificat rabais de 750\$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

## Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

**ENCORE PLUS POUR VOUS!**

\*L'offre de taux de crédit s'applique aux modèles Aerostar, Villager, Windstar, Ranger, Série F (\*à l'exception des cabines allongées et moteurs diesel), Escort, Taurus et Sable. Cette offre s'applique aux modèles neufs 1995 et d'années antérieures en stock chez les concessionnaires. Les quantités sont limitées. Le terme maximal du prêt est de 48 mois sur approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.



**De la Durantaye et Fils Inc.**  
 ENTREPRISE FUNÉRAIRE  
 BENOIT DE LA DURANTAYE, T.D.L.  
 BERNARD DE LA DURANTAYE

CAP-SAINT-IGNACE  
 L'ISLET  
 SAINT-JEAN-PORT-JOLI  
 ET PAROISSES ENVIRONNANTES

BUREAU CAP-SAINT-IGNACE 558, du Souvenir 246-5337  
 BUREAU SAINT-JEAN-PORT-JOLI 4, chemin du Roy Ouest 598-3093

Service de crémation Service pré-arrangement

**Ruelland & Boulanger Inc.**

ENTREPRISE FUNÉRAIRE  
 31, AV. DE LA FABRIQUE  
 MONTMAGNY QC G5V 2J3

MAURICE BOULANGER PRÉS.  
 ALAIN BOULANGER T.D.L. 248-1363

**Laurent Normand Inc.**

Entreprise funéraire  
 Pierre Normand, prés. T.D.L.  
 Jean Normand, T.D.L.

NOUS DESSERVONS MONTMAGNY BELLECHASSE

116, Ste-Julie, Montmagny  
 Tél.: 418 • 248 • 0545

**Crémation • Pré-arrangement**

## La pluie prive les Concours hippiques d'un record d'assistance

(M.C.) Les Concours hippiques de La Pocatière ont joué de malchance en tombant sur une des rares journées de pluie cet été, soit le dimanche 18 septembre. Dommage car on aurait connu un record d'assistance puisque les recettes d'entrée après la seule journée du samedi équivalaient à celles de l'an dernier en deux jours de compétition.

La popularité de cet événement d'envergure provinciale augmente donc sans cesse, tant au niveau des spectateurs que des compétiteurs. Les organisateurs ont même dû refuser plusieurs inscriptions de compétiteurs dans les derniers jours.

## Les demandes de pension américaines sont nombreuses en Chaudière-Appalaches

Lors de leur tournée régionale effectuée au printemps dans la région de Chaudière-Appalaches, les représentants du ministère des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles ont reçu près de 200 demandes de pension étrangère et fourni des renseignements à une centaine d'autres personnes.

À cause de la proximité des frontières américaines, de nombreux résidents de la région ont déjà travaillé aux États-Unis. Ces rentes touchent non seulement la personne qui a travaillé dans un pays étranger, mais aussi le conjoint et les enfants survivants.

Devant le succès obtenu lors de leur dernière visite, les représentants du gouvernement du Québec seront de retour afin de rencontrer les personnes désireuses d'obtenir des renseignements ou de présenter une demande de pension étrangère de

Au chapitre des bourses, la corporation des Concours hippiques, aidée par d'importants et nombreux commanditaires, a versé un montant record de 25 000\$ aux gagnants et gagnantes des différentes catégories.

La 3<sup>e</sup> présentation de la course des célébrités a couronné M. Guy Saucier, représentant de l'ITA, comme champion. En 2<sup>e</sup> place, on retrouve M. Jacques Lacombe, du Cab Country Américain, suivi de Mme Francine Dubé, du Bar le Sainte-Anne, et de M. Denis Dubé, du Café Saint-Louis.

retraite, d'invalidité ou de conjoint survivant. Des rencontres individuelles se dérouleront le mardi 26 septembre au CLSC des Appalaches, 103 du Foyer, à Saint-Pamphile. Pour obtenir une entrevue, il suffit de prendre rendez-vous en composant sans frais le 1 800 565-7878.



## Horizon Soleil amasse 7 100\$

(M.C.) Le marcheton-rouleto de l'association Horizon Soleil tenu le 9 septembre dernier à St-Damase a permis à l'organisme de recueillir 7 100\$, dépassant largement son objectif initial de 4 500\$. Quelque 65 personnes ont participé à cette activité qui se déroulait sous la présidence d'honneur de M. Jean-Marc Bourgault, directeur général du CLSC des Trois-Saumons et résidant de St-Damase. Un des objectifs du marcheton-rouleto était de sensibiliser la population à une meilleure intégration des personnes handicapées à notre milieu. Les sommes ainsi recueillies serviront à la formation et aux loisirs de ces personnes. Rappelons que Horizon Soleil a son siège social au 350 des Artisans à Saint-Jean-Port-Joli (598-9507). Tout en dispensant aux personnes handicapées des activités à caractère social, culturel et éducatif, l'association les informe de leurs droits, les défend et contribue à leur formation.

## COOPÉRER,

## C'EST RÉUSSIR AUTREMENT

ÊTRE MEMBRE D'UNE COOPÉRATIVE, C'EST PAYANT

POSSIBILITÉ DE GAGNER **2 250\$** (En bons d'achat)

### Les Sociétés mutuelles de L'Islet et de Montmagny ambassadrices du mouvement mutualiste.

À l'instar de 37 autres sociétés mutuelles réparties à travers la province, les Sociétés mutuelles de L'Islet et de Montmagny contribuent à l'essor du mouvement mutualiste dans le domaine de l'assurance au Québec.

Protéger le patrimoine et la qualité de vie des membres-assurés selon les principes de l'entraide et de la coopération, voilà la mission première des sociétés mutuelles. Autour de cette mission, elles ont développé une philosophie et une manière de faire qui permettent aux membres-assurés de bénéficier en tout temps d'une gamme de services hautement professionnels et personnalisés.

Les membres-assurés d'une société mutuelle forment les fondations d'une entreprise qui leur appartient. En ayant la possibilité d'assister aux assemblées et d'élire les gens qui les représentent au sein du conseil d'administration, les membres ont le privilège de pouvoir participer à la vie de leur société.

Authentiquement québécoises, dynamiques, bien enracinées dans leur milieu, les sociétés mutuelles représentent une véritable force régionale. Elles sont la source de nombreux emplois directs et indirects. Elles investissent leurs capitaux dans leur région. Elles encouragent et appuient financièrement des organismes et des activités de leur milieu. Fidèles à leurs origines et reconnaissantes envers les gens de leur région, les sociétés mutuelles ont toujours à cœur de s'impliquer dans le développement régional.

La seule présence physique du siège social des sociétés mutuelles dans leur région est une preuve éloquente de l'importance qu'elles accordent à la relation étroite qui les unit à leurs membres-assurés. Les sociétés mutuelles aiment être proches de leurs membres pour être davantage à l'écoute de leurs besoins.

Fières d'appartenir au Groupe Promutuel, les Sociétés mutuelles de L'Islet et de Montmagny travaillent jour après jour à bâtir l'avenir de la mutualité en veillant efficacement à la sécurité de leurs membres-assurés.

#### Sociétés mutuelles de L'Islet et de Montmagny

Nombre d'employés	37	Nombre d'administrateurs	19	Chiffre d'affaires	7 137 000\$
Masse salariale	925 000\$	Nombre de membres	15 513	Actif	10 358 000\$

Avec des actifs consolidés de 502 648 337\$, les 28 caisses populaires de notre région sont d'abord des coopératives...

Certains sondages effectués par des firmes spécialisées révèlent que bien des sociétaires de caisses ne savent pas encore qu'ils transigent avec une coopérative. C'est pourquoi, cette opportunité de publication nous permet donc encore une fois, de rappeler à nos membres qu'en faisant affaires avec une caisse populaire Desjardins, ils font d'abord affaires avec une coopérative.

Cette différence avec les autres institutions financières à caractère capitaliste représente pour notre milieu un avantage excessivement important. Car en plus de se voir offrir des produits et services de qualité à leurs caisses, les membres ont accès à l'administration ainsi qu'au partage collectif des bénéfices s'il y a lieu.

#### Les 28 caisses populaires Desjardins présentes dans notre milieu représentent :

- 63 075 sociétaires	- 502 648 337\$ en actif
- 344 dirigeants bénévoles	- 8 580 882\$ masse salariale
- 305 employés	

Ces quelques statistiques, bien que fort révélatrices, ne tiennent pas compte de l'implication sociale et éducative effectuée dans tous les milieux par les caisses.

À l'instar des autres coopératives de notre région, les caisses populaires visent d'abord et avant tout à satisfaire les besoins de leurs sociétaires, en leur offrant des services de qualité, tout en assurant à leurs entreprises coopératives une rentabilité saine de manière à assurer leur développement.

N'avons-nous pas là un bel exemple de prise en charge du développement du milieu par le milieu, dont se sont dotés les membres au fil des années. N'est-ce pas une raison suffisante de faire affaires avec une coopérative?

### Coupon de participation

Question de la semaine du 24 septembre 1995.  
Les membres ont-ils accès à l'administration de leur coopérative?

(Vous trouverez la réponse à la lecture du texte ci-haut, ayant pour titre : «Avec des actifs consolidés de 502 648 337\$, les 28 caisses populaires de notre région sont d'abord des coopératives».)

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

No téléphone : \_\_\_\_\_

Nom de la (des) coopérative(s) dont vous êtes

membre(s) : \_\_\_\_\_

Réponse à la question de la semaine : \_\_\_\_\_

Adresse de retour : Concours «Être membre d'une coopérative c'est payant»  
Coopérative du Journal L'Oie Blanche  
119, avenue Collin, C.P. 40  
Montmagny, G5V 3S3

## Pro-Store enr.



MANUFACTURIER DE STORES horizontaux verticaux

gros et détail

Claude Fortin rep.

à votre service 7 jours sur 7 de 9 h à 21 h

Service rapide

248-8400

- Estimation gratuite
- Installation
- Coupe
- Réparation
- Service à domicile

## SALLE DE RÉCEPTION

POUR VOS

«PARTYS» DES FÊTES

«PARTYS» DE GROUPE

ENTERREMENTS DE VIE DE GARÇON «SHOWER»

jusqu'à 150 personnes

Menus variés • Buffets froids

Idéal pour après Funérailles

Pour réservation: 248-3623



3, boul. Taché Est Montmagny



• Bilan

(examen des pieds)

• Traitement

callosités - durillons

ongles incarnés

• Taille d'ongles

• Massage

INFIRMIÈRE SPÉCIALISÉE en soins des pieds

visite à domicile

248-5738



Le feu a laissé ses traces à l'Auberge-motel Philippe-Aubert.

## Incendie criminel à l'Auberge Philippe-Aubert «On va démolir avec des bénévoles et rebâtir avec des entrepreneurs»

- René Filion

«Ça ne nous tuera pas mais il va falloir travailler fort. Nous allons démolir avec des bénévoles et rebâtir avec des entrepreneurs.» Aussitôt dit, aussitôt fait. L'Auberge-motel Philippe-Aubert de Saint-Jean-Port-Joli, objet d'un incendie vraisemblablement criminel le samedi 16 septembre, devait reprendre la location de ses chambres dès aujourd'hui (le dimanche 24 septembre) et prévoit rouvrir son restaurant et son département de soins de santé vers le 6 octobre.

PAR MICHEL CHASSÉ

Celui qui s'exprimait en ces termes est M. René Filion, le propriétaire de l'établissement, qui estime les dommages subis à quelque 200 000\$.

Selon les premières constatations, le feu aurait pris naissance vers 4h le samedi matin dans le secteur de la galerie du nord-ouest, peut-être dans un cabanon situé sous le balcon. Les flammes auraient envahi l'intérieur de la bâtisse quand la fenêtre s'est fracassée.

Assistés de leurs confrères de Saint-Aubert, les pompiers locaux ont mis deux heures à contrôler l'élément destructeur.

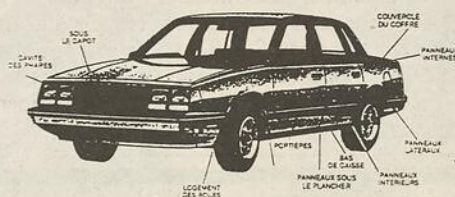
La Sûreté du Québec fait enquête dans ce dossier. Comme dit précédemment, il appert qu'une main criminelle pourrait être à la source du sinistre.

### 75 000\$ de ristourne

À la suite de son dernier exercice financier, la Caisse populaire de St-Paul de Montminy a versé à ses membres des ristournes de 74 125\$, soit 6% sur les intérêts versés sur l'épargne et 4,5% sur les intérêts perçus sur les prêts. De plus, 6 850\$ seront injectés au fonds social et communautaire.

# PROLAB

- À L'ÉPREUVE DE L'EAU
- NE COULE PAS
- NE SALIT PAS
- NE CRAQUE PAS
- INSONORISANT



À PARTIR DE  
**139<sup>95</sup>\$**

**ANTIROUILLE AUTOS NEUVES**  
NORMALISATION MILITAIRE

- NON VOLATIL test réussi
- RÉSISTANCE AU FEU test réussi
- FLEXIBILITÉ À BASSE TEMPÉRATURE test réussi
- STABILITÉ À BASSE TEMPÉRATURE test réussi
- ÉCOULEMENT À HAUTE TEMPÉRATURE test réussi
- PROTECTION CONTRE LA CORROSION test réussi

- AUTOS NEUVES

- AUTOS USAGÉES

GARANTIES

13 À 24 MOIS	6 ANS	10 ANS
25 À 36 MOIS	5 ANS	
37 À 42 MOIS	4 ANS	
43 À 48 MOIS	3 ANS	

**CM<sub>P</sub>**

LE CENTRE  
**MÉCANIQUE Plus ENR.**

215, Taché Ouest, MONTMAGNY 248-0223

**Vous désirez retourner aux études?  
Vous cherchez un emploi dans des secteurs prometteurs?**

### Techniques de Génie industriel (A.E.C. 901.44)

Les entreprises doivent être de plus en plus compétitives pour se positionner sur les marchés. Le technicien en génie industriel devient une personne-clé. Son travail consiste à chercher comment l'entreprise peut produire plus vite, au meilleur coût sans que cela n'influence la qualité du produit.

Durée de la formation : 35 semaines à temps complet  
Date du début : 9 octobre 1995  
Lieu de formation : La Pocatière

### Gérontologie (A.E.C. 900.15)

La population vieillit. Ceci implique de nouveaux besoins à combler et de nouvelles compétences à développer. Les services et connaissances touchant les aînés représentent des occasions d'emploi et de travail autonome.

Durée de la formation : 33 semaines à temps complet  
Date du début : 2 octobre 1995  
Lieu de formation : Saint-Pamphile

Les cours sont gratuits. Maintien des prestations d'assurance-chômage et de la sécurité du revenu à certaines conditions. Admissibilité au Régime de prêts et bourses.

Information : Louise Saint-Pierre 856-1525 (poste 276)



**Cégep de La Pocatière**  
Service de l'éducation aux adultes

**NOUVEAU**

*L'expérience à votre service*

**PLOMBERIE  
G.D. TUYAUX**  
**Montmagny-Sud**

• construction • rénovation • service 24 h

Prop. : Gilles Cyr  
50, Jolicoeur  
Notre-Dame-du-Rosaire GOR 2H0  
Tél. / Fax : (418) 469-2229

**DENYSE SAVARD m.a.**

*Psychothérapeute*

Consultation  
Développement personnel  
Vic professionnelle

25, boul. Taché Ouest, bureau 01  
Montmagny (Québec) G5V 1B6

Tél. : (418) 248-0272 / (418) 259-2062

# CONFIEZ LE BOULOT À UN PRO!



**CHANGEMENT  
D'HUILE  
19<sup>95</sup>\$**

Sur la plupart des véhicules.  
(maximum 5 litres)



MONSIEUR BENOÎT NORMAND  
SILENCIEUX MONTMAGNY INC.  
250, BOUL. TACHÉ OUEST  
MONTMAGNY (QUÉBEC)  
G5V 3R8

**248-0786**

**NOUVEAU  
CARTE  
DE CRÉDIT  
OCTO**



# Un automne actif pour le Centre éducatif des migrations

Le Centre éducatif des migrations de Montmagny s'est bien préparé pour l'automne alors qu'observation, interprétation, conférences et expositions sont inscrites à la programmation.

## Observation et interprétation

Le Centre éducatif des migrations invite le



## Promotion au Docteur du pare-brise

À l'occasion d'une promotion initiée au cours de l'été chez le Docteur de pare-brise de Montmagny, propriété de Guy et de Raymonde Côté, Mme Thérèse Jean, de Saint-François, a remporté un magnifique Big Foot pour enfant d'une valeur de 300\$. Félicitations à Mme Jean.

public à Place des migrations pour les activités d'observation et d'interprétation de la grande oie des neiges. Des guides seront sur place et des télescopes, sentier et marais seront aménagés pour les visiteurs.

## Expositions

Dès le 24 septembre et ce jusqu'au 7 octobre, l'exposition «Passion de la photo» est présentée dans le hall du CEM. Un trio de photographe composé de André Bérubé, Mario Carpentier et Francis Doyle offre sa vision de la nature et de la faune.

Enfin, du 8 au 14 octobre et du 15 octobre au 4 novembre, les peintres animaliers Paul Hébert et Mario Couturier présenteront leur vision du monde animal.

## Conférences

Le CEM profite de l'achalandage accru durant la migration des oies pour offrir une série de conférences variées ayant trait à la nature.

Du 30 septembre au 6 octobre, MM. André Bérubé, Mario Carpentier et Francis

Doyle présentent deux conférences sur la photographie intitulées «Passion de la photo».

Le 14 octobre, l'ornithologue André Dion, auteur du «Guide des oiseaux saison par saison», présentera «Une vie d'oiseau», une vision de l'ornithologie et des plaisirs que l'on peut en retirer.

Le 21 octobre, Pierre Dupuis, technicien en gestion des populations à Environnement Canada, parlera sauvagine avec les derniers développements concernant l'oie blanche et la sauvagine: la population, la migration, la chasse, le baguage, etc.

Finalement, le 3 novembre, Peter Lane, ornithologue reconnu, présentera une conférence sur «Comment nourrir les oiseaux en hiver», où il vous donnera de judicieux conseils afin de vous aider à faire le bonheur de vos amis à plumes.

## VENTE PRÉ-SAISON SKIS ALPIN SKIS DE FOND (neufs ou usagés)



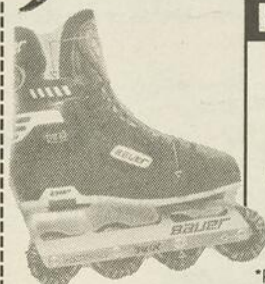
Aiguillage de SKI ALPIN 2 pour 1 995\$ jusqu'à la fin octobre

Boutique NEIGE et VENT inc.

Sur présentation de cette annonce

### EN SPÉCIAL

PATINS ROUES ALIGNÉES  
Démonstration à partir de 43<sup>00</sup>\$



\*Photo à titre indicatif

boutique NEIGE

ET VENT INC. sport

4, boul. Taché Est, MONTMAGNY 248-6015



Culligan®

SERVICE D'EAU DOUCE CULLIGAN (QUÉBEC) INC.

AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES D'EAU?

ANALYSE DE L'EAU GRATUITE À LA MAISON

Nous louons l'équipement de traitement d'eau À VOTRE SERVICE DEPUIS 1952

330, rue Fortin, Ville Vanier (Québec) G1M 1B1  
Tél.: (418) 681-4605 1-800-463-2283

# LA SÉPA RATION ?

On a raison de dire

NON

LA VRAIE QUESTION, C'EST LA SÉPARATION.

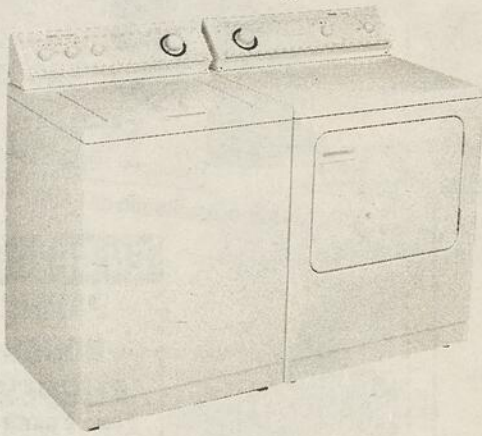
Les Québécoises et les Québécois pour le NON

Tout un monde d'avantages ©

# MEUBLES SÉLECTION

## Inqlis

Fiables depuis des générations



### Laveuse super capacité

- Cuve de lavage 25% plus grande avec les mêmes dimensions extérieures
- 7 cycles de lavage
- 4 choix de température d'eau
- Distributeur d'agent de blanchiment et de produit assouplissant

### Sécheuse super capacité

- Tambour de super capacité
- 4 cycles de 2 séchages minutés et 2 automatiques
- Lampe de tambour
- Support intérieur
- Avertisseur réglable de fin de cycle réglable

999\$

- 50\$ Remise du fabricant

**949\$**

*Pour un temps limité!*

### Laveuse

- 4 cycles
- 3 réglages de température
- 3 niveaux d'eau

### Sécheuse

- 3 cycles de séchage minuté
- 3 réglages de température

899\$

- 50\$ Remise du fabricant

**849\$**

\* Les produits peuvent différer légèrement des photographies.

«Voilà ce que signifie pour nous,  
*Tout un monde d'avantages!*»

Chez Meubles Sélection, vous obtenez:

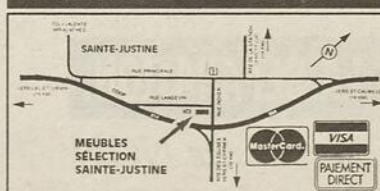
1. Une satisfaction garantie ou on échange le produit.
2. Des prix à toute épreuve.
3. Un service d'ami de la plus haute qualité.
4. Une livraison rapide et gratuite et ce, même le soir.
5. Un service après-vente en 24 heures à l'année longue.

PAS DE  
**TPS**  
OU NE  
PAYEZ  
RIEN  
AVANT  
AVRIL  
1996  
Voir détails  
en magasin

**MEUBLES SÉLECTION**  
Sainte-Justine

160, rue Royer, SAINTE-JUSTINE (418) 383-3207

**LIVRAISON GRATUITE**



## De nouvelles femmes d'affaires

L'Association des femmes d'affaires de Montmagny profitait de son premier souper de la saison pour présenter les nouvelles membres qui se sont jointes au regroupement. Ainsi, sur la première rangée, on retrouve Mmes Lise Bilodeau, Denise Côté, Sylvie Couillard, Chantale Blanchet, Carole Gagné, 2e rangée, Marcelle Caron, Guylaine Meilleur, la présidente Monique Bélanger, Monique Simoneau, Monique Gaudreau, et sur la 3 rangée, Marie-Andrée Mercier, Christine Simoneau, Marianne Lamonde, Louise Boudreault, Brigitte Caron, et Ilda Lemay.

30 septembre

## Souper d'Astérix de la Fondation-Jeunesse

(M.C.) Créée pour venir en aide aux maisons de jeunes dans les MRC de Montmagny, L'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata, la Fondation-Jeunesse de la Côte-du-Sud donnera son premier souper bénéfique le 30 septembre, à 18h, au Collège Sainte-Anne-de-La-Pocatière.

Tenu sous le patronage du célèbre Astérix le Gaulois, ce souper promet d'être exotique et haut en couleurs avec ses caillies, canards et sangliers, sans oublier la potion magique de Panoramix. On peut se procurer les cartes pour cette activité en appelant au 856-3012 (ext. 291).

Rappelons que la Fondation-Jeunesse veut, par un financement adéquat, aider les maisons de jeunes à atteindre leurs objectifs de prévention, d'adaptation et de réintégration sociales.

Avis à ceux et celles qui aiment la jeunesse.

## Les amis des jeunes de Montmagny :

**Soyez un grand-frère ou une grande-soeur**

*Nous avons besoin de personnes «hommes ou femmes» qui aimeraient partager du temps avec de jeunes enfants.*

*T'as du temps à offrir Les amis des jeunes attendent ton téléphone 248-2877 demander Josée.*

**Nouveau service  
dans la région**

**ENTREPOSAGE**

*et toujours*

DÉMÉNAGEMENT • TRANSPORT LOCAL ET  
LONGUE DISTANCE

**JEAN-PAUL BEAUMONT**

208, BOUL. TACHÉ OUEST  
MONTMAGNY

**TÉL.: 248-9353**

**FAX: 248-4542**



# La Caisse populaire de Sainte-Félicité fête ses 40 ans

(S.P.) Quelque 300 convives ont participé le 20 août dernier à une journée spéciale visant à souligner d'une façon remarquable le 40e anniversaire de fondation de la Caisse populaire de Sainte-Félicité.

Sous l'oeil approbateur de M. Yvan Caron, président de la Fédération des caisses

populaires de la région de Québec, l'occasion fut un prétexte afin d'honorer ceux et celles qui ont marqué l'histoire de la Caisse populaire de Sainte-Félicité.

Une plaque de reconnaissance fut remise à M. le chanoine Charles Dumais, lui de qui est venue l'idée de fonder une caisse dans la

paroisse, ainsi qu'un cadeau personnalisé aux membres fondateurs et anciennes directrice.

Un hommage tout spécial fut rendu à Mme Angéline Pelletier pour ses 16 ans de dévouement au sein du mouvement Desjardins.

De plus, un concours de peinture aura couronné Mme Nicole P. Jean.

Dans un communiqué remis la semaine dernière, la directrice générale de l'institution, Mme Jacinthe Caron, a tenu à remercier la Municipalité et le Comité du 50e de Sainte-Félicité pour leur engagement à cette fête qui fut des plus réussies.

## CLSC des Trois-Saumons

### L'urgence reprend du service

(M.C.) Perturbé au cours des derniers mois par le manque de médecins, le service d'urgence du CLSC des Trois-Saumons reprend peu à peu du poil de la bête en terme d'accessibilité.

Ainsi, à compter du dimanche 24 septembre, l'urgence sera ouverte de 8h à minuit mais restera fermée de minuit à 8h, de nous confier M. Jean-Marc Bourgault, le directeur général de l'établissement, lors d'un entretien téléphonique. «Et on devrait être capable de revenir à un service de 24 heures par jour dès la mi-octobre alors que le nombre de médecins le permettra», d'ajouter M. Bourgault.

Par ailleurs, l'entrepreneur Marcel Charest & Fils de Saint-Pascal devraient terminer les travaux d'agrandissement et de rénovation intérieure du CLSC le 22 décembre prochain. Rappelons qu'il s'agit d'un projet de 1 500 000\$.



Un 40e anniversaire bien souligné à Sainte-Félicité. Ont participé à la fête, de gauche à droite: M. Germain Simoneau, de l'AVDL, M. Réal Gauvin, député provincial, M. Jean-Paul Pellerin, maire de Sainte-Félicité, Mme Jacinthe Caron, directrice, M. Yvan Caron, président de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec, M. Andréa Gagnon, président, et M. Maurice Gaucher, conseiller en gestion à la Fédération.

## Le Défi Néon victime des éléments

(S.P.) Devant conjuguer avec la fureur des éléments, pluie et vent, le Défi Néon n'a pas attiré autant de golfeurs que souhaité. Mais qu'à cela ne tienne, les golfeurs rencontrés dimanche semblaient enchantés par la compétition et celle-ci devrait être reprise l'an prochain.

Sur les cibles placées à 75, 125, 150 et 175 verges, seul le président de la ZEC, M. Roger Boulet, a réussi à atteindre la cible de 125 verges. Il a ainsi remporté un trophée et une bourse de 100\$, tout comme Thierry Brochu, vainqueur du concours de la plus longue «drive».

Quant au défi suprême, le Défi Néon d'une longueur de 175 verges et offrant au premier franc tireur une superbe voiture Néon gracieuseté de Festival Plymouth Chrysler, il n'a pu trouver chaussure à son pied.

Ce n'est que partie remise!

**DANIEL BOURGAULT, AVA**  
Agent en assurance  
de personnes  
Planificateur financier

325, rue Kirouac  
Montmagny (Québec)  
G5V 4E4  
Tél. : (418) 248-2802  
Télécopieur : (418) 248-2802

- assurance vie
- assurance salaire
- assurances collectives
- assurance voyage
- rentes

**Assurance vie**  
Desjardins-Laurentienne

**Pour un service courtois**

Concessionnaire

- Chrysler
- Dodge
- Plymouth
- Camion Dodge
- Jeep-Eagle

Rés. : (418) 248-8495  
Bur. : (418) 469-2144

**François Gagnon**  
Conseiller

**Lapointe**  
auto inc

1299, Principale  
Saint-Philémon

Si votre est brisé

Nous le réparerons  
(sans frais)\*  
ou nous le  
changerons

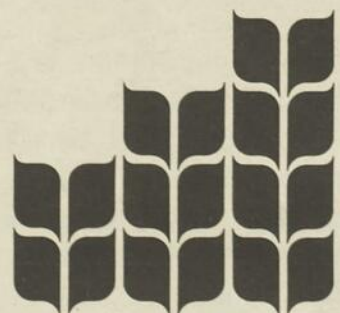
\*Voir détails chez:

**Lebeau**  
VITRES D'AUTOS

Marcel Ouellet, prop.  
145, boul. Taché Ouest, Montmagny

248  
8444

*Vous* êtes  
*impatiemment*  
attendu le dimanche  
1<sup>er</sup> octobre...



**PROMUTUEL**  
**Montmagny**

Promutuel Montmagny organise une activité «portes ouvertes» le dimanche 1<sup>er</sup> octobre prochain pour souligner l'ouverture de son tout nouveau siège social.

Profitez de votre visite pour remplir un coupon de participation et courez la chance de remporter un magnifique téléviseur d'une valeur de 500 \$!

**On vous attend impatiemment!**

**PORTES OUVERTES**

**Dimanche 1<sup>er</sup> octobre • 12 h à 16 h**

**124, boulevard Taché Ouest, Montmagny**

# Quand vient le temps de décider...

---

de prendre un appartement,  
de former un couple,  
**de fonder une famille,**  
de s'acheter une maison,  
**de partir en affaires...**  
Pour progresser, il faut décider.  
**Pour contrôler nos affaires,**  
il ne faut pas laisser les autres  
décider à notre place.

C'est la même chose  
pour le Québec.

**C'est le temps de décider.**  
**Pour contrôler toutes nos affaires.**

**En toute confiance,**  
**c'est maintenant à nous de dire**  
**OUI au Québec.**

**QUÉBEC**

  
Le Conseil  
de la SOUVERAINETÉ  
du Québec

# Les Sportsman donnent tout un spectacle à l'Autodrome Montmagny

(S.P.) Mario Clair a remporté facilement l'épreuve de 20 tours qui se déroulait samedi dernier à l'Autodrome Montmagny et lors duquel les Sportsman en ont mis plein la vue aux amateurs de stock-car présents.

Clément Therrien a terminé deuxième et Steve Poirier troisième. Les préliminaires sont allées à Mario Clair et Charles Bisailon.

C'est la première fois que les Sportsman 350 évoluaient à l'Autodrome Montmagny et les pilotes ont été très satisfaits de la soirée. Il n'y a pas eu d'accidents majeurs et toutes les voitures, douze au départ, ont réussi à compléter l'épreuve.

Dans le programme régulier, Jacques Poulin a offert une performance parfaite chez les récents-modèles où il a récolté trois victoires en autant de courses s'assurant ainsi presque le championnat de la saison. En finale, Poulin a devancé Herman Robichaud et Richard Marchand.

En super-stock, le pilote Renaud Blais a de nouveau prouvé qu'il connaissait très bien l'Autodrome Montmagny alors qu'il a lui aussi remporté les trois épreuves de sa catégorie. Parmi les autres conducteurs qui se

sont particulièrement signalés en finale, notons Jean-Roch Viel et Christian Cazes, respectivement deuxième et troisième.

En classe amateur, Claude Boutin n'a pas voulu s'en laisser imposer durant la finale prenant la mesure de Yves Lizotte et de Martin Boulet. Claude Boutin a aussi remporté les deux préliminaires.

En plus de sortir victorieux des deux courses préliminaires, Michel Boulet, dit la «Tornado de Montmagny», a conduit la numéro 8 à la victoire de l'épreuve principale. Martin St-Amant a dû se contenter de la deuxième position et Sylvain Chiasson de la troisième.

Enfin, Pierre Jean, de Saint-Jean-Port-Joli, a remporté sa première victoire devant son public en finale de la classe mini-stock mettant ainsi fin à la série de victoires de Jean-Yves Ferland, lui qui fut victime en finale d'un capotage et d'une sortie de piste. Suivirent Guylain Deschênes et Denis Mercier. Deux victoires en préliminaires pour Jean-Yves Ferland.

## De l'action en perspective

L'Autodrome Montmagny présentera ce

dimanche 24 septembre à compter de 13h un excitant programme de courses avec plus de 80 voitures en pistes qui se disputeront les premiers rangs du classement général.

Les trois pilotes qui dominent au classement général de la classe super-stock cette saison se retrouveront sur l'ovale de Montmagny, et les Renaud Blais, Camilien Landry et Bryan Custeau s'en promettent.

Chez les amateurs, à surveiller le duel que se livreront Claude Boutin et Martin Boulet.

En classe récents-modèles, c'est Jacques Poulin qui domine avec 1 026 points. Il est

suivi par François Lessard, 852 points, et Richard Marchand, 828 points.

La lutte est serrée en classe novice où Yves Guillemette, Sylvain Chiasson et Dominic St-Laurent se disputent la deuxième place du championnat. C'est Michel Boulet qui domine cette catégorie depuis le début de la saison. Enfin, en classe mini-stock, Jean-Yves Ferland, 958 points, domine suivi de Marco Bernard, 708 points et Pierre Jean, 626 points.

L'action ne manquera donc pas aujourd'hui, dimanche 24 septembre dès 13h sur l'ovale de l'Autodrome Montmagny.

## Tournoi de badminton du Festival de l'oie blanche

La club de badminton de Montmagny présente le tournoi de badminton du festival de l'oie blanche de Montmagny. Cette compétition aura lieu dans les gymnases de la polyvalente Louis-Jacques-Casault, 141 boul. Taché Ouest, le samedi 14 octobre.

Cette rencontre comprendra trois classes, soit le B provincial, le C provincial et le participation. Les joueurs pourront s'inscrire aux épreuves suivantes: simple féminin et masculin, double féminin et masculin, et double mixte. Limite de deux épreuves par participant.

Pour l'inscription, la date limite est fixée au dimanche 8 octobre avant 21h. Vous devez communiquer avec Valérie Blais au

248-4246 ou 867-8439 ou avec Sylvain Chabot au 248-1848 ou 248-2370 en soirée. Les inscriptions sont limitées à 200 participants.

L'horaire du samedi se lira comme suit: 8h30 les simples, 13h les doubles et 18 le mixte. Bienvenue à tous et à toutes. On attend vos inscriptions. N'oubliez pas, l'important c'est de participer.

## Offre d'emploi

### BOUTIQUE POUR DAMES RECHERCHE VENDEUSE AVEC EXPÉRIENCE

Faire parvenir votre curriculum vitae:

Les Galeries Montmagny  
101, boul. Taché Ouest  
Montmagny, Qué.  
G5V 3T8

Télévision Via Satellite  
**SATELTECH**  
NOUVELLE TECHNOLOGIE CANADIENNE  
24 po. digitale.  
25.00\$ par mois ou plus  
Fernand Labonté, tech.  
Kamouraska • L'Islet  
Montmagny • Bellechasse  
(418) 893-2147  
Depuis 1980  
SUPER PRIX  
SERVICE MOBILE • ESSAI GRATUIT

## 74 125 \$ EN RISTOURNES

À la suite de son dernier exercice financier, la Caisse populaire Desjardins de Saint-Paul de Montminy a versé à ses membres des ristournes de 74 125\$, soit 6% sur les intérêts versés sur l'épargne et 4,5% sur les intérêts perçus sur les prêts. De plus, 6 850\$ seront injectés au fonds social et communautaire. Parce que la Caisse populaire est une institution financière différente, laquelle appartient à ses membres, ces trop-perçus leur sont redistribués.



La caisse populaire Desjardins  
de Saint-Paul de Montminy

**COOPÉRER,  
C'EST PERMIS.**

## Un VTT pas ordinaire

### FOREMAN TRX400 4 X 4



- Moteur quatre temps costaud de 395 cc
- Entraînement direct des arbres avant et arrière
- Poids le plus léger de sa catégorie, 249,5 kg
- Cadre à membres robustes en forme de D
- Embrayage durable à blocage à régime bas
- Cinq vitesses plus marche arrière
- Freins scellés très efficaces
- Fiabilité extraordinaire



Du lundi au mercredi  
8 h à 17 h 30  
Jeudi et vendredi  
8 h à 21 h  
Samedi  
9 h à 16 h



143, Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny  
**248-3276**

## T A B A G I E «Au Royaume du Fumeur»



Mme Lisette Giguère  
prop.



est avec grand plaisir que MME LISETTE GIGUÈRE,

NOUVELLE PROPRIÉTAIRE, convie la population à venir découvrir le décor renouvelé de la Tabagie AU ROYAUME DU FUMEUR.

Pour souligner l'occasion

**Le dimanche 24 septembre  
de 14h00 à 17h00  
café & biscuits vous sont offerts  
Bienvenue à tous!**

### SPÉCIALITÉS:

- Plus de 400 revues (Européennes • Américaines • Canadiennes)
- Produits du tabac (Pipes • Tabac Tremblay • Cigarettes importées)
- Journaux
- Cadeaux

130, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny 248-3654

# ELEGANCE



## Automne Hiver

### Les tendances en coiffure

**Un nouveau look  
cet automne...**

Passez nous voir dans notre  
tout nouveau salon  
fraichement redécoré!

# Studio 33

COIFFURE  
dames · hommes

Nicole Duval, prop.  
33, de Gaspé Ouest  
St-Jean-Port-Joli

♦♦♦ 598-3169 ♦♦♦

Les cheveux très courts sont toujours en vogue, surtout lorsqu'ils sont coiffés "nid d'oiseaux", c'est-à-dire échevelés; ou encore lissés au gel, style dandy.

Pour les cheveux longs, on privilégie les mises en plis ébouriffées; les cheveux relevés par endroit qui retombent en cascade; les tresses naturelles et les postiches.

## SALON Domi-Coiffe

197, de l'Église  
Saint-Pamphile

356-2759

*L'automne  
la saison  
idéale pour  
renouveler sa  
coiffure*

La présence des années 70 dans la mode a donné des coupes dégradées et effilées.

Les années 80 sont de retour! On retrouve la coupe de cheveux à la Pat Benatar, les sourcils fournis à la Brooke Shields et le crayon "khôl" à l'intérieur de la paupière.

Les larges boucles au fer à peine retouchées.

Les colorations donnent du caractère mais les teintes demeurent naturelles.

Le dernier des gadgets parisiens, le bérêt et sa postiche : une bande de cheveux mi-longs au carré, maintenue au bérêt par du velcro!



### Le soir et le week-end Troquez votre veston contre un doux tricot

Après une dure journée de travail, qui n'aime pas retrouver un look plus détendu?...

*«la casquette...  
pour le look»*

Les éléments composant la garde-robe

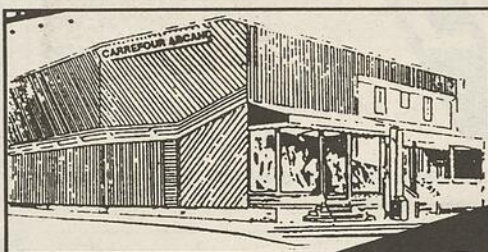
d'influence rustique incluent une veste sans col, un pantalon à taille haute et des tricotés tels que le débardeur, le pull de base à col croisé et le chandail à poches appliquées en fendu aux côtés.

L'accessoire indispensable pour compléter ce look: la casquette gavroche, évidemment.



coiffure  
**JADE**

Sylvie Caron, prop.  
202, 5<sup>e</sup> avenue  
Ville de L'Islet  
**247-7923**



# ÉCONOMISEZ

# 40%

## JEANS

DAMES ET  
JEUNES FILLES

# 50%

LIQUIDATION  
DE TOUS LES  
VÊTEMENTS  
D'AUTOMNE  
POUR DAMES  
EN MAGASIN

**ON FERME LE DÉPARTEMENT POUR DAMES...  
ON AGRANDIT NOTRE MERCERIE!**



## CARREFOUR ARCAND L.T.E.E.

231, AV. DE LA GARE, MONTMAGNY 248-1731

*C'est avec plaisir que je vous accueille  
dans mon nouveau salon situé à  
St-Jean-Port-Joli. Je désire remercier ma clientèle  
de Cap-St-Ignace et les invite à venir me rencontrer  
dans mon nouveau local.*

*Bienvenue à tous!  
Nancy Mercier, prop.*

## Salon

### ULTRA COUPE enr.

coiffure unisexe

380, rue des Bourgault  
St-Jean-Port-Joli (en face de l'Auberge du Faubourg)  
598-3454

### SPÉCIAUX D'AUTOMNE

du 25 au 30 septembre 95

10%  
sur  
patrons  
Burda et  
Neue  
Mode

20%  
sur tous  
les tissus  
en  
magasin

Beau choix de tissus  
à la livre

### Au Sous-sol de la Couturière

Tissus au mètre - Coupons Articles de couture, etc.  
89, 5e Rue, Ville de L'Islet  
**247-3884**

## De beaux cheveux malgré le chapeau

Sous le chapeau, parfois, la mise en plis en prend un coup! Heureusement, il existe quelques trucs pour ne pas perdre sa "belle tête".

Ne jamais enfermer sous un chapeau des cheveux humides: cela aurait pour effet d'aplatir la coiffure.

Regonfler ses cheveux du bout des doigts ou avec la brosse aussitôt que l'on a enlevé son chapeau.

Coudre une doublure de satin à l'intérieur de son chapeau. Ce tissu glisse sur les cheveux sans les décoiffer.

Privilégier les cheveux courts, coupés au carré ou coiffés en chignon: ces coiffures se replacent facilement.

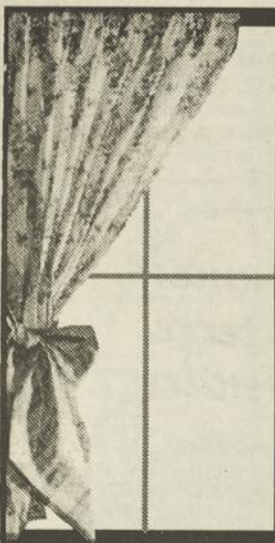
Ne pas utiliser une brosse à cheveux en métal ou en plastique (elles favorisent la formation d'électricité statique).



## Belles bohémiennes

Il y a de ces femmes qui possèdent un style intemporel, transcendant les époques et les modes. Bon an, mal an, elles privilégient les vêtements à l'ampleur confortable et, la plupart du temps, les robes et les jupes qui leur arrivent à la cheville. Les imprimés fleuris ou à motifs cachemire contribuent à donner une

touche "gitane" à leur garde-robe, réminiscence des années 60, période durant laquelle la popularité de l'Inde comme destination-voyage eut pour résultat l'importation de nouveaux textiles et de nouvelles idées.



### ATELIER DE COUTURE *Nad Concept*

confection de vêtements sur mesure  
Rideaux • Draperies • Réparation

32B, Place de l'Église Montmagny  
Nadine Boulet  
(418) 248-6120

## Journée Porte-Ouverte

le 3 octobre 1995

Pour seulement **15.00\$**

Essayez notre Traitement aux AHA  
et continuez votre cure à la maison avec  
l'achat d'un Ensemble aux Acides de Fruits

Prix Régulier:	128.80\$
Rabais de 30%:	38.64\$
Spécial Porte-Ouverte:	<b>90.16\$</b>

**DÉMONSTRATION À 16H00**  
(cadeau offert aux personnes présentes)

De plus, **obtenez gratuitement**  
1 lait nettoyant - Valeur 20.90\$  
à l'achat d'une lotion et d'une crème de jour

Réservez dès maintenant: 598-9260  
Votre Esthéticienne Sylvie  
Salon d'Esthétique Sylvie Enr.

France  
Ligne

## ELEGANCE



*Automne  
Hiver*

La garde-robe des "belles bohémiennes" regorge de fleurs, de carreaux et de couleurs chaudes. Les tricots ajourés et les broderies obtiennent également leur faveur. Les petits détails de confection et le travail fait main leur plaisent énormément, de même que les textures invitant comme celle du velours.

En fait, la mode décrite précédemment n'est pas vraiment une mode... - La

mode, par définition, change pratiquement à tous les six mois, tandis que les robes paysannes et les vestes de laine bouillie peuvent parfois conserver une place de choix dans une garde-robe pendant plusieurs années. Une femme peut se vêtir de cette façon à vingt comme à soixante ans, quel que soit son mode de vie. La bohème, finalement, est autant un état d'âme qu'une manière de vivre.

## Un chapeau cet automne...

Complétez votre tenue mode avec un des accessoires de notre nouvelle collection automnale: chapeaux, bérêts, gants et foulards vous offrent confort, qualité, choix et originalité!



*Très grands  
choix de lingerie*

## Chez Estelle

NOUVEAUTÉS POUR DAMES

101, Saint-Jean-Baptiste Est  
Montmagny 248-1972



L'homme selon Lupin...



Brigitte Fournier  
propriétaire

**LUPIN**  
PRÊT-À-PORTER POUR HOMMES  
Les Galeries Montmagny  
248-4099

VENDE ACHETER LOUER

# LES ANNONCES CLASSÉES

119, AVENUE COLLIN - MONTMAGNY - C.P. 40 - G5V 3S3 - 248-8820



## À VENDRE

281, rue Marquis, Montmagny, maison de ville en rangée, avec garage intégré et 2 chambres. 248-2485.

24-09-3fs

Chalet de chasse et villégiature, grandeur 18x20, à 1 heure de Lévis, 14,000\$. (418) 831-8824.

17-09-3fs

A St-François, plein pied avec garage + piscine au prix de l'évaluation. 259-2679.

17-09-6fs

Maison en briques, 3 c.c., construit en 1984. Antenne de télévision avec mat télescopique, 100. \$ St-Fabien-de-Panet, 249-2646.

04-06-18fs

URGENT ST-VALLIER: Devenez propriétaire pour presque l'évaluation municipale. Belle vieille maison, toute en pin, sur 3 étages, avec grand terrain et atelier ainsi qu'un garage. Tél.: 884-2312.

17-09-3fs

Maison mobile 1990, située 180, Chanoine Brochu, Montmagny, 248-3822.

17-09-3fs

Villa 4 saisons, maison de ville en rangée, 200, rue St-Jean Baptiste ouest, 3 c.c., entrée de cave, patio, avec beaucoup d'inclus. 248-6009.

24-09-3fs

Terrain résidentiel à Montmagny, lot #403, 1.72\$/pi.ca. services inclus. 259-7937.

23-07-JNO

Terrain à vendre (15 hect. 42 arpents carrés), à Cap-St-Ignace (Route de l'Espérance) 469-2782.

24-09-1fs

Terrains à vendre à Montmagny, 248-1246.

07-05-JNO

## COMMERCES

### MARCHÉ AU PUCES

A vendre, situé au 180, 3ième avenue, Montmagny, prix à discuter. 248-7970.

10-09-3fs



## À LOUER

1 logement refait à neuf, à Berthier-sur-Mer, 153 boul. Blais est, chauffé, éclairé, meublé avec laveuse et sècheuse dans logement, libre immédiatement. Tél.: 259-7102

10-09-3fs

3 1/2 + 4 1/2 pièces, éclairé, chauffé, centre-ville, 248-7285.

10-09-3fs

3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, rénové, 375\$/mois. 248-2818.

24-09-3fs

3 1/2 pièces, non-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 248-

10-09-3fs

9754 après 16h ou 657-6633.

10-09-3fs

3 1/2 pièces, situé au 449, Taché est, Montmagny, non meublé, entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 248-3571 ou 248-2544 (après 16h).

17-09-3fs

3 1/2 pièces, très propre, semi-meublé, semi-chauffé, idéal pour personne seule ou couple recherchant la tranquillité, libre immédiatement, 213, Montée Riv.-du-Sud, Montmagny, 248-4244 après 19h.

03-09-3fs

3 1/2 refait à neuf, meublé, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre immédiatement. 248-6989.

24-09-3fs

3 1/2 tout meublé, incluant laveuse et sècheuse, stores

24-09-3fs

vénitienne, éclairage et chauffage, stationnement et déneigement, 182, St-Jean Baptiste ouest, Montmagny, libre le 1er octobre. 259-7937.

10-09-JNO

3 1/2, 375\$/mois non chauffé, non éclairé, centre-ville. Inf.: (418) 681-0441.

19-02-JNO

4 1/2 libre immédiatement, chauffé, éclairé, à St-Jean-Port-Joli, 375\$/mois. 598-3680.

06-08-JNO

4 1/2 neuf, près du centre-ville, à proximité de tous les services, 380\$/mois déneigement compris. 248-3520, 248-1779 ou laissez message.

24-09-3fs

4 1/2 près des services à Cap-St-Ignace, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement, 270\$/mois. Tél.: (418) 246-5639 après 17h.

24-09-3fs

4 1/2 à louer, 2ième étage, centre-ville, meublé ou non, idéal pour couple ou personne seule, 248-8335.

10-09-3fs

A Cap-St-Ignace, 4 1/2 pièces, entièrement rénové, avec stationnement. 248-6854 après 16h.

17-09-2fs

A St-François 2 1/2 pièces, meublé, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, 290\$/mois. 248-1628.

24-09-3fs

Appartement 3 1/2 aire ouverte sur 2 étages, 16, av. du Ruisseau, près des écoles (CEGEP) et services, entièrement neuf, 375\$

17-09-JNO

chauffé, éclairé. Tél: 248-8118.

24-09-3fs

Appartement 3 1/2 pièces, meublé, situé près de l'hôpital, libre immédiatement. Contactez Pauline, 248-2244 le jour ou 248-9627 le soir.

17-09-3fs

Bel appartement 4 1/2 à louer dès que possible, situé près des services, 53, Champlain #1, à Montmagny, contactez Nathalie au 248-8028 après 18h.

24-09-3fs

Grand 3 1/2 + cave, prélat, tapis, vénitienne, entrées laveuse-sècheuse, grand stationnement, pas chauffé. 248-1773.

10-09-3fs

Grand 3 1/2, 2ième étage, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, coin tranquille, non meublé, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, disponible le 1er octobre. Cause: transfert. 248-4901 après 17h ou 248-2544.

17-09-3fs

Grand 4 1/2 chauffé, éclairé, stationnement déneigé, situé au centre-ville, 475\$/mois, 248-0546.

17-09-3fs

Grand 4 1/2, très grand patio, non chauffé, non éclairé, libre le 1er novembre ou avant, à St-Pierre, 300\$/mois. 248-2825 ou 248-3872.

24-09-3fs

Logement 3 1/2 au sous-sol, non meublé, non chauffé, libre immédiatement. 248-0902 le soir ou 248-3535 le jour.

17-09-JNO

**Reiki**  
FORCE DE VIE UNIVERSELLE  
Invitez cette Force Universelle de vie à parfaire son oeuvre en vous.  
Enfants de moins de 14 ans gratuits  
**MARIE BERTRAND**  
248-3723

**RANCH CHAROLAIS**  
**ROGER CHABOT**  
Bienvenue à la ferme!  
Plus de 100 têtes pur sang enregistrées incluant 10 taureaux de 6 à 36 mois. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux POKERACE. Nous vendons aussi des semences embryons congelés de taureaux très prestigieux et populaires.  
Montmagny-Ferme Gilles Robin  
248-4517

## OCCASION D'AFFAIRES FRANCHISES EN TÉLÉCOMMUNICATIONS

### ACTEC, mobilité

Ligne de produits  
Cellulaire, pagette, interurbain, le sans-fil (1.9 Mhz) lorsque disponible;  
Mise de fonds  
5 000 \$.

Tél.: (418) 658-5744 ou  
1 800 828-5744, sans frais

- Arguments-clés  
✓ 20 franchises de disponibles pour l'Est du Québec  
✓ Marché potentiel considérable;  
✓ Stratégie de mise en marché efficace;  
✓ Marketing sérieux et hautement professionnel;  
✓ Support administratif et informatique complet; économies de fonctionnement réelles;  
✓ Encadrement des franchisés axé sur les résultats;  
✓ Salaire de base et commission pour le franchisé et les vendeurs.

CANTEL  
AGENT AGRIE



Province de Québec  
Municipalité de Sainte-Félicité  
5, route de l'Église Nord  
Sainte-Félicité  
GOR 4P0

### AVIS AU PUBLIC

Dépôt du rôle triennal de l'évaluation foncière et du rôle triennal de valeur locative de la municipalité de Sainte-Félicité pour les années 1996, 1997 et 1998. AVIS AU PUBLIC est par les présentes donné, QUE le rôle triennal de l'évaluation foncière de la municipalité de Sainte-Félicité pour les années 1996, 1997 et 1998 a été déposé au bureau de la sous-signée au 5, route de l'Église Nord, le 15 septembre 1995; QUE le rôle triennal de valeur locative de la municipalité de Sainte-Félicité pour les années 1996, 1997 et 1998 a été déposé au bureau de la sous-signée au 5, route de l'Église Nord, le 15 septembre 1995; QUE toutes personnes peut consulter, durant les heures d'ouverture du bureau de la municipalité lesdits rôles; QUE tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encontre de cesdits rôles doit le faire avant le 1<sup>er</sup> mai 1996 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au Livre huitième du Code de procédure civile. Lesdites formules sont disponibles aux bureaux des Greffes de la Cour du Québec, division des Petites Créances. Il est important de noter que le cycle des rôles étant d'une durée de trois (3) ans (utilisés pour trois exercices financiers), le droit général de plainte (toute question ou intervention portant sur la valeur) du contribuable doit être exercé avant le 1<sup>er</sup> mai 1996. Après cette date, il n'y aura donc pas reconnaissance de ce droit pour les exercices 1997 et 1998. Toutefois, dans le cas où l'évaluateur a omis d'effectuer une modification du rôle qu'il aurait dû apporter en vertu des règles de la tenue à jour, le contribuable pourra, sous ce motif, porter plainte en tout temps au cours de l'exercice financier ou survient l'événement justifiant la modification ou au cours de l'année suivante. Donné à Sainte-Félicité, ce 20 septembre 1995.  
Denise M. Morneau  
Secrétaire-trésorière

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ADALBERT  
55, Principale, Saint-Adalbert  
GOR 2M0

### RÔLE TRIENNAL 1<sup>ère</sup> ANNÉE AVIS AU PUBLIC

Dépôt du rôle triennal de l'évaluation foncière et du rôle triennal de valeur locative de la ville ou municipalité de Saint-Adalbert pour les années 1996, 1997 et 1998. AVIS AU PUBLIC est par les présentes donné, QUE le rôle triennal de l'évaluation foncière de la ville ou municipalité de Saint-Adalbert pour les années 1996, 1997 et 1998 a été déposé au bureau de la sous-signée au 55, Principale, Saint-Adalbert le 15 septembre 1995. QUE le rôle triennal de valeur locative de la ville ou municipalité de Saint-Adalbert pour les années 1996, 1997 et 1998 a été déposé au bureau de la sous-signée au 55, Principale, Saint-Adalbert le 15 septembre 1995. QUE toute personne peut consulter, durant les heures d'ouverture des bureaux de l'Hôtel de Ville, lesdits rôles. QUE tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encontre de cesdits rôles doit le faire avant le 1<sup>er</sup> mai 1996 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au Livre huitième du Code de procédure civile. Lesdites formules sont disponibles aux bureaux des Greffes de la Cour du Québec, division des Petites Créances. Il est important de noter que le cycle des rôles étant d'une durée de trois (3) ans (utilisés pour trois exercices financiers), le droit général de plainte (toute question ou intervention portant sur la valeur) du contribuable doit être exercé avant le 1<sup>er</sup> mai 1996. Après cette date, il n'y aura donc pas reconnaissance de ce droit pour les exercices 1997 et 1998. Toutefois, dans le cas où l'évaluateur a omis d'effectuer une modification du rôle qu'il aurait dû apporter en vertu des règles de la tenue à jour, le contribuable pourra, sous ce motif, porter plainte en tout temps au cours de l'exercice financier ou survient l'événement justifiant la modification ou au cours de l'année suivante. DONNÉ à Saint-Adalbert, ce 18-09-1995.

**Équipement de restaurant à liquider**

- Laveuse commerciale
- Friteuse
- Poêle chauffant
- Poêle chinois

et bien d'autres articles

**Restaurant bar l'Inter**  
248-5747

MUNICIPALITÉ DE SAINTE-LOUISE

### APPEL D'OFFRES

#### Travaux de terrassement et gravelage

La municipalité de Sainte-Louise (M.R.C. de L'Islet) sollicite par la présente des soumissions pour des travaux de terrassement et gravelage d'une longueur de 830 mètres sur la route de l'Église. Les soumissionnaires pourront se procurer, à compter du 26 septembre 1995, les plans, devis et documents contractuels, moyennant un dépôt non remboursable de quarante dollars au bureau des ingénieurs.

**NORAM Experts-Conseils inc.**  
4, boul. Taché Est, Suite 108  
Montmagny (Québec)  
G5V 1B7  
Tél.: (418) 248-2880

Les soumissions dans des enveloppes cachetées, portant la mention «Soumission pour la route de l'Église» et adressées à la municipalité seront reçues au bureau de la :

**Municipalité de Sainte-Louise**  
80, route de la Station  
Sainte-Louise, Comté de L'Islet (Québec)  
GOR 3K0

jusqu'à 16 heures le 6 octobre 1995, pour y être ouvertes publiquement le même jour, au même endroit, à la même heure. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10% du montant total de la soumission fait à l'ordre de la municipalité de Sainte-Louise, ou d'un cautionnement de soumission, établi à ce même montant, valide pour une période de 60 jours suivant la date d'ouverture des soumissions.

La Municipalité de Sainte-Louise se réserve en tout temps le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées, et n'encourera aucune responsabilité pour frais ou pertes subis par le soumissionnaire.

**Donné à Sainte-Louise, ce 20 septembre 1995.**  
Ghislain Lizotte  
Secrétaire-trésorier

**ROUTE DE DISTRIBUTION à vendre.**  
Route exclusive de produits alimentaires 1 000\$ et + de revenus par semaine. Entraînement.  
Prix : 106 120\$. Possibilité de financement PPE  
1-800-416-9451

**Pommes de terre à vendre**  
pour information  
**ÉLEVAGES BRIE**  
246-3558

## BLANCHES & ROUGES

### OFFRE D'EMPLOI

#### Affûteur

**Responsabilités :**  
Cette personne devra procéder à l'affûtage des scies et/ou des copeaux pour les équipements tels que botteuse, planeur, etc.

**Exigences :**  
Expérience et/ou formation en affûtage obligatoire. Connaissance en affûtage des produits de type «High Speed» et «Carbure». Ce poste est à temps plein et le salaire est à déterminer.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 octobre 1995, à l'adresse suivante :

**TECHTRABOIS INC.**  
Transformation de bois de finition, prêt à poser

Lucie S. Poulin  
Ressources humaines  
44, route des Moulins  
Saint-Just-de-Bretenières, Qc  
GOR 3H0

Logement 2 1/2, libre le 1er octobre 1995, chauffé, éclairé, meublé et stationnement, inf: Benoit, rés: 248-1381, bur: 248-0235.

10-09-3fs

Logement 3 1/2 pièces HLM 25-103, Blais est, Berthier-sur-mer, (Québec), G0R 1E0, libre le 1er octobre '95. Pour inf: 259-7138.

24-09-3fs

Logement 3 1/2 pièces, situé dans le village Cap-St-Ignace, avec stationnement, refait à neuf. 246-5908.

17-09-3fs

Logement 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé au centre-ville. Entrées laveuse-sècheuse, balcon. Libre immédiatement. Tél: 248-2118.

10-09-JNO

Logement 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 380\$/mois, libre immédiatement. 248-7276.

10-09-3fs

Logement 5 1/2 pièces, Cap-St-Ignace, 43, chemin des Plaines, libre le 23 septembre. Tél: (418) 831-1809.

03-09-4fs

Logements 4 1/2 et 3 1/2 pièces situés au 20, Ste-Marie, centre-ville, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. 248-1628 ou 259-7203.

17-09-2fs

Maison à louer à Cap-St-Ignace, frais peint, chauffée, éclairée, libre immédiatement. Tél: 259-7203 ou 248-1628.

24-09-3fs

Maison à partager, 8 pièces, située au centre du village à St-Eugène. Personne sérieuse et responsable, prix raisonnable. Demandez Gerald au 247-7257.

10-09-3fs

Pour la chasse ou la motoneige, CHALET A LOUER, 20x16, situé entre l'Islet et Cap-St-Ignace, accessible en automobile l'hiver, accès direct au sentier de motoneige, 25\$/jour. 246-3410.

24-09-3fs

SPÉCIAL Logement 3 1/2 très propre, demi sous-sol, libre immédiatement, 246-3708 après 21h.

24-09-3fs

Très grand 5 1/2 pièces à Ville de l'Islet, libre 1er octobre, stationnement déneigé, 300\$/mois non chauffé, non éclairé, 246-5337.

24-09-3fs

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**

Grand local commercial de 1550 pi.ca., situé au 2, 7ième rue à Montmagny, très bien situé, libre immédiatement. 835-6813.

12-02-JNO

Local commercial à louer, 760 pi. ca. situé coin St-Jean-Baptiste et 3ième avenue. 248-3178 ou 248-5555.

12-02-JNO

**GARÇONNIÈRE**

1 1/2 pièces meublée, chauffée, éclairée, refait à neuf, près de la polyvalente et CEGEP, idéal pour étudiant, endroit paisible, libre le 1er octobre, 248-7892 le jour.

24-09-JNO

**Armoires de cuisines**

Rolland Mathurin Inc.  
• Fabrication • Vente • Installation  
Salle de montre  
160, 4e rue, MONTMAGNY  
Estimation gratuite  
Apportez vos mesures  
PRENEZ RENDEZ-VOUS AU:  
248-3863  
\* Nous irons sur place

1 1/2 et 2 1/2 près du centre-ville, libres immédiatement, 248-0728 ou 248-6015.

13-08-JNO

1 1/2 meublée, chauffée, éclairée, stationnement, situé village Cap-St-Ignace, service de buanderie, 246-5032 après 16h.

17-09-3fs

1 1/2 pièces, meublée, chauffée, entrée privée et stationnement. 248-4866.

10-09-3fs

2 1/2 pièces près du centre d'achats, meublée, éclairée, chauffée, entrée laveuse-sècheuse, 248-8035 le soir.

17-09-3fs

A Montmagny, bien situées, grandes chambres à louer, avec accès à une cuisine, salle de bain, salon et autres commodités, très propres et ensoleillées. 246-3410.

24-09-3fs

Garçonnière 1 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, libre immédiatement, très propre. 248-1853.

17-09-3fs

Garçonnière 2 1/2 chauffée, éclairée avec stationnement et déneigement. 248-1245 ou 259-7611.

17-09-3fs

Garçonnière 2 1/2 pièces, centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, libre immédiatement. 248-2544.

10-09-3fs

Garçonnière 3 1/2 pièces, chauffée, meublée, avec laveuse-sècheuse, tapis mur à mur et entrée privée. Tél: 248-4984.

17-09-3fs

Garçonnière à louer 1 1/2, 11 av. St-Magloire, meublée, chauffée, 310\$/mois, demandez Marc le jour au 248-1414 ou après 17h au 248-5564.

23-07-JNO



SERVICE

**Jeannette Nicole**  
248-2787

**Shaklee**  
Distributeur indépendant

- Purificateurs d'eau
- Produits bio-dégradables domestiques
- Protéines
- Vitamines
- Minéraux



Marie-Ange Bonneau 248-1776

Jeannette Nicole

Surveillez les spéciaux du mois!

**À VENDRE TERRAINS**

Disponible immédiatement à partir de

**14 900\$**

60' x 90' ou 66' x 90'

Directement du propriétaire

Jacques Dumas

248-7840/259-2930

Remboursement de 2 000\$ si construit avant décembre 1995.

**Vente Surboum**



**ASPIRATEUR CENTRAL**

Moteur 3 forces  
Garantie 10 ans  
Sans sac ni filtre

**399\$**

**SINGER** 125, av. de la Gare Montmagny  
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ 248-3734

**Offre d'emploi**

Personne sérieuse pour travailler sur une

FERME PORCINE

• Temps partiel

**ÉLEVAGES BRIE**

communiquiez du lundi au vendredi :

**246-3558**

Entreposage domestique, grands locaux, situé à Montmagny, très sécuritaire, facile d'accès. 835-6813. 11-06-jno

**ACHÈTERAIS**

Achèterais antiquités de toutes sortes, aussi

prendrais tout autres choses à liquider ou débarrasser. 248-5521.

26-12-JNO



**La Capitale**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11, AV. DU BASSIN NORD, MONTMAGNY AGENTS IMMOBILIERS AFFILIÉS

**248-3408**



**FRANCINE ET MARCEL COUILLARD**

**RÉSIDENTIEL**

**MONTMAGNY**



208, St-Jean-Baptiste Ouest. De style victorien. Construction '94, maison en rangée, très éclairée, sans entretien extérieur. À ne pas manquer!



184, 186 av. Collin. Idéal pour prop. occupant, en bonnes conditions, terrain intéressant, quartier tranquille.



274, Jean-Proulx. Bungalow moderne, impeccable, grandes pièces très éclairées, s. sol aménagé, beaucoup d'inclus, piscine H.T., terrain paysager, quartier paisible.



177, Chemin des Poirier. Logez-vous à peu de frais, jumelé, 4 c.c., s. sol aménagé, cabanon. PRIX POUR VENTE RAPIDE!



131-135 St-Louis. 4 logements situés centre-ville. Revenus intéressants. Idéal pour propriétaire occupant.



111, rue Laberge. Cottage en bonne condition, 5 c.c., quart. OFFRE 6 300 \$ p.f. À ne pas manquer!



216, 12e Rue. Bungalow 24' x 44', intérieur rénové, cuisine moderne, terrain 90' x 106', quartier recherché. Informez-vous!



**DOMAINE DE L'AMÉTHYSTE**  
83, 6e av. Condo moderne, 2 c. c. intérieur agréable, 3e étage. TRANSFERT HYDRO QUÉBEC.

79, 6e av. Soyez chez-vous à peu de frais. Condo moderne, 2 c. c. très éclairé, repeint à neuf, qualité supérieure, premier palier.

75, 6e av. Condo moderne très éclairé au 3e étage. 2 c. c. Décor chaleureux, beaucoup d'inclus.



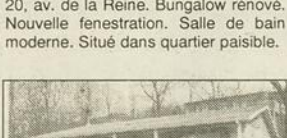
159, 12e rue. Maison 2 étages située sur terrain 9 500 pi². Vue sur montagnes. Prix modique. Informez-vous!



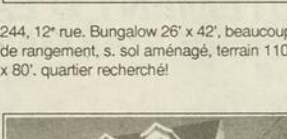
267, Saint-Ignace. grande bâtisse résidentielle et commerciale logement de 7 1/2 pièces, possibilité de convertir en logements résidentiels si désiré. Très grand terrain, prix raisonnable.



20, av. de la Reine. Bungalow rénové. Nouvelle fenestration. Salle de bain moderne. Situé dans quartier paisible.



198, du Vieux-Quai. Maison avec garage intégré, planchers bois, logement 3 1/2 au s.s., terrain 52 000 pi², bois à l'arrière, atelier isolé et garage, vue sur fleuve et montagne. À voir!



244, 12e rue. Bungalow 26' x 42', beaucoup de rangement, s. sol aménagé, terrain 110' x 80', quartier recherché!



459, Chemin du Golf. Maison 1 1/2 étage avec garage et remise, terrain de 54 000 pi² avec boisé, secteur paisible à deux pas du terrain de golf.



216, rue Dupuis. Cottage en bonne condition, 3 c. c. très grand terrain près des services, quartier tranquille.



133, rue Robin. Vous voulez investir? Quatre logements 3 1/2 meublés, portes, fenêtres et recouvrement extérieur refaits en 94. Quartier tranquille. Investissement intéressant.



259, St-Ignace. Bungalow en brique 4 c. c. grandes pièces, possibilité de bureau ou autres avec entrée privée. Terrain 11 000 pi²



116, 6e Rue. Qualité supérieure, grandes pièces, s. de bain luxueuse, garage intégré, abri d'auto, terrain 16 000 pi²



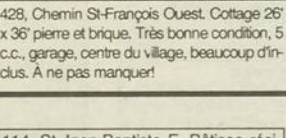
13, Bord de l'eau, maison mobile, incluant terrain 9 000 pi². Services municipaux, partiellement rénovée, prix modique. Faites vite!



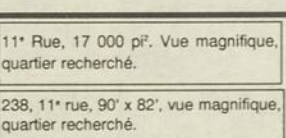
428, Chemin St-François Ouest. Cottage 26' x 36' pierre et brique. Très bonne condition, 5 c.c., garage, centre du village, beaucoup d'inclus. À ne pas manquer!



114, St-Jean-Baptiste E. Bâtisse résidentielle et commerciale située au centre-ville, 2 locaux commerciaux et 2 logements.



111 Rue, 17 000 pi². Vue magnifique, quartier recherché.



238, 11e rue, 90' x 82', vue magnifique, quartier recherché.



1, 4e rue Ouest. Bungalow en pierre et brique, de style canadien situé dans un quartier résidentiel, foyer de brique, beaucoup de rangement. À ne pas manquer!



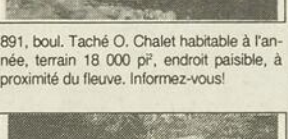
1, rue Verdier. Grande maison 2 étages, 5 c. c. Centre du village, garage intégré. Contactez nous sans tarder!



Montée 311, maison directement au fleuve. Informez-vous!



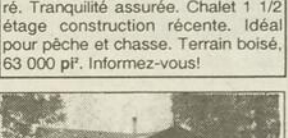
891, boul. Taché O. Chalet habitable à l'année, terrain 18 000 pi², endroit paisible, à proximité du fleuve. Informez-vous!



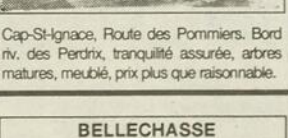
Berthier-sur-Mer, 525, boul. Blais Est. Chalet bonne condition. Grand terrain boisé. Intimité et tranquillité assurées. À voir!



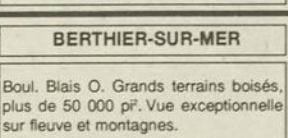
Berthier-sur-Mer, 558, boul. Blais E. Chalet sur terrain de 9 750 pi². Prix de l'évaluation. Contactez-nous!



Sainte-Apolline, 121, ch. du Lac Carre. Tranquillité assurée. Chalet 1 1/2 étage construction récente. Idéal pour pêche et chasse. Terrain boisé, 63 000 pi². Informez-vous!



Cap-St-Ignace, Route des Pommiers. Bord riv. des Perdreux, tranquillité assurée, arbres matures, meublé, prix plus que raisonnable.



Bellechasse. Créez votre emploi. Épicerie-Boucherie avec bâtisse à revenu. Bon chiffre d'affaires. Informez-vous!



Berthier-sur-Mer. Boul. Blais O. Grands terrains boisés, plus de 50 000 pi². Vue exceptionnelle sur fleuve et montagnes.

*Nous regrettons mais... Les vendues nous les avons vendues!*



106, 7e Rue. **VENDU**



42, av. Joncas. **VENDU**



92, av. du Bon. **VENDU**



290, Chemin du. **VENDU**

Acheterais jouets de 1965 et moins: Garages en tôle miniatures, autos à pédales, dinky toys, corgi ou matchbox. Gaetan au 248-1555.

17-09-3fs

Acheterais petits tracteurs 4x4 diesel et tracteurs de ferme, payons comptant, (819) 364-2236.

13-08-8fs

**ON OFFRE**

10.00\$ 10.00\$ 10.00\$ Les Calins a une nouvelle administration c'est pour cela qu'elle peut vous offrir de prendre soin de vos enfants pour 10\$ par jour seulement. Elle garde sa vocation d'antan, soit un milieu stimulant et sécuritaire avec un personnel diplômé.

**AVIS**

Monsieur Jasmin Moreau de St-Pamphile ne se tient pas responsable des dettes contractées par Madame Rosanne Vaillancourt de St-Pamphile.

**La Capitale**  
Franchisé, autonome et indépendant

21, avenue de Gaspé Est  
Saint-Jean-Port-Joli  
**ROBERT THÉRIAULT,**  
courtier immobilier agréé  
**598-9293**  
En service 7 jours/semaine

**LA RÉSIDENCE CAPITALE**

**SAINT-EUGÈNE**  
134, chemin Lamartine Est, maison de campagne, grandes pièces, terrain 30 000 pi<sup>2</sup> environ. Faites vite... prenez rendez-vous maintenant!

**SAINT-JEAN-PORT-JOLI**  
184-A, av. de Gaspé Est. Immense Gîte du Passant, 37'x50', aménagée au rez-de-chaussée et au sous-sol. 3 salles de bains, clientèle établie. Le prix Fascinant

**L'ISLET-SUR-MER**  
155, chemin des Belles Amours, cottage 2 étages, 4 chambres, hors réseau, prix intéressant.

**SAINT-EUGÈNE**  
6, rue des Roseaux. Superbe ancestrale 1886, rénov. réc., site ex-cpt., terrain plus de 52 000 pi<sup>2</sup>. Voyagez dans le temps... chez-vous!

**SAINT-JEAN-PORT-JOLI**  
747, Côte Deschênes. Splendide résidence style moderne à piliers, foyer, terrain plus de 78 000 pi<sup>2</sup>. La vie à la campagne.

**SAINT-CYRILLE**  
471, ch. Lessard Est. Modeste et intrigante, cette maison de campagne, avec son terrain 174 000 pi<sup>2</sup>, garage, saura vous plaire.

**SAINT-JEAN-PORT-JOLI**  
27, rue François-Duval. Construction 1987, de haute qualité, finition intérieure complète, 4 chambres, aménagement pay-sager. Un chez-vous à la hauteur de vos aspirations.

**SAINT-JEAN-PORT-JOLI**  
324, rue des Anciens-Canadiens. Formidable canadienne 30'x43', 4 côtés briques, décoration intérieure 1994, 4 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain paysagé.

**L'ISLET-SUR-MER**  
523, des Pionniers Est. Bord du fleuve, construction récente, foyer encastré, extérieur brique, site exceptionnel.

**L'ISLET-SUR-MER**  
484, Des Pionniers Ouest, Ancestrale 1845, intérieur cachet authentique, 4 chambres, grande possibilité, autres dépendances, connaissances seulement.

**SAINT-JEAN-PORT-JOLI**  
240, rue Caron. Superbe résidence 28'x36', 12 pièces, 2 salles de bain, garage 24'x24', entrée asph.

**SAINTE-PÉREPÉTUE**  
Lac Clair, chalet no 10, tout meublé, 3 chambres à l'étage, champ d'épau remise à chalo.

**SAINTE-PÉREPÉTUE**  
25, chemin Leclerc-Lac Trois-Saumons. Chalet 27'x51', 61/2 pièces, foyer intérieur, 183 pieds sur le bord du lac, remise à chalo, qual, terrain aménagé.

Renseignements 246-5321  
17-09-JNO

**ATTENTION**

Je fais peinture intérieure et extérieure, pose de papier peint, réparations diverses, entretien d'édifices, prix compétitif, escompte pour achetés. Demandez Richard, 248-2918.

17-09-9fs

**BIENVENUE CHASSEURS**

Nouveau: TAXIDERMISTE Réjean Tardif, Rivière-Ouelle, (418) 856-5316.

24-09-1fs

Donnerais cours de piano aux personnes de tout âge et peu importe le niveau. Possibilité d'examen de l'Université Laval. 248-5727, Caroline.

17-09-3fs

**CONTRACTEUR EN PEINTURE**

Ferai peinture et plâtrage, prix compétitif. (418) 245-3556, nous acceptons les frais d'appel.

10-09-3fs

**COURS D'ÉQUITATION**

L'Académie Équestre de Berthier-sur-mer inc. vous offre des sessions de cours avec possibilité d'obtenir vos brevets de cavalier I à IV. Instructeur reconnu de F.E.Q. et F.E.C. Louise, 259-2274.

30-04-JNO

Cours de sciences et de mathématiques à tous les niveaux du secondaire, programmes intensifs et de récupération, 248-1930.

10-09-3fs

Ferai déménagement avec camion couvert: Sylvain, 248-2787.

14-05-JNO

Garderais enfants chez-moi à la semaine, de jour, donne reçus d'impôt, secteur école Beaubien. 248-4029.

10-09-3fs

**LA P'TITE ÉCOLE**

Offre les services de leçons, devoirs et récupération. 247-3560 ou 248-3210.

10-09-JNO

Recherche personne pour faire travaux domestiques résidentiel, 2 heures/semaine, jeudi ou vendredi de 9h à 11h, salaire minimum. 248-2694.

24-09-3fs

Traduction Ferai traduction français-anglais documents, lettres d'affaires, etc. Demandez Elisabeth au 248-8820 le jour ou 248-6889 le soir et les fin de semaine.

20-08-3fs

**OCCASIONS D'AFFAIRES**

Temps partiel, rien à vendre, ni à acheter, pour informations écrire à M. Ouellet, C.P. 158, L'Islet, G0R 2C0.

10-09-3fs

**ON RECHERCHE**

ON DEMANDE ARTICLES DE SPORT usagés, en bon état, on s'occupe de la vente pour vous. Boutique Neige & Vent, 4 boul. Taché est, 248-6015.

26-12-JNO

Offre d'emploi: Serveuse de bar au Bar Nier de Ste-Apolline, permanent, temps partiel, 1 à 2 jours/semaine. 469-2206.

17-09-3fs

Recherche gardienne à mon domicile, non fumeuse, 248-9678 après 18h.

24-09-1fs

Recherche personne pour co-voiturage de Montmagny à Lévis. Heures de travail: 8h à 17h. Tél: 248-2311 après 18h.

24-09-3fs

Recherche érablière de 4000 entailles et plus, région Montmagny-L'Islet. (418) 596-2809 après 18h.

10-09-3fs

Réfrigérateur commercial avec portes coulissantes ou non, 248-2555.

24-09-3fs

Étudiants cherchent divans, fauteuils à donner pour salon étudiant du CEGEP. 248-7164 poste 128.

10-09-3fs

**À VENDRE**

3 roues ATC 200cc 1984 avec marche arrière, 10 vitesses, possibilité avec gratter, très propre, prix: 1000\$ négociable. 248-4039.

24-09-3fs

4 roues Kawasaki 4x4 400 1994 avec winch et gratter, 600 km, 6000\$. Ski-doo Formula + 1991, 10,000 km, 2900\$. Corvette 1976, à avoir. Le tout en excellente condition. 356-2636 le soir, 356-3650 le jour.

17-09-3fs

Bombardier 1989 MX LongTrack, moteur refait à neuf à 10,000 km, 1800\$ négociable. VTT 3 roues Honda 250 Big Red 1985, très propre, 1500\$. Pick-up Datsun 1983 king cab, mécanique A1, carrosserie refait à neuf, 2200\$ négociable. Pick-up GM 1985 king cab 4x4, carrosserie refait à neuf, mécanique très propre, 5000\$ négociable. Camaro 1987, 150,000 km, moteur 2.8, système de son, roues mag, mécanique et carrosserie très propres.

24-09-1fs

Chevrolet Sprint 1989, aubaine, 2400\$ négociable 248-2088 ou 241-3543.

17-09-1fs

Chrysler New Yorker 1969, en bonne condition, enregistré pour 1995, carrosserie très propre, peut être intéressant pour voiture de collection, prix à discuter. Tél: (418) 259-2249.

10-09-3fs

Dodge Colt 1984 complet, pour pièces, avec moteur 1.4 litres, 110,000 km, très

24-09-3fs

Honda Prélude 1987 blanche, 1.8 litres, carb. avec ou sans mags, très propre. Full cross CR 60cc 1985, 100\$. Eric sur les heures de repas, 247-5485.

10-09-3fs

Kawasaki 4 roues 1984, petites réparations à faire. Tracteur 414 Inter avec «loader». Corsica 1988, 4 portes, 5 vit. Traitement d'eau Rainsoft, servi 1 an. Sirop d'érable. Toyota SR5

24-09-3fs

3500\$ négociable. Tél: 469-2392.

24-09-1fs

Buick Century 1983, très propre. Renault Alliance 1986. Chevrolet Cavalier 1985. Jour: 248-9811 ou soir: 248-8243.

17-09-3fs

Camion 10 roues Ford 800, moteur 391, boîte à gravier, pompeuse 15 tonnes, freins à air, inspecté en 1994. 356-2548.

24-09-3fs

Camion Dodge Dakota 1990 extra cab, 6 places, automatique, balance de garantie du fabricant, 248-4384.

17-09-3fs

Camion Western Star 1985 à neige, avec charrie à sens unique droite, lame latérale à droite, flèche directionnelle, sableuse avec calibre électronique, «grater» sous le camion. Tél: (418) 356-2433 ou 356-2037.

10-09-3fs

Cavalier Z24 noir 1991, moteur V6 3.1 litres très performant, tout équipé, 8250\$. Inf: 248-0539.

24-09-1fs

Chevrolet Sprint 1989, aubaine, 2400\$ négociable 248-2088 ou 241-3543.

17-09-1fs

Chrysler New Yorker 1969, en bonne condition, enregistré pour 1995, carrosserie très propre, peut être intéressant pour voiture de collection, prix à discuter. Tél: (418) 259-2249.

10-09-3fs

Dodge Colt 1984 complet, pour pièces, avec moteur 1.4 litres, 110,000 km, très

24-09-3fs

Honda 360cc 1975, mécanique en bon état, 400\$. 248-7014.

24-09-3fs

Honda Prélude 1987 blanche, 1.8 litres, carb. avec ou sans mags, très propre. Full cross CR 60cc 1985, 100\$. Eric sur les heures de repas, 247-5485.

10-09-3fs

Kawasaki 4 roues 1984, petites réparations à faire. Tracteur 414 Inter avec «loader». Corsica 1988, 4 portes, 5 vit. Traitement d'eau Rainsoft, servi 1 an. Sirop d'érable. Toyota SR5

24-09-3fs

bonne condition. 248-9392 après 17h.

10-09-3fs

Dodge Colt 1985, très propre, 1200\$ négociable. 248-2088 ou 241-3543.

24-09-1fs

Ford F 150 1984, peinture neuve. Toyota Tercel 1987, 4 portes, très propre, automatique. Pontiac Bonneville 1986, full équipé. Pontiac 6000 1987, très propre. Honda Civic 1985, automatique. Chevrolet Beretta 1988, manuel. Suzuki Forsa 1988. Hyundai Excel 1987, peinture neuve. Pontiac Sunbird 1986, automatique. Dodge 1977 Van, finicampeur, idéal pour chasse. Ford F 150, 1989, 4x4. Garage Normand Bolduc, St-Just, achat et vente d'autos usagés, 244-3885.

17-09-3fs

Ford LTD 1979, très propre, pas de rouille, à voir, 650\$. 243-2237.

10-09-3fs

Ford Tempo L 1988, 120,000 km, blanc, automatique, 4 portes, 248-2088 ou 241-3543.

24-09-1fs

Formula + 1989, très propre, prix à discuter, Steve au 246-3712 le soir.

24-09-3fs

Ghislain Chabot, achat, vente, échange d'autos, motos, 40 modèles en inventaire, choix entre 2000\$ et 15,000.00\$. 700, rang de la Fourche, Armagh, tél: 466-2551.

23-01-JNO

Honda 360cc 1975, mécanique en bon état, 400\$. 248-7014.

24-09-3fs

Honda Prélude 1987 blanche, 1.8 litres, carb. avec ou sans mags, très propre. Full cross CR 60cc 1985, 100\$. Eric sur les heures de repas, 247-5485.

10-09-3fs

Kawasaki 4 roues 1984, petites réparations à faire. Tracteur 414 Inter avec «loader». Corsica 1988, 4 portes, 5 vit. Traitement d'eau Rainsoft, servi 1 an. Sirop d'érable. Toyota SR5

24-09-3fs

Motoneige Arctic Cat EXT 580 EFI 1994, 3850 milles, 1 banc simple, 1 banc double avec dossier, jauge à température, toile, très propre. Tél: 259-7201.

24-09-3fs

Motoneige Arctic Cat Jag 440, fan cold 1989, plusieurs pièces neuves, toile, condition A-1, prix: 2000\$. Pneu d'hiver Hankook à clous P17580R13, 1 hiver d'usure, prix: 200\$. 248-4117.

17-09-3fs

Motoneige Arctic Cat Panther deluxe, 440 Fancold, 1994, 1500 km, marche arrière, démarreur électrique, siège double, 4800\$. 247-3167.

24-09-3fs

Motoneige Bombardier Formula STX 583 1994, très bon état, 4200\$ non négociable. Tél: 247-3713 après 16h15.

24-09-3fs

Motoneige Polaris Classic Touring 1993, tout équipée, 3800 km, 4400\$. 248-2877.

10-09-3fs

Oldsmobile Firenza 1986, freins et peinture neufs, extra-propre. 248-7870 le soir.

17-09-3fs

Pick-up Chevrolet S10 1983, 2 litres, automatique, transmission défectueuse. Cavalier 1986, manuel, familiale, avec 4 roues montées avec pneus à clous, prêt pour l'hiver. 469-2817.

17-09-3fs

Plymouth Colt DL 100 1990, 84,000 km, très propre, 247-5407 après 17h.

17-09-3fs

Plymouth Horizon 1988 en bon état, prix: 700\$. Tél: 469-3187.

10-09-3fs

Plymouth Reliant 1986, 2.2 litres, automatique, 4 portes, très propre, 1175\$. Fournaise air chaud électrique, 25KW, état neuf, 250\$ ferme. 247-5219 après 17h.

17-09-3fs

Polaris Indy 1994, 440 liquide, avec toile, à l'état neuf, femme propriétaire.

10-09-3fs

**GENEST & ASSOCIÉS**

**ÉVALUATEURS AGRÉÉS**

**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - TRANSFERT**  
Équipements - Expropriation - Assurances

2707 Ch Ste Foy Ste Foy ..... 657-1512



**LES CONSEILLERS EN JOUETS**

Le nouveau catalogue Jocus est enfin arrivé! Nous recherchons des conseillères pour présenter cette magnifique collection. Temps plein ou à votre rythme!

Info. : 648-8876 ou 1-800-361-3161  
Poste : 9312

**TRAITEMENT D'EAU NATURE 2000 INC.**



**GARANTIE À VIE**

**ANALYSE D'EAU GRATUITE**

ANDRÉ-JULES MORIN  
97, rue Saint-Louis, Montmagny  
**248-8884**

**ÉDIFICE "Le 25" Montmagny**

**ESPACES À LOUER**  
Entre 100' et 2500' p.c.

IDÉAL POUR NOTAIRES, COMPTABLES, COURTIERS, ARCHITECTES, ARPENTEURS, INGÉNIEURS, BUREAUX D'INFORMATIQUE, SALLE DE COURS.

248-0401 • ASCENSEUR  
259-2236 • STATIONNEMENT  
248-9362 • PRIX COMPÉTITIFS  
• GRANDEUR ET DURÉE VARIABLES

25, Boul. Taché O. Montmagny

**REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE**



Mme Réjeanne Normand  
On ne perd pas quelqu'un qu'on aime sans en ressentir un profond chagrin. Mme Lucienne Normand, ses enfants et petits-enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Réjeanne Normand, survenu le 4 juillet 1995, soit par envois de fleurs, offrandes de messes, cartes de condoléances, affiliations de prières, visites ou assistances aux funérailles. Que tous et chacun considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

**REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE**



Mme Jeanne D'Arc Landry  
Profondément touchés par le réconfort et l'amitié que vous avez témoigné lors du décès de Jeanne D'Arc Landry survenu le 2 août 1995, son époux Dominique Landry et ses enfants remercient toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliation de prières, visites, dons à diverses fondations, cartes de sympathie et fleurs. Votre support moral nous a été d'un grand réconfort durant ce deuil. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1<sup>er</sup> concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. R.P.

Mme Thérèse Gaudreau Laberge  
M. Roland Laberge et sa famille ainsi que la famille Gaudreau remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de Mme Thérèse Gaudreau Laberge de Montmagny survenu le 16 août 1995 soit par offrandes de messes, fleurs, affiliations de prières, dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, des visites au salon mortuaire ou par leur assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Mlle Bernadette Bernier  
La famille Bernier remercie les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Bernadette Bernier, survenu le 2 septembre 1995, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Remerciements**

Pontiac Parisienne 1981, 450\$. GMC Super Van 1981, 700\$. Ford Taurus 1987, 100.000 km, très propre, 3200\$ négociable. 249-2196. 17-09-3fs

Pontiac Sunbird 1992, 4 portes, garantie prolongée, 68.000 km, cause de la vente: départ en Afrique. (418) 856-1464. 24-09-1fs

Pony 1987, automatique, propre, mécanique A-1, 800\$ négociable. (418) 243-2946 ou (418) 243-2627, demandez Rosaire. 10-09-3fs

Renault Encore 1984, 4 pneus neufs, tuyau d'exhaust et muffler neufs, 850\$. 248-5882 le jour, 248-4203 le soir. 24-09-1fs

Ski-doo Formula + 1988, moteur 521, propre, prix: 1700\$ négociable. Tél: 247-3417. 17-09-3fs

Toyota Camry Station 1993, transmission manuelle 5 vitesses, avec attache pour remorque, sous garantie, 61.000 km, prix comptant: 15.695\$. Tél: 248-0194 le jour. 17-09-3fs

Toyota Corolla LS 1991, 4 portes, 5 vit., très bon état. Cause: autre auto. Jour: 247-7223, soir: 259-2006. 10-09-3fs

Tracteur Massey Harris Pony très propre, 1050\$. Massey Harris modèle 44, diesel, A-1, 2400\$. (418) 871-0145 ou 469-3690. 24-09-3fs

Tracteur White 2604x4 avec cabine, moteur, démarreur et pompe à l'huile neufs. Pneus presque neufs. (418) 359-3141. 24-09-3fs



«Bucket» de tracteur double action, avec 2 pelles, 359-2473. 17-09-3fs

1000 pieds de bois d'ébénisterie en diverses essences à vendre. Prix à discuter. 246-5046. 24-09-1fs

2 lits 39" blancs avec tiroirs, tête chevet bibliothèque et matelas. 248-8030. 24-09-3fs

2 sleighs à chevaux neufs. 2 harnais à chevaux. Paire de bottines de travail pointure 9 neuves. 247-5938. 24-09-1fs

3 roues Suzuki 185 1985, 3 pneus neufs, 700\$ non négociable. Aussi planche à voile Bic, 175\$ tout compris. Tél: 246-5852. 10-09-3fs

4 outardes à vendre, 247-3342. 24-09-3fs

4 pneus Lettrier: 2 pneus 175-70-13, 2 pneus 185-70-13. Chargeur Kelly à l'état neuf. Tél: 246-5974. 17-09-3fs

4 pneus d'hiver 13" comme neufs, montés sur roues Dodge Colt, 185-93, 120\$ pour les 4 ou séparément. 4 pneus d'hiver pour Voyager, 195-75-14 Dunlop 1ère qualité, 100\$ pour les 4. 469-3431. 24-09-1fs

4 pneus d'hiver P165-80R13 montés sur roues pour Ford Escort 1985, 120\$ pour les 4. Tél: 248-7019 le soir seulement. 17-09-3fs

4 roues 14po. de Voyager ou Caravan, jamais roulé, 125\$. Haltères Olympic 275 lbs env., 225\$. Haltères en vinyl, 400 lbs env., 225\$. Ceinture de cuir. Banc

d'exercices. Machine à ramer, 75\$. Etc. 248-9162 après 19h. 17-09-3fs

A bas prix, laine R20x15: 16.09, R12x15: 17.89, styrofoam 1": 4.79, 2": 9.59, épingle 2x10x12: 5.99.



Jean Bouffard  
Conseiller  
en publicité

**L'OIE**  
UNE COOP DE 103 MEMBRES!  
Votre  
«PUB»  
c'est sérieux!  
CONTACTEZ-MOI!  
248-8820

**SINGER...**  
POUR UNE MISE AU POINT À POINT,  
EN 4 ÉTAPES  
À SEULEMENT 4995\$  
(prix de rechange en supplément)



Apportez-nous votre machine à coudre dès aujourd'hui et elle ronronnera comme une neuve  
**SINGER**  
125, de la Gare, Montmagny 248-3734

**Chabot**  
**VIENS FAIRE TON offre \$\$\$**

- 1994 FORD TEMPO GL**  
26 000km, 4 portes, automatique, air climatisé. **11 995\$**
- 1993 FORD EXPLORER XLT**  
66 000km, 4 portes, automatique, TOUT ÉQUIPÉ. **21 495\$**
- 1993 FORD ESCORT LX**  
73 000 km, 4 portes, manuel. **10 995\$**
- 1993 FORD TEMPO GL**  
39 000km, 4 portes, automatique, air climatisé. **9 995\$**
- 1992 FORD EXPLORER XLT**  
53 000km, 4 portes, automatique, air climatisé, TOUT ÉQUIPÉ. **18 995\$**
- 1990 CHRYSLER FIFTH AVENUE**  
4 portes, tout équipé, IMPECCABLE ! **11 495\$**
- 1989 CAVALIER RS**  
6 cylindres, automatique, FAUT VOIR ! **5 995\$**
- 1988 CHEVROLET CELEBRITY**  
90 000KM, 6 cylindres, automatique, 4 portes, TRÈS PROPRE ! **4 985\$**
- 1988 FORD F150 4X4**  
8 cylindres, manuel, TRÈS PROPRE ! **7 495\$**

**UNE MAISON À L'ÉCOUTE DE vos besoins**  
LES AUTOMOBILES  
**Chabot INC.**  
FORD 260, chemin des Poirier, Montmagny  
MERCURY  
CAMIONS FORD **248-0612**

porté masonite: 9.99, acier: 39.95, mélamine #1 blanche: 20.59, plancher chêne, merisier: 99, parqueterie pré-vernée: 1.19, prélat: 2.59, tapis: 3.49, préfini: 5.99. Matériaux imparfaits... prix parfaits! Matériaux Bernières (418) 836-3636. 24-09-2fs

A l'état neuf: poêle électrique 26"x26" à 4 ronds, mini-

laveuse et sècheuse, 225\$ pour les trois morceaux. Aussi tondeuse à pelouse John Deere 5 pi. de large pour tracteur de ferme. 469-2574. 17-09-3fs

ARMOIRE 6 panneaux avec tablettes mélamine (85"Lx31"Hx13"P) avec comptoir pour évier (26 3/4L

x 35" H x 29" P), ENS. LAVEUSE SÈCHEUSE Inglis, MOBILIER SALON, ENS. SALLE À MANGER, PLINTHES électriques, LIT CAPITAINE 39" en mélamine, 3 portes intérieures. Chaises de bureau Amisco, 45\$. 248-5621. 17-09-3fs



Judith Gaudreau  
**MONTMAGNY**  
248-3357

**MONTMAGNY**  
199, Chanoine Brochu: Unimodulaire 14 x 66 5 ans, 3 chambres, plancher bois franc. lot central.

102, rue St-Pierre: Maison avec très bon revenu: 2 x 5 1/2 pièces sur 3 étages, garage, patio privé. Maison rénover au complet 5 ans. Aucun entretien.

82, rue des Érables: Résidence 3 chambres, avec solarium bien éclairé, remise, beau terrain, secteur de choix. CAUSE DE VENTE: TRANSFERT

91, rue St-Pierre

88, rue St-Jean-Baptiste Est: VICTORIENNE au coeur du centre-ville qui a conservé son cachet d'origine... Parfait pour bureau, commerce ou résidence.

toute offre raisonnable acceptée

74, St-Magloire: Local commercial, avec un logement de 7 pièces à l'étage. Vous avez des projets? Site idéal pour son entreprise...

3, C. de Beaumont

Région de Montmagny: Commerce avec grande résidence. Bien situé. Idéal pour différents projets. Central.

Région de Montmagny: Mécanique générale, poste d'essence. Annexe à la résidence. Bon chiffre d'affaires.

24 et 28 Champlain • Spécial: Pour 2 générations. Cette grande prop. divisée en 2 serait parfaite pour accueillir vos parents. 3 c. à c. de chaque côté.

40, 3e av. Nord: Bung. 3 chambres. Ext. renové au complet, toiture, fenêtres, etc. Céramique et bois franc, coin tranquille, près de tout.

54, Des Pionniers Ouest: Bung. 24 x 40. 3 c. à c. Sous-sol fini, terrain de 9 545 p.c.

299, boul. Taché Ouest: Grand plein-pied, situé dans un endroit de choix, beau terrain, garage, thermopompe, de vastes pièces, 3 c.c., sous-sol fini.

46, Jacob: 2 log. de 4 1/2 pièces. Centre du village. Grand terrain, remise.

112, rue St-André: Maison de 1 1/2 étage tout en pierre avec un garage sur fondation. 3 c. à c. Secteur intéressant, près de tout. PRIX REVISÉ

122, rue Cloutier: Grande maison de 5 c. à c. avec espace pour commerce. Coin de rue. Garage. A bas prix.

319, Vincelotte: Jolie petite maison de 2 chambres à coucher. Aménagé de bois. Beau terrain de 8618 pi². Soyez chez-vous pour!

258, Jacques Rousseau

81, 4e rue: Très grande maison rénovée en 91. 2 salles de bains complètes. Loyer 2 1/2 au sous-sol. À LOUER OU À VENDRE.

Centre-Ville: Très grande résidence 5 c. à c. Serait idéal pour pension. Très propre et bien entretenue.

174, rue Ste-Brigitte: Très grande maison de 32' x 42'. Tout à été refait. Toiture, fenestration, cuisine, plancher, moulures, etc. Le tout de qualité supérieure.

PRIX RÉDUIT  
116-114, rue Boulet: Duplex très intéressant, revenu 9000\$/an, rénové, près école.

TERRAIN  
Berthier Terrain 38 542 pi². vue sur le fleuve.

MONTMAGNY, Montée de la Rivière Sud: Terrain avec service disponible maintenant.

CAP-ST-IGNACE: Terrain 17 523 pi². Pionniers O. Multilogement OFFRE

ST-EUGÈNE: Site idéal pour chalet, en bordure de la rivière 40 000 pi²

CAP-SAINT-IGNACE  
19, rue Principale Est: Superbe propriété offrant 4 c. c., salon double, salle à manger. Chambres sup. au grenier. Solarium sole. Rés. B and B. ou petit Resto.

52, rue Principale: Superbe terrain en plein centre du village de 16 247 pi², avec bâtiment. 22 000\$

**RE/MAX**  
Élégance inc.

CAP-ST-IGNACE, Ch. des Pionniers O. 152' x 116': 17 523 pi². Zonage commercial et résidentiel et multi-logements.

46, Jacob: 2 log. de 4 1/2 pièces. Centre du village. Grand terrain, remise.

BORD DU FLEUVE 1141, Des Pionniers Est: Grande maison en pierre avec pavillon (chalet) habitable 4 saisons. Foyer, salle à manger, boudoir, salle familiale, garage. Quai de 200 pieds.

108, Principale E.: Maison 11 pièces, 5 c. à c. Aucun entretien, terre boisée 106 x 12 acres. Chasse, pêche, ski.

319, Vincelotte: Jolie petite maison de 2 chambres à coucher. Aménagé de bois. Beau terrain de 8618 pi². Soyez chez-vous pour!

360, Principale: Grande prop. res. ou comm. avec un 4 1/2 à l'étage. Rénové au complet. Beau style. Beau terrain + garage. Vue pariel au fleuve.

18, chemin des Roy: 4 chambres. Bien aménagé. Salle de bains rénovée. Loin des voisins. Terrain de 221' x 208'. Vue sur Mont-St-Anne.

87, Principale Ouest: Bung. brique, garage att. Foyer pierre, bois franc, s. sol fini.

42, Principale: Maison 2 chambres. Beaucoup de rénovations ont été faites. Offrez-vous la pour 24 000\$.

19, rue Principale Est: Superbe propriété offrant 4 c. c., salon double, salle à manger. Chambres sup. au grenier. Solarium sole. Rés. B and B. ou petit Resto.

52, rue Principale: Superbe terrain en plein centre du village de 16 247 pi², avec bâtiment. 22 000\$

545, chemin Lessard Est: Fermette avec maison de campagne. Maison rénovée en partie tel fondation, électricité, plomberie Grande terre de 52 arp. avec rivière érablière boisée.

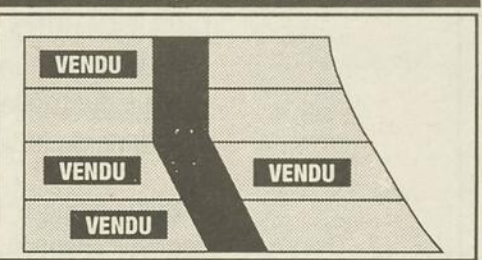
14, du Parc: Maisonnette de 2 chambres, foyer, bien située, grand terrain, électroménagers inclus.

397, Tour Lac des Plaines: 200 pieds sur le lac. Joli chalet habitable et accessible à l'année. Plafond cathédrale. Int. fini en bois naturel. La visite vous surprendra.

291, rue Principale: Grande maison de 5 chambres, terrain de 41 475 pi². Garage de 2 étages 30X50. Le tout en très bonne condition.

**Maison mobile à vendre**  
14'x68', au 32, place des Ormes à Montmagny. 3 c.c., grand patio et cabanon, quartier tranquille. Pour information: sur semaine après 5 h 248-9392 ou toute la fin de semaine. Prix intéressant!

Développement Boulet (St-Mathieu) plus que 4 terrains disponibles. TRÈS BAS PRIX!



273, de l'école: L'ISLET-SAINT-EUGÈNE

119, rue Bonsecours

117, des Chutes: Chalet habitable et accessible à l'année. En bordure de la rivière, près des chutes.

SAINT-PAMPHILE  
49, rue Leclerc: AUBAINE, unifamiliale, 4 c. à c. Sous-sol aménagé. Garage annexé. Terrain avec aménagement paysagé: exceptionnel

SAINT-PAUL SAINTE-APOLLINE  
484, Rue Principale: COMMERCE de mécanique générale avec station d'essence. Clientèle bien établie, bon chiffre d'affaires. Résidence de 3 chambres annexée au commerce.

SAINTE-LUCIE  
42, Principale: Maison 2 chambres. Beaucoup de rénovations ont été faites. Offrez-vous la pour 24 000\$.

SAINT-CYRILLE  
Grange sur la rue Principale pourrait être utilisée comme entrepôt. Terrain de 55 x 115 : 6 324 p.c.

1031, Rte 283: Chalet habitable à l'année, 2 chambres, lac artificiel, terrain de 60 310 pi². propre. Vendu avec tous les appareils et Prix demandé: 19 000\$. Tout offre considérée, accepterait échange.

50, Lessard Est: Fermette de 28 H. avec érablière en fonction (700) excessivement propre. Vendu avec tous les appareils et outils. 2 garages, grange, 2 lacs + truites Bung. de 5 ans. AUBAINE!

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE  
545, chemin Lessard Est: Fermette avec maison de campagne. Maison rénovée en partie tel fondation, électricité, plomberie Grande terre de 52 arp. avec rivière érablière boisée.

14, du Parc: Maisonnette de 2 chambres, foyer, bien située, grand terrain, électroménagers inclus.

397, Tour Lac des Plaines: 200 pieds sur le lac. Joli chalet habitable et accessible à l'année. Plafond cathédrale. Int. fini en bois naturel. La visite vous surprendra.

291, rue Principale: Grande maison de 5 chambres, terrain de 41 475 pi². Garage de 2 étages 30X50. Le tout en très bonne condition.

Élégance  
courtier immobilier agréé 598-6031  
COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

Abri d'auto en fabrique blanche 20x24 (2 autos) avec porte de service. Utilisé 1 hiver. Pour inf: 248-9537 soir et fin de semaine. 17-09-3fs

Antenne parabolique 10pi. Uniden, à encrage, décodeur, avec ku, 354-2049 après 18h. 10-09-3fs

Appareils électroménagers neufs et usagés. Vente-achat-échange-location-

service. Grand choix à des prix très compétitifs. Club Électro Léonard Chabot inc. 248-1071. 12-06-JNO

Aquarium 25 gallons, presque neuve, 10 mois d'usage, toute équipée, prix à discuter. Tél: 248-1658 après 17h. 17-09-3fs

Aubaine: Ensemble laveuse-sécheuse amande Général Electric, 15 ans, 259-7694. 24-09-1fs

Bateau Sunray Escapade 16pi. avec moteur Mercury 50 HP et trailer, prix: 3000\$. 246-5515. 24-09-3fs

Batteries d'auto et commercial reconditionnées à neuf, prix à partir de 49.95\$ à 59.95\$, garantie d'un an, escompte aux garagistes. Aussi barils de plastique de toutes grandeurs. Pour inf: 469-3856, demandez Jean-Claude. 24-09-3fs

Bois de chauffage en 4pi. et 8pi., érable et merisier. 469-3399. 17-09-3fs

Bois de chauffage en buches ou en 4pi., tilleul en 1 et 2po., 248-2225. 13-08-3fs

Bois de chauffage érable et merisier en 16 po. 38.\$ la corde. Bois d'allumage 15 po. (cèdres). St-Fabien-de-Panet. 249-2646. 04-06-24

Boutique B.Y.C., 86, Principale, Ste-Perpétue. 27-08-JNO

Linge déjà porté et artisanat. Ouverture le 30 septembre 1995 à 9h A.M. Bienvenue à tous. 359-2792. 24-09-3fs

Boîte électrique 125 et 150 Ampères, ainsi que différentes pièces. Poutres de bois antiques, 14pi. de long. Tél: 259-7234. 10-09-3fs

Camping des Erables, Roulotte Bonair 1992, 38pi. à l'état neuf, air climatisé, auvent 25pi. rétractable, patio, cabanon, 2 réfrigérateurs, laveuse, très beau site, 246-5403. 24-09-3fs

Carabine 303 en très bon état, 150\$. Tél: 248-7828 après 17h. 24-09-4fs

Divan-lit avec fauteuil, pour chalet, 50\$. Table avec 4 chaises, 50\$. Tél: 469-2631 ou 3465. 24-09-3fs

Cuisinière électrique «Roy», lave-vaisselle HotPoint avocado, meuble stéréo en bois avec table tournante Emerson, pompe à eau Berkeley 1/3 force. 884-3850 le soir. 24-09-3fs

Cuisinière électrique, four micro-ondes, bureaux, lampes, miroir, articles de cuisine, demander Diane au 259-7012. 24-09-3fs

Départ en Afrique: Vente de garage dimanche le 24 septembre au 186, route 132, La Pocatière. Avendre: TV Sony Trinitron 27", vidéo Sanyo, micro-ondes, TV 14" couleur, frigo congélateur 36", etc. Tél: 856-1464. 24-09-1fs

485\$. TV couleur 16po. avec garantie, 250\$. Sea-doo SPX 1994, 5800\$. 248-2466. 10-09-3fs

**GOUTTIERES APPALACHES.** Seul fabricant dans la région, fabriqué et installé par des gens de Montmagny, directement sur place, gouttières en aluminium, sans joints, multi-plis pour plus de résistance, couverture de toile, soffite, fascia, recouvrement de fenêtres en aluminium, service après vente garanti, contactez-nous en tout temps, 248-4619. 30-04-JNO

**MARCHÉ AUX PUCES DE L'AVENIR INC.** ouvert 7 jours, lundi au samedi de 9h à 17h, dimanche de 12h à 17h. Nous vendons et achetons antiquités de toutes sortes, appareils ménagers, bibelots et meubles. Vendons bon linge et rétro. 180, 3ième av., Montmagny, 248-7970. 29-01-JNO

Machine à coudre à pédale. Poêle. Divan-lit. Set de cuisine. Réfrigérateur. (418) 249-4063 ou 249-4282. 17-09-3fs

Mobilier de chambre en chêne comprenant: Tête de lit 60po. avec matelas et sommier, bureau triple 9 tiroirs et 2 miroirs, commode 5 tiroirs, 2 tables de nuit, 400\$ le tout. 248-6018. 17-09-3fs

Montmagny, Camping des Erables, roulotte 24 pieds, couche 8, avec salon vitré de 11x22 à l'avant, patios, cabanon, etc... Valeur 13,500\$ pour 9500\$. Pour visiter 248-9150 ou Propriétaire à Charny au 1-418-832-4304. 17-09-3fs

Ordinateur compatible IBM-DX4-100, 8 meg, RAM, 540 meg, CD ROM, cartes, son + caisse + micro, meuble, nombreux logiciels. 247-5354 ou (418) 650-9390. 24-09-2fs

Orgue à 2 claviers Canadian 107 avec accords, très propre, 300\$. Set de cuisine et vaisselle Roxton style colonial, 250\$. 469-2401. 24-09-3fs

Paille à vendre. Vis à grain 4 pouces, 30 pieds longueur. 248-0806 après 17h ou fin de semaine. 24-09-3fs

Piano de marque Willis en très bonne condition. Auvent de 10x24. 247-5817. 17-09-3fs

Planches et madriers de 6 à 12 pieds en cèdre et en tremble. Bois d'allumage (cèdre et tremble), 20\$ la corde. 248-7151 le jour, 248-4635 le soir. 17-09-3fs

Porte de garage 10x10 isolée. Enseigne lumineuse 17-09-3fs

**YVON DALLAIRE**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
248-5972

**ROYAL LEPAGE**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

142, 5<sup>e</sup> Avenue, L'ISLETVILLE.  
Cottage luxueux, 3 c.c., sauna, foyer, piscine creusée, terrain 17 820 pi<sup>2</sup>

895, boul. Taché Ouest, MONTMAGNY.  
2 logements de 6 1/2 pièces Terrain 30 090 pi<sup>2</sup>. Remise 37' x 18'. Vue sur le fleuve.

Complexe Brise des Iles, condos luxueux à construire, 224, boul. Taché Est, Montmagny

57-73 Ave de la Gare, MONTMAGNY.  
Terrain 5,606 p.c. Bâtisse commerciale avec résidence multifamiliale de 5 logement au second étage.



## REPRÉSENTANT(E) INTERNE

**FONCTIONS :** représentant(e) interne affecté(e) au suivi de la clientèle existante et à l'approche de nouveaux clients, ceci dans un territoire donné.

**QUALIFICATIONS :** Le(la) candidat(e) recherché(e) possède un minimum de 2 années d'expérience dans la vente industrielle. Il(elle) est dynamique et détient un sens inné de la vente.

*Veillez envoyer votre curriculum vitae par fax ou par courrier avant le 2 octobre ou appeler au numéro suivant :*

**PICARD INDUSTRIES INC.**  
Att. : Mme Linda Gagné  
910, boul. Sud, Saint-Pierre GOR 4B0  
Fax : 418-248-7959 tél. : 418-248-3870



## AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli.

- AVIS PUBLIC EST DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ DE CE QUI SUIT :
- Lors d'une séance tenue le 28 août 1995, le Conseil a adopté le règlement numéro 464-95. L'objet de ce règlement est d'agrandir la zone 51 Ra à même la zone 52 Rb.
  - Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la zone 52 Rb peuvent demander que ce règlement, fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs

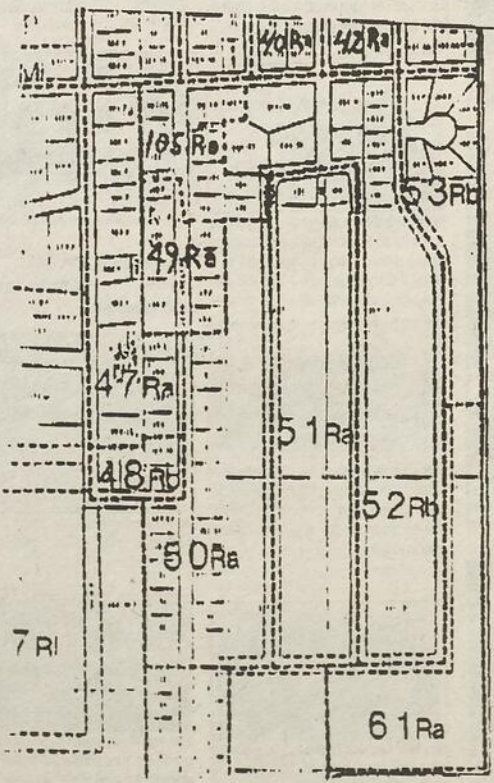
nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

- Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le 2 octobre 1995 au 7, place de l'Église.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 13. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 2 octobre 1995 à 19 heures.
- Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité aux jours et heures normales de bureau.

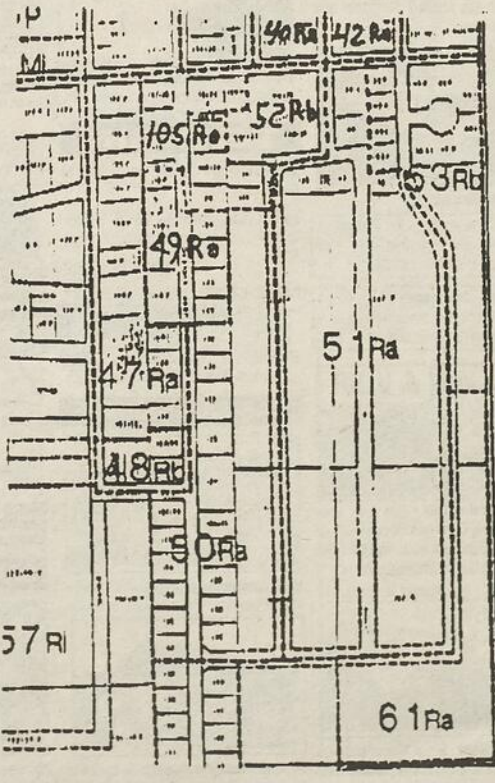
Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire.

- Condition générale à remplir le 28 août 1995 :  
Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans celle-ci, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans celle-ci.
- Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 28 août 1995 :  
Être majeur et de citoyenneté canadienne.
- Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires :  
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note : un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

Condition d'exercice du droit d'une personne morale de signer la requête :  
Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 28 août 1995 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.



AVANT



APRÈS

DONNÉ à Saint-Jean-Port-Joli ce vingtième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-quinze.  
Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

**CORPORATION MUNICIPALE DE SAINTE-EUPHÉMIE-SUR-RIVIÈRE-DU-SUD**  
RÔLE TRIENNAL 1<sup>ère</sup> ANNÉE

## AVIS AU PUBLIC

Dépot du rôle triennal de l'évaluation foncière et du rôle triennal de valeur locative de la ville ou municipalité de Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud pour les années 1996, 1997 et 1998.

AVIS AU PUBLIC est par les présentes donné, QUE le rôle triennal de l'évaluation foncière de la ville ou municipalité de Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud pour les années 1996, 1997 et 1998 a été déposé au bureau du soussigné au 220, Principale Est, le 15/09/1995;

QUE le rôle triennal de valeur locative de la ville ou municipalité de Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud pour les années 1996, 1997 et 1998 a été déposé au bureau du soussigné au 220, Principale Est, le 15/09/1995;

QUE toutes personnes peut consulter, durant les heures d'ouverture des bureaux de l'Hôtel de Ville, les-dits rôles;

QUE tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encontre de cesdits rôles doit le faire avant le 1<sup>er</sup> mai 1996 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au Livre huitième du Code de procédure civile. Lesdites formules sont disponibles aux bureaux des Greffes de la Cour du Québec, division des Petites Créances.

Il est important de noter que le cycle des rôles d'une durée de trois (3) ans (utilisés pour trois exercices financiers), le droit général de plainte (toute question ou intervention portant sur la valeur) du contribuable doit être exercé avant le 1er mai 1996. Après cette date, il n'y aura donc pas reconnaissance de ce droit, pour les exercices 1997 et 1998. Toutefois, dans le cas où l'évaluateur a omis d'effectuer une modification du rôle qu'il n'aurait dû apporter en vertu des règles de la tenue à jour, le contribuable pourra, sous ce motif, porter plainte en tout temps au cours de l'exercice financier où survient l'événement justifiant la modification ou au cours de l'année suivante.

DONNÉ à Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud, ce 15 septembre 1995.  
Benoît Roth  
Secrétaire-trésorier

3pi.x 13pi. Enseigne lumineuse 3pi.x 16pi. Motoneige Panthera 5000. Laissez message, Robert au 248-7313.

17-09-3fs

Poêle box stove en fonte, motifs moulés, marque Bélanger. Fauteuil berçant, 20\$. Rouleau en vinyl orange servant de protection pour la neige l'hiver, 20\$. 598-6356.

17-09-3fs

Poêle électrique jaune, très propre, 50\$. Poêle au gaz avec chauffeferre. Sofa-lit, 25\$. Set de chambre. Machine à coudre. Panneaux d'armoires de cuisine en chêne. Le tout en très bonne condition, prix raisonnable. 598-6122.

17-09-3fs

Poêle à bois 30po.x 15po.x 38po. de hauteur en acier avec fourneau. 248-6094 après 18h.

17-09-3fs

Poêle à bois Laurier. Petite fournaise à bois de marque Etna. 259-7089.

17-09-3fs

Poêle à combustion lente 30po.x 26po., accessoires et tuyauterie inclus, 300\$. 6 portes pliantes de garde-robe. 1 porte 30po. standard, 1 porte 28po. standard. Fauteuil de bureau + table ronde. Carillon de porte. 248-1413.

10-09-3fs

Poêle à combustion lente. Pneus à partir de 10\$/la paire. Patates rouges, quantité limitée. Tél: 246-5967 ou Cell: 248-7689.

24-09-3fs

Recherche 4 pneus hiver 185-75-R-14, 4 roues (rims) Dodge 1988 5 trous 14po., 4 pneus 175-80-R-13 hiver ou 4 saisons. Tél: 598-3348.

17-09-3fs

Roulotte Appalache 1600

1974, propre, 3000\$. Fournaise à l'eau chaude de marque Dettson, modèle AFG F6, 1 an d'usage, 1000\$. Tél: 248-7500.

10-09-3fs

Roulotte Bonair 21 pieds 1990, toute équipée, auvent, air climatisé, antenne, (418) 223-3014 ou 223-3011.

24-09-3fs

Roulotte Unik 1981 18 pieds, peut coucher 6 personnes, très propre, à voir. Tél: 598-3164 après 17h.

17-09-3fs

Réfrigérateur + glacière Coca-Cola. 2 meubles audio-vidéo. Buffet. Couchette de bébé. Machine à coudre. Barre d'exercices + poids, etc. Tél: 248-7988.

10-09-3fs

Set de cuisine 4 chaises, table ronde avec 2 rallonges plus vaisselier colonial, très propre. Tél: jour 259-7591, soir 259-2469.

10-09-3fs

Set de salon en chêne comprenant 2 causeuses, tabouret, table, lampe sur pied, fauteuil berçant, 300\$. Bureau de travail 52po.x 30po., 25\$. Tél: 248-9544.

17-09-3fs

Set de salon en orme. Trailer. 248-0184

10-09-3fs

Set laveuse-sécheuse amande. Poêle blanc 24po. 2 poêles jaunes 30po. Réfrigérateur amande 16pi.cu. Four micro-ondes, 50\$. Congélateur 12pi.cu., compresseur neuf, 250\$. 248-7116.

17-09-JNO

Sleigh pour ski-doo. Petit échafaud 6pi. haut.x 33po. large. 248-5923 ou 248-6969.

17-09-3fs

Souffleur à neige Vohl, mécanique A-1, prêt pour l'hiver, 5000\$ négociable.

cause: retraite. (418) 469-2741.

24-09-3fs

Souffleuse à neige 10-28 Craftman, à chenilles, contrat d'entretien de 2 ans transférable, cabine inclus, 1650\$. 248-0080.

17-09-3fs

Surplus L.P. Marier, 1435, rte 132, St-Roch-des-Aulnais. Marchandise générale, spécialité ameublement de bureau. Pupitres, tables, chaises, fauteuils, écrans, armoires, tables à dessin, Kardex, Rolodex etc. Supports à linge toutes sortes, étiqueteuse, comptoir provenant de People La Pocatière, lot de papeterie, de bolts et ferronnerie. Spécial convoyeur motorisé presque neuf 20pi. long, courroie 18po. complet avec moteur réducteur 110 Volts. 20 unités de locker à souliers de 24 portes sans palettes et 50 plate-formes pour transpalettes. 1000tablettes et poteaux en acier pour étagères. Classeurs latéral et vertical 2-3-4-5-6 tiroirs. Support et couteau pour câble, coffre-fort, classeurs rotatifs électriques 110 Volts, horizontal et vertical, 50 portes d'intérieur, 2 comptoirs vitrés pour

24-09-3fs

pharmacie. Profitez des aubaines sur 1000 autres articles. Une visite vous convaincra. Tél: 354-2443.

24-09-2fs

TV 29" Sanyo Surround. Fax FX25. Foyer encastrable, cuisson double avec prise d'air et cheminée inclus. 248-5882 le jour, 248-4203 le soir.

24-09-2fs

Toupe Craftman avec ensemble de couteaux, prix: 95\$. Tél: 356-2201 ou 359-3527.

17-09-3fs

Trailer pour 4 roues, 44"x 66", chaussé sur roues 13". 248-5732.

17-09-3fs

Tuyaux de béton 15", 41" de long. 246-5438 après 17h.

24-09-1fs

Téléphone cellulaire fixe à donner si vous vous abonnez au réseau Québectel Mobilité. Raison: j'ai acheté un nouveau téléphone portatif chez Cellulaire Montmagny avec la nouvelle promotion.

24-09-3fs

Christian, 248-2220.

14-05-JNO

Vente de garage. Bois de chauffage et rondins. Patates pour réserve. Souffleuse Honda sur chenille. 2 pneus VTT 24-900/11. Chaîne à anneau VTT (pièces). 1 gros ski avec conduite pour VTT. 248-3182 heures de repas et soir.

17-09-2fs

Vente de garage: antiquités, horloges, lampes à l'huile, grosse barate à beurre, gramophone, harmonium et beaucoup d'autres. 445, chemin St-Léon, près de la piste de course, samedi et dimanche les 9, 11, 16, 17, 23 et 24 septembre.

10-09-3fs

Équipement de hockey usagé pour adulte (manque gants), 150\$. Bâton aluminium Easton HXC-6100, 45\$. Poêle à bois, 400\$ négociable. 2 sets chambre à coucher pour enfants, 150\$ chacun (1 colonial, 1 bois naturel). 248-5925 après 18h.

24-09-3fs

Évaporateur Cantin 3'x 14', très propre, 300 chaudières

1000

aluminium, 600 couverts neufs, le tout pour 2300\$. 466-2641.

24-09-3fs

1/2 lit tubulaire, Amisco, rose, avec matelas, très propre, 150\$. 248-0117 ou 248-2161.

24-09-3fs

### MESSAGES PERSONNELS

Femme dans la cinquantaine, libre. Je suis sociable. J'ai le goût de partager mes loisirs avec un compagnon non fumeur, entre 45 et 55 ans. Laisser no de tél. Écrire à C.P. 251, St-François, Qc, G0R 3A0.

17-09-3fs

### ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

Table à manucure avec tabouret. Appareil électrolyse de marque Electropol. Chaise de soins ou d'épilation. Appareil de haute fréquence, Lucas au 246-5612.

10-09-3fs

### La Corporation municipale de Saint-Cyrille de Lessard BUREAU DU SECRÉTAIRE-TRESORIER Saint-Cyrille, Cté L'Islet, Qc - G0R 2W0 AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST, par les présentes, donné par Raymonde Dubé, secrétaire-trésorière de la municipalité de Saint-Cyrille de Lessard.

- Les sommaires reflétant l'état du rôle de l'évaluation foncière pour la deuxième année du rôle triennal d'évaluation 1995, 1996 et 1997 ont été déposés à mon bureau le 15 septembre 1995;

- Toute plainte concernant le rôle d'évaluation foncière au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174-2 de la Loi de la fiscalité municipale doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant;

- Une telle plainte doit être déposée au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au Livre huitième du Code de procédure civile.

DONNÉ À SAINT-CYRILLE DE LESSARD ce 18 septembre 1995. Raymonde Dubé Secrétaire-trésorière

### OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION MONTMAGNY

### AVIS DE SÉLECTION

L'Office Municipal d'Habitation de Montmagny avise la population, habitant le territoire de Montmagny, d'une modification au Règlement sur l'attribution d'un logement à loyer modique pour les logements de catégorie A (personnes âgées).

La modification au règlement a trait à la réduction de l'âge requis pour l'obtention d'un logement de deux (2) chambres à coucher. L'âge d'admissibilité passe de 65 ans à 63 ans et ce pour l'ensemble des résidences.

L'Office dispose actuellement d'un logement vacant à la résidence Marguerite Bourgeoys, 55 rue de la Fabrique, Montmagny.

Pour que votre demande soit admissible, vous ou un membre de votre ménage, devez être âgé d'au moins 63 ans, avoir résidé à Montmagny pendant douze (12) mois consécutifs au cours des vingt-quatre (24) derniers mois, respecter les critères de revenu selon les barèmes de l'entente cadre Canada-Québec sur l'habitation sociale et pouvoir assumer de façon autonome ou avec l'aide d'un tiers la satisfaction de ses besoins essentiels.

L'Office n'appliquera aucun critère de résidence dans le cas d'un ménage dont un membre serait une personne handicapée ou victime de violence conjugale. Les personnes désirant s'inscrire pour obtenir ce logement doivent s'adresser au bureau de l'Office, 57 rue de la Fabrique, au numéro 248-9141 du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

L'Office n'exercera, dans l'attribution des logements, aucune discrimination contraire à la charte des droits et libertés de la personne.

Jacques Paradis Directeur O.M.H. Montmagny

### OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION MONTMAGNY

### AVIS PUBLIC

L'Office Municipal d'Habitation de Montmagny demande, par la présente, aux organismes sociaux situés sur le territoire de la municipalité de Montmagny de lui soumettre le nom de personnes faisant partie de ces groupes et qui seraient intéressées à siéger sur le Conseil d'Administration de L'Office Municipal d'Habitation de Montmagny.

Les noms de ces personnes seront transmis au Ministère des Affaires Municipales et à la Société d'Habitation du Québec qui en choisiront deux pour occuper le poste de directeur sur le Conseil d'Administration de l'Office Municipal d'Habitation de Montmagny.

Les noms des personnes désignées devraient être transmis au soussigné pour le 27 octobre 1995, au 55, rue de la Fabrique, Montmagny, Québec, G5V 2J3.

Jacques Paradis Directeur

### MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE SAINTE-APOLLINE DE PATTON 497, PRINCIPALE GOR 2P0

### RÔLE TRIENNAL 1<sup>ère</sup> ANNÉE AVIS AU PUBLIC

Dépôt du rôle triennal de l'évaluation foncière et du rôle triennal de valeur locative de la municipalité de Sainte-Apolline pour les années 1996, 1997 et 1998.

AVIS AU PUBLIC est par les présentes donné, QUE le rôle triennal de l'évaluation foncière de la municipalité de Sainte-Apolline pour les années 1996, 1997 et 1998 a été déposé au bureau du soussigné au 497, Principale à Sainte-Apolline le 15 septembre 1995.

QUE toute personne peut consulter, durant les heures d'ouverture du bureau municipal lesdits rôles;

QUE tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encontre de cesdits rôles doit le faire avant le 1<sup>er</sup> mai 1996 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au Livre huitième du Code de procédure civile. Lesdites formules sont disponibles aux bureaux des Greffes de la Cour du Québec, division des Petites Créances.

Il est important de noter que le cycle des rôles étant d'une durée de trois (3) ans (utilisés pour trois exercices financiers), le droit général de plainte (toute question ou intervention portant sur la valeur) du contribuable doit être exercé avant le 1<sup>er</sup> mai 1996. Après cette date, il n'y aura donc pas reconnaissance de ce droit pour les exercices 1997 et 1998. Toutefois, dans le cas où l'évaluateur a omis d'effectuer une modification du rôle qu'il aurait dû apporter en vertu des règles de la tenue à jour, le contribuable pourra, sous ce motif, porter plainte en tout temps au cours de l'exercice financier où survient l'événement justifiant la modification ou au cours de l'année suivante.

DONNÉ À Sainte-Apolline, ce 18 septembre 1995. Raynald Bernard Secrétaire-trésorier

### Nos membres à l'honneur

- LOCATION NOVY (1991) INC. et
- THIBAUT, PONTIAC, BUICK, CADILLAC

Bénéficient cette semaine d'un boni de 100\$ en publicité!

Dans notre prochaine parution les bénéficiaires seront:

- MAGASIN COOP DE MONTMAGNY et
- ROBERT CORBIN & FILS ENR.



### MUNICIPALITÉ DE L'ISLET-SUR-MER RÔLE TRIENNAL 3<sup>ème</sup> ANNÉE AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la secrétaire-trésorière de la Municipalité de L'Islet-sur-Mer que :

- Les sommaires reflétant l'état du rôle d'évaluation foncière pour la troisième année du rôle triennal d'évaluation 1994, 1995 et 1996 de la Municipalité de L'Islet-sur-Mer a été déposé au bureau municipal le 15 septembre 1995;

- Toute plainte concernant le rôle d'évaluation foncière au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 de la Loi de la fiscalité municipale doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant;

- Une telle plainte doit être déposée au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au Livre huitième du Code de procédure civile.

Donné à L'Islet-sur-Mer ce 19 septembre 1995 Colette Lord Secrétaire-trésorière

### ANIMAUX

Chiots Golden Retriever, vaccinés, vermifugés, parents sur place, dociles, parfaits pour les enfants, 250\$ chaque. 884-2210.

10-09-3fs

Super chiots Berger Allemand, enregistrés, vaccinés, vermifugés, tatoués, lignée de champions. 259-2274.

17-09-JNO

3 taures Limousin vêlant en janvier, 248-7159.

24-09-3fs

Chaton Himalayen BluePoint mâle enregistré, vacciné, vermifugé, 250\$. Demandez Vincent au 244-3833 le jour.

24-09-3fs

Chats à donner, 2 mâles, 2 femelles, différentes couleurs, 246-5392 après 17h.

24-09-3fs



### BINGO RICHELIEU

Tous les dimanches 19 h 30

Les cartes sont en vente chez les dépositaires autorisés suivants :

Dépanneur Proprio inc. 1, boul. Taché Ouest Montmagny 248-0707

Dépanneur Irving 20, boul. Taché Est Montmagny 248-7892

Marché Morency 342, St-Ignace Montmagny 248-1588

Dépanneur Rosaire inc. 114, av. Ste-Marie Montmagny 248-0447

Acomodation Taché enr. 123, av. de la Gare Montmagny 248-4512

Dépanneur Laurie enr. 86, rue St-Nicolas Montmagny 248-4495

Tabagie au Royaume du Fumeur 130, St-Jean-Baptiste Montmagny 248-3654

Dépanneur À•Tout•Prix 206, av. de la Gare Montmagny 248-0444

Dépanneur Morin enr. 155, 7<sup>e</sup> Rue Montmagny 248-2957

Marché Fortin enr. 92, 3<sup>e</sup> Avenue Sud Montmagny 248-3797

Dépanneur Centre-Ville Benco 7, St-Jean-Baptiste Est Montmagny 248-0975

C'est un rendez-vous à la télé-communautaire (canal 6) Bonne Chance!

### LE REGROUPEMENT DES CENTRES D'HÉBERGEMENT ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE C.A. Saint-Fabien

C.A. Saint-Fabien-de-Panet propriétaire demande des soumissions pour la réfection de la toiture et divers travaux connexes à Saint-Fabien-de-Panet.

Les documents contractuels pourront être obtenus

Nom : Pierre Bernier architecte Adresse : 194, chemin des Poirier Ville : Montmagny (Québec) Tél. : (418) 248-4942 contre un chèque visé non remboursable de 50\$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de 10% valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 5% fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5%.

Les soumissions seront reçues

Nom : au C.A. Saint-Fabien Adresse : 19, rue Principale Ville : Saint-Fabien-de-Panet Tél. : (418) 249-4051 Date : 10 octobre 1995 15 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

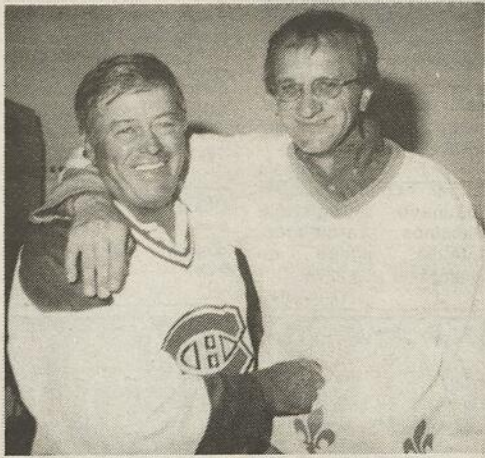
Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Lorsque les garanties de soumission, d'exécution de gages et matériaux proviennent d'une compagnie de cautionnement, celle-ci doit posséder une licence accréditée au Québec.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Monsieur Jean-Paul Lacroix Représentant du propriétaire désigné



MM. Gilles Berger et René Bélanger étaient très satisfaits de la participation obtenue lors du dernier tournoi Canadiens-Nordiques à Saint-Pamphile.

## Les Canadiens infligent une dernière raclée aux Nordiques

(M.C.) Les partisans des Canadiens de Montréal avaient le sourire facile en ce samedi soir 16 septembre à Saint-Pamphile alors qu'ils venaient d'administrer une véritable dégelée aux nostalgiques des Nordiques de Québec lors du traditionnel tournoi de golf opposant les deux grands rivaux du Québec.

La victoire de la Sainte Flanelle fut sans équivoque alors que ses disciples ont accumulé 82 points contre 46 pour leurs adversaires. Rappelons que la formule utilisée était un «Continuous Mulligan» à deux. À chaque départ, on retrouvait donc une équipe des Nordiques contre une des Canadiens. Comme au hockey, une victoire donnait deux points à vos favoris, une nulle procurait un point et une défaite vous laissait avec un

beau zéro. Les 64 équipes (128 joueurs) représentant le Bleu-Blanc-Rouge ont donc accumulé 82 points pour mériter un triomphe facile.

Les organisateurs Michel «Canadiens» Dubé, René «Nordiques» Bélanger et Gilles Berger étaient très satisfaits de la participation: 256 joueurs au tournoi et 300 convives au souper. Les profits de la journée étaient versés au Club de Golf de Saint-Pamphile.

Présenté depuis quatre ans, le tournoi reviendra l'an prochain mais sous une autre formule à cause du départ des Nordiques de Québec pour Denver.

Pour ma part, j'ai perdu un 5\$ aux mains de Michel Dubé (que je ne lui ai pas encore

donné d'ailleurs) sur le total des points mais j'ai gagné au niveau de mon foursome. Bien appuyé par des approches incroyables de Gilles Thibault (des mauvaises langues disent qu'il aurait joué au-dessus de sa tête), j'ai servi une leçon de golf à mes deux jeunes confrères de travail, les journalistes Sylvain Fournier et Stéphane Poirier, qui parlaient avec deux points en poche! Comme quoi «il ne faut jamais vendre la peau de l'ours...»

## Le camp d'entraînement du junior BB de Montmagny se poursuit

Le junior BB Lave-Auto Fernand Morin de Montmagny débutait samedi dernier son camp d'entraînement avec la présence d'une vingtaine de joueurs.

La direction a nommé Bruno Côté comme entraîneur-adjoint à Jean-François Dubé. Avec leur expérience en tant que joueurs, ils démontreront beaucoup de disponibilité pour leurs protégés.

Une chaude lutte est à prévoir au poste de gardien de but alors que quatre gardiens sont sur les rangs.

Par ailleurs, la recrue Patrick Morency étonne beaucoup par son enthousiasme et son esprit d'équipe.

Pour les intéressés, il est encore temps de participer au camp d'entraînement qui se poursuit ce samedi 23 septembre à 17h30 et ce dimanche 24 septembre à 15h.

La direction du club vous invite à encourager ces jeunes joueurs en vous procurant votre billets de saison.

## GRAND GALA AMATEUR RÉGIONAL

DIMANCHE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

À 13H00

*Hôtel La Sapinière*  
ARMAGH

*Bienvenue aux participants de toutes catégories*

ENTRÉE REMBOURSÉE  
AUX PARTICIPANTS  
PRIX EN ARGENT

Inscriptions sur place à partir de 11h30

«MUSICOMANIE»  
ACCOMPAGNERA LES PARTICIPANTS  
Musique de danse après le Gala  
Entrée: 5<sup>00</sup>\$ (Souper sur place)

Informations: 466-2836 • 469-3310  
*Annette et Réal vous attendent*

## Football juvénile A

# Les Grizzlys de Montmagny sans pitié à leur premier match

Après trois semaines d'entraînement, les Grizzlys de la polyvalente Louis-Jacques-Casault ont fièrement amorcé leur saison de football 1995 samedi dernier en l'emportant 55 à 7 sur les Irishmen de St-Patrick High School.

Cette victoire a été possible grâce au merveilleux travail d'équipe et de l'énergie débordante des porte-couleurs magnymontois. Il faut tout de même souligner les performances sur des courses au sol de Yannick Belley avec trois touchés et de Sébastien Bouffard avec un touché. Notons que ce dernier a fourni son maximum tout au long de la partie en exécutant sept bottés de transformation parfaitement réussis. Pour leur part, Mathieu Ringuet, Jérôme Gagnon et Daniel Gaudreau ont marqué un touché chacun grâce à leur réception de passe. De son côté, Gilbert Morin s'est démarqué en

accomplissant un touché à la suite d'un ballon échappé par les opposants.

Menée de front par le quart-arrière Philippe Couillard, l'offensive a performé de façon remarquable. Quant à la défensive, elle a su arrêter l'équipe adverse durant tout le match.

L'équipe locale attaque donc la nouvelle saison avec toute la détermination qu'on lui connaît, accompagnée d'entraîneurs qui se sentent tout aussi d'attaque.

Pour vous le faire voir, les Grizzlys vous attendent à leur première rencontre à domicile ce dimanche 24 septembre à 13h30 à la polyvalente Louis-Jacques-Casault où ils seront opposés à la polyvalente Chavigny de Trois-Rivières.

Caroline Gagné  
Relationniste



**CE DIMANCHE  
24 SEPTEMBRE 13H00**

### PROGRAMME RÉGULIER

**BOURSE DE 5 000\$**

(Frais de déplacement inclus)

Les inscriptions se feront de 10h à 12h sur place

*Passez vite  
voir les courses!*

Pour renseignements: Richard ou Benoît Casault

248-0073 ou 246-3411

PISTE DE COURSE

*Bienvenue à tous!*

Restauration et rafraîchissement sur place

248-9593



**DERNIÈRES COURSES  
DIMANCHE 1<sup>ER</sup> OCT. 13H00**

(Programme annulé en cas de pluie)

### PROGRAMME SPÉCIAL

CLASSES LOCALES

25 TOURS TOUTES CATÉGORIES

**BOURSE DE 5 000\$**

(Frais de déplacement inclus)

Les inscriptions se feront de 10h à 12h sur place

*Spécial*

**COURSE DE TRAINS**

(3 voitures attachées l'une à l'autre dont celle du centre sans conducteur)

*C'est à voir!*

Pour renseignements: Richard ou Benoît Casault

248-0073 ou 246-3411

PISTE DE COURSE

*Bienvenue à tous!*

Restauration et rafraîchissement sur place

248-9593

# Marc-André Dufour prend la barre du 95 de Saint-Jean-Port-Joli

À l'aube de sa première saison dans la Ligue de hockey senior Promutuel du Bas Saint-Laurent, le 95 de Saint-Jean-Port-Joli vient de régler un point important en confiant le poste d'entraîneur-chef à Marc-André Dufour.

PAR MICHEL CHASSÉ

Originaire et résidant de Ste-Louise, Dufour n'a plus besoin de présentation au chapitre sportif dans la région, où il s'est illustré à la balle rapide et au hockey. Il a donc accepté de prendre les rênes du 95 de Saint-Jean-Port-Joli qui entamera son calendrier régulier le dimanche 15 octobre en recevant les porte-couleurs du Témiscouata.

Même s'il agira comme entraîneur-chef, Dufour est présentement à la recherche d'assistants pour l'aider à mener sa barque à bon port. De son côté, M. Gilles Plourde, le directeur général du 95, est très heureux de pouvoir compter sur les services de Marc-André Dufour comme pilote de son équipe. Car M. Plourde n'a ménagé ni temps ni efforts pour doter Saint-Jean-Port-Joli d'une équipe senior et mettre un peu de vie à l'Amphithéâtre l'Islet-Nord, dont il est d'ailleurs le gérant.

La question de l'entraîneur étant réglée, son équipe pourra donc se préparer plus adéquatement pour la saison qui arrive à grands pas. Quelque 35 joueurs ont confirmé leur présence au camp d'entraînement qui a débuté le 9 septembre dernier. Mais d'ores et déjà on peut dire que le noyau de l'équipe tournera autour des frères Paquet qui sont nettement dominants. Des joueurs comme Pierre Paré, Jean-Claude Tremblay, Gaétan Dubé, Steeve et Dave Chouinard sont également assurés de leur poste. Devant les buts, le gardien Carl Caron a une longueur d'avance sur les autres postulants.

## Deux divisions

La ligue senior du Bas Saint-Laurent compte maintenant huit équipes réparties en deux divisions. Saint-Jean-Port-Joli fait partie de la division Ouest avec Témiscouata, Rivière-du-Loup et Les Basques. La section Est est composée de Rimouski, Mont-Joli, Matane et Causapsal.



Pierre Paré, Sylvain, Réjean et Simon Paquet, et Jean-Claude Tremblay porteront les couleurs du 95 de Saint-Jean-Port-Joli.

Le calendrier régulier comprend 28 parties. Les 14 rencontres à domicile du 95 auront lieu les vendredis soirs à 21h et les dimanches après-midi à 13h30. Un seul match se tiendra le samedi soir. Le prix d'entrée pour les spectateurs sera de 4\$ par adulte et de 2\$ pour les 17 ans et moins.

Des billets de saison sont en vente à 60\$, donnant droit aux sièges numérotés.

Rappelons que le 95 disputera trois parties hors-concours: le 24 septembre à Trois-Pistoles, le 1er octobre à Rivière-du-Loup et le 8 octobre à Saint-Jean-Port-Joli contre Témiscouata. Un transport en autobus est offert pour les rencontres à l'extérieur. Pour plus de détails, composez le 598-3144.

Le hockey de calibre avec contact est de retour à Saint-Jean-Port-Joli. À vous d'encourager votre équipe.

## Montmagny

# Le club de natation honore ses nageurs émérites

Pour une deuxième année consécutive, Montmagny était l'hôte du gala méritas régional de l'Association de natation région de Québec. Les 13 clubs de natation présents ont profité de l'occasion pour rendre hommage aux nageurs et nageuses qui se sont illustrés au cours de la dernière année.

PAR STÉPHANE POIRIER

Ainsi, les nageurs magnymontois émérites de la dernière année sont, chez les bouts de chou, Vincent Guimont et Émilie Bernier, chez les 11-12 ans, Maxime Gaudreau et Johannie Bertrand, chez les 13-14 ans, Émilie Fortin, chez les 15-16 ans, Nancy Thibault et David Tardif, chez les 17 ans et plus, Jean-David Gagné, en développement, Jacques Morin et Sandra Gaudreau, et chez les espoirs, Jean-François Collin. Pour commémorer leur magnifique année, un trophée fut remis à ces nageurs.

L'honneur du bénévole de l'année à Montmagny est allé au président du club de natation, M. Bernard Gaudreau.

## Session record

La nouvelle saison du club de natation de Montmagny, laquelle s'amorcera officiellement le 14 octobre prochain avec une compétition régionale, s'annonce des plus excitantes puisque déjà plus de 150 inscriptions ont été enregistrées, un des plus hauts totaux jamais enregistrés.

Quelque 35 compétitions attendent les nageurs magnymontois au cours de l'année dont certaines de niveau national.

Fort de cette grande relève et de certains athlètes de pointe qui percent sur la scène nationale, l'équipe d'entraîneur composée de l'entraîneur chef Martin Boulet, de l'assistant Stéphane Roy, et des entraîneurs Bouts de chou Jean-David Gagné et Véronique Caron, peut en fait s'attendre à une année mouvementée.

On entamera sous peu la première activité de financement du club de natation de Montmagny, soit la populaire vente des pommes prévue pour cette fin de semaine. Après quoi suivront entre autres la vente du chocolat et le nage-o-thon.

D'ailleurs, selon Martin Boulet, entraîneur-chef, le club verrait très bien un gros commanditaire se joindre à l'équipe, une façon idéale de maintenir les inscriptions à un bas niveau tout en conservant les nageurs à Montmagny. L'appel est lancé.

## Du hockey de calibre AA à l'aréna de Montmagny

(S.F.) Les amateurs de hockey de la région pourront assister à deux parties de calibre AA, le samedi 30 septembre prochain dès 14h à l'aréna de Montmagny. Les équipes pee-wee et bantam de l'Express Rive-Sud de Lévis, qui alignent des représentants de notre région, recevront à cette occasion les Gouverneurs de Ste-Foy dans des matchs du calendrier régulier.

On pourra voir à l'oeuvre le jeune attaquant David Ouellet-Beaudry de Montmagny qui joue pour l'équipe pee-wee ainsi les joueurs bantam, le gardien Jérôme Morin et le défenseur Yannick Picard, également de Montmagny. À noter que l'Express Rive-Sud compte également un représentant de notre région dans la catégorie atome, soit le jeune gardien Julien Walsh de Berthier-sur-Mer. On aura l'occasion de le voir en action à l'aréna de Montmagny, le 22 octobre prochain.

## Nomination

La Direction de Festival Plymouth Chrysler est heureuse d'annoncer la nomination de M. Laurent Brochu à titre de Directeur du Service.

M. Brochu, figure bien connue dans la région de par sa grande expérience dans le domaine de l'automobile, invite tous les propriétaires de véhicules à passer le voir pour un service rapide et courtois.



**FESTIVAL**  
PLYMOUTH CHRYSLER  
**MONTMAGNY**  
75, boul. Taché Est,  
Montmagny  
248-8899

BAR  
*La Coupe*  
LAC TROIS-SAUMONS  
462, chemin Tour du Lac, Saint-Aubert

LES JEUDIS  
4h à minuit  
*La draft en vedette*

LES VENDREDIS  
4h à minuit  
*2 pour 1*

C'est un rendez-vous à  
*La Coupe*  
Information: 598-7159

3<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE  
au...  
**MAG**  
**Rock**  
BAR  
**SAMEDI**  
**30 SEPTEMBRE**  
c'est  
**L'PARTY!**  
nombreuses Surprises!!!  
Info: 248-9595  
135, St-Jean-Baptiste, 2<sup>e</sup> étage  
LA NOUVELLE FAÇON  
DE BOIRE LES CHOSES

# LIQUID ACTION



**1994 BUICK CENTURY CUSTOM**  
Blanc, 6 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, très bien équipé, 31 000km.

**16 500\$**



**1994 PONTIAC GRAND AM SE**  
Blanc, 6 cylindres, automatique, 4 portes, balance de garantie GM, 35 000km.

**15 500\$**



**1994 OLDSMOBILE ACHIEVA**  
Noir, 6 cyl., 4 portes, automatique, climatiseur, très propre.

**14 500\$**



**1994 PONTIAC SUNBIRD LX**  
Bleu, automatique, 4 portes, 34 000km, balance de garantie GM.

**11 900\$**



**1994 SATURN SL1**  
Beige, 4 portes, 4 cylindres, manuel, très propre.

**11 900\$**



**1994 PONTIAC SUNBIRD LE**  
Bleu, 4 cylindres, 2 portes, manuel, 34 000km.  
**COMME NEUF!**

**10 900\$**



**1993 CHEVROLET S-10 KING CAB**  
4x4, 6 cylindres, automatique, bien équipé, 46 000km.

**17 500\$**



**1993 CHEVROLET LUMINA EURO**  
Rouge, 6 cylindres, 3.4 litres, automatique, climatiseur, très propre.

**15 500\$**



**1993 HONDA DELSOL**  
Noir, 4 cylindres, 2 portes, automatique, 33 000km, balance de garantie Honda jusqu'à 100 000km.

**14 400\$**



**1993 MAZDA 626 CRONOS LX**  
Gris, 4 portes, équipement complet, balance de garantie du fabricant.

**12 600\$**



**1993 HONDA CIVIC EX**  
4 cyl., manuel, très bien équipé, 4 portes, 60 000km, balance de garantie du fabricant.

**12 900\$**



**1993 PONTIAC SUNBIRD LE**  
Noir, 4 cylindres, automatique, 46 000km, garantie du fabricant.

**9 900\$**



**1992 CHEVROLET LUMINA APV**  
Vert, 6 cylindres, automatique, 7 passagers, balance de garantie GM. **TRÈS PROPRE!**

**13 900\$**



**1992 HONDA ACCORD LX**  
Blanc, 4 cylindres, manuel, 4 portes, très propre.

**9 900\$**



**1992 HYUNDAI ELANTRA GLS**  
Équipement complet, 42 000km.  
**À VOIR!**

**8 500\$**



**1992 GEO METRO**  
Bleu, 4 cylindres, 4 portes, manuel, garantie du fabricant.  
**À VOIR!**

**6 900\$**



**1991 OLDSMOBILE DELTA ROYAL**  
Blanc, 4 portes, très bien équipé, 50 000km.

**13 500\$**



**1991 PONTIAC TRANSPORT SE**  
Blanc, 6 cylindres, automatique, 6 passagers, garantie 6 mois ou 10 000km.

**11 900\$**



**1991 FORD TAURUS GL**  
Bleu, 6 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, très propre, garantie 6 mois / 10 000km.

**7 900\$**



**1991 PONTIAC SUNBIRD LE**  
Blanc, 4 cylindres, 4 portes, automatique, balance de garantie du fabricant.

**8 500\$**



**1991 CHEVROLET SPRINT**  
Blanc, manuel, 4 portes, 48 000km, garantie 6 mois ou 10 000km.

**6 500\$**



**1991 DODGE COLT-100**  
Gris, 4 cylindres, automatique, 2 portes, 73 000km.  
**TRÈS PROPRE!**

**4 595\$**



**1990 PONTIAC BONNEVILLE SSE**  
Blanc, 6 cylindres, 4 portes, très équipé, balance de garantie PPGM. **SEULEMENT:**

**12 500\$**



**1990 BUICK REGAL LTD**  
Blanc, moteur 380 f., 60 000km.  
**COMME NEUF!**

**11 500\$**



**1990 CHEVROLET LUMINA**  
Bleu, 6 cylindres, 4 portes, automatique, très bien équipé, 87 000km.

**9 900\$**



**1990 PONTIAC GRAND PRIX LE**  
Noir, 2 portes, tout équipé.

**9 500\$**



**1990 CHEVROLET LUMINA EURO**  
Rouge, 6 cylindres, air climatisé, garantie 6 mois/10 000km.

**8 900\$**



**1989 PONTIAC BONNEVILLE LE**  
Gris, 6 cylindres, automatique, climatiseur, très équipé, garantie 6 mois / 10 000km.

**8 900\$**



**1989 DODGE CARAVAN SE**  
Brun 2 tons, automatique, 7 passagers, très propre, reconditionné A-1.

**7 900\$**



**1989 FORD ESCORT LX**  
Blanc, 4 cylindres, automatique, 4 portes, très propre, garantie 6 mois / 10 000km.

**4 700\$**



**1988 GMC SIERRA SL**  
Bleu, 8 cylindres, automatique.  
**TRÈS PROPRE!**

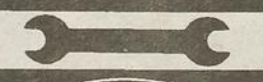
**6 900\$**



**1988 OLDSMOBILE CUTLASS**  
Blanc, 6 cylindres, automatique, 2 portes.

**4 900\$**

**GARAGES RECOMMANDÉS**



**1988 CHRYSLER LE BARON GTS**  
Bleu, 4 cylindres, automatique, 4 portes.

**4 900\$**



**1987 FORD PICKUP F150**  
Rouge et gris, 8 cylindres, manuel, peinture 2 tons très propre.

**5 900\$**



**1986 HONDA ACCORD**  
Gris, 4 cylindres, manuel, 4 portes.

**3 900\$**



**1985 PONTIAC SUNBIRD**  
Gris, 4 portes, 4 cylindres, manuel.

**1 700\$**



**1977 BUICK ELECTRA PARK AVENUE**  
Bleu, 4 portes, tout équipé.

**800\$**

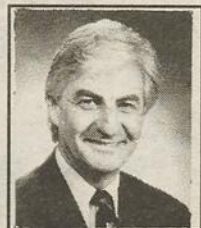
**PLUS DE**

**45**

**VEHICULES EN INVENTAIRE**



Guy Thibault



Réjean Guimont



Michel Guimont



Michel Normand



Michel Clavet



Réjean Després



Ronald Thibault



Gilles Thibault



Benoit Gamache

**Thibault**

Pontiac Buick Cadillac Chevrolet Geo Oldsmobile

500, Saint-David, Sortie 378, Rte 20  
**248-7122**

les **CCASIONS** meilleures  
en ville!

**HONDA DEGIRO**

496, Saint-David, Montmagny  
**248-2133**

**OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21H00**